

# *Gayja*

**GLASILO SLOVENSKE  
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI**



*A Joyous  
Easter  
to All*



*The Dawn* **OFFICIAL  
PUBLICATION**  
**OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA**

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

# SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagu, Illinois  
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

## MEMBER OF:

National Council of Catholic Women  
The Catholic Association for International Peace  
Women's Action for Victory and Lasting Peace  
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe..... 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.  
Founder-Honorary President—Marie Prislant . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.  
President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.  
1. Vice-President — Mary Godez.....526 Water Street, Sheboygan, Wis.  
2. Vice-President — Mary Urbas.....15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.  
3. Vice-President — Mary Theodore.....Rte. 1 Box 30, Hibbing, Minnesota.  
4. Vice-President — Mary Markezich.....2809 East 95th St., South Chicago, Ill.  
5. Vice-President — Mary Tomsic.....Box 202, Strabane, Pa.  
6. Vice-President — Anna Pachak.....322 West Northern St., Pueblo, Colorado.  
Secretary — Josephine Erjavec.....527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.  
Treasurer — Josephine Muster.....714 Raub Street, Joliet, Illinois.  
1. Trustee — Mary Lenich.....609 Jones St., Eveleth, Minnesota.  
2. Trustee — Josephine Zeleznikar .....2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.  
3. Trustee — Ella Starin .....17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

## STANDING COMMITTEES

### ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel..... 15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.  
Helen Corel.....67 Scholes Street, Brooklyn, New York.  
Anna Kameen.....Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

### EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.  
Anna Petrich.....2178 Burton Street, Warren, Ohio.  
Gladys Buck..... 10036 Avenue L, South Chicago, Ill.  
Sophie Golob.....737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.  
Marie Schlamann ..... 222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

### YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan.....5830 W. Mineral St. West Allis, Wis.  
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay. .... 83 - 29th St., Barberton, Ohio.  
Directors of Sports:  
Midwestern division — Josephine Ramuta, 1305 No. Center St., Joliet, Illinois.  
Eastern division — Elinore Malensek, 3524 E. 82nd St., Cleveland, Ohio.

## ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI  
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA  
PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Managing - Editor  
Albina Novak

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Editorial office:  
6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio  
Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office  
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the  
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten  
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on  
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in pod-  
pisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite,  
da so razločno pisana.

## Velikonočno voščilo predsednice — urednice

*Krist je vstal! — se glasi blagovest velike noči, vstajenja Gospodovega, tega največjega praznika krščanstva, ki poraja v nas nove nade v vstajenje človeštva.*



Albina Novak

*Pot na Golgoto, ki jo je prehodil Gospod s križem na ramenih, naj nam bo zgled našega življenja, ki je življenje žrtvovanja, trpljenja in končnega veselja. Pot, ki jo je hodil Krist, nam tudi prikazuje, da nam mora biti na skrbi tudi blagor bližnjih, zato moramo biti zmerom pripravljeni na žrtve, da pomagamo svojim soljudem v njihovem trpljenju. Svoje križe in težave moramo nositi z vdanostjo in potrpljenjem, če hočemo, da bomo deležne radosti ob zavesti, da smo druge osrečile.*

*Hvaležne bodimo za vsak napredek, ki ga imamo zaznamovati, ne glede, ali je velik ali majhen, in gledati moramo vedno naprej, v bodočnost s trdno vero in voljo v srcu, da hočemo še več storiti za svoj napredek in razmah. Pri naših podružnicah imamo izborne odbornice, zaupanja vredne, zveste in zmožne delavke, na katere se z upravičenostjo zanašamo, da bodo dobro in prav opravljale svoje posle ter neprestano gledale za napredek organizacije. Ob pričetku leta si postavljamo navadno visoke cilje in delamo vsakovrstne načrte. Toda če odbornice vidijo, da je udeležba rednih mesečnih sej vedno enaka (to se pravi: navadno pičla), tedaj izgube zanimanje za uspešno in smotreno delo, kar je čisto naravno. Mnogo naših podružnic ima vse prilike za izvesti v resnici velike in lepe stvari za svojo občino ali sosedstvo, in imajo tudi aktivne ter delovne odbornice, ki se pa končno tudi naveličajo večnih brezuspešnih prošenj na članstvo, da bi se bolj redno in v obilnejšem številu udeleževalo sej. In posledica tega je naziranje: Ako članstvu ni do sodelovanja, čemu naj se me same pehamo?*

*Dragé članice! Zdaj, spomladi, ko prično naravne sile preoblikovati svet v stvarstvo ljubkosti in krasote, imamo povsod pred našimi očmi žive dokaze dovršenega stvarstva. Zdi se, kakor da se je čarobna palčica dotaknila zemlje ter jo rahlo zbudila v življenje: zimskega mrtvila je kraj in narava se odene v krasoto pomladi. Ali ne bi bilo čudovito tudi za našo organizacijo, če bi nas zbudili pomladni sončni žarki k novemu življenju tako, da bi se vse pojavile na naših prihodnjih sejah ter ponudila odborem svoje iskreno sodelovanje, ki vsebuje obiskovanje bolnih sestra ter širjenja radosti in veselja med vsemi, s katerimi pridemo v dotiko?! Ako to storimo, tedaj smemo biti prepričane, da se je pojavilo zbujenje v nas samih, kar nas bo osrečovalo in radostilo.*

*Preden zaključim to svojo letošnjo velikonočno poslanico, vas moram opozoriti še na našo MATI-HČI KAMPANJO za nove članice, ki se bo pričela dne 1. maja. Imele bomo posebno nagrado za vsako mater in hčer, ki dobi tri nove članice za odrasli ali mladinski oddelek. To darilo bo lepa broška z emblemom. Prepričana sem, da vsaka izmed vas lahko dobi v mesecu maju tri nove članice, ker ima vsaka izmed vas prav gotovo tri sorodnice ali prijateljice, ki še niso naše članice, pa vem, da bi se nam z veseljem pridružile, če jih nagovorite.*

*Dalje bi rada tudi apelirala na naše članice, da bi, katera le more, nekoliko prispevale v naš Šolninski in Dobrodelni sklad. Pošljite svoje prispevke tajnici svoje podružnice ali pa na glavni urad. Vsako denarno darilo bo s hvaležnostjo sprejeto.*

*Z najboljšimi željami za veselo veliko noč vsem,*

ostajam Vaša—

ALBINA NOVAK.

## MATERAM

**P**RED svojimi pet-in-štiridesetimi, ko sem bil še fantek v stari domovini, sem nekje z začudenjem bral izjavo in napoved nekega nemškega učenjaka ob zaključku razprave. "V petdesetih letih bo večina Evrope nora." Vsaj Nemčija je z drugo svetovno vojno dokazala, da je imel vedež prav. Ljudje zdravega razuma ne bi tako hitro pozabili nauka prve svetovne vojne; zopet, ljudje čiste pameti, bi se ne spoprijeli s celim svetom, kakor so storili Nemci; in, ljudje, za kakoršne je Bog tudi Nemce vsvaril, bi ne ravnali proti vsem človeškim nagonom in čutom, kakor so delali Nemci, če bi jih vodil neskaljen razum.

Spominjate se Hitlerjevih besed: Ako bo Nemčija izgubila vojno, bo cel svet potegnila v vrtinec propasti. Hitler se je pred svojim narodom in pred svetom bahal s svojim nesebičnim rodoljubjem, in vendar je bil istočasno pripravljen vgonobiti svoj narod, če ne bo obveljala njegova. To je izrazit žig na značaju nevarnega norca. Ako ima dušeslovna zdravniška veda izraz za te vrste norost, nevem. Zdrava ljubezen se žrtvuje za ljubljeno bitje, Hitler in njegovi so pa žrtvovali svet in svoj narod svoji težnji za veličino, megalomaniji.

Pred vojno je bil ves svet prežet z miroljubnostjo — izven nacijske stranke v Nemčiji. Nemcem dodajmo še Japonce, Madžare in laške fašiste. Amerika je omejevala oroževanje. Svet je hotel imeti mir za vsako ceno. Pri nas, v Ameriki, si ni nihče upal črhni česa glede vojne; vojno je vse obsojalo. Angleški Chamberlain je to svetovno naziranje dobesedno javno izražal.

Po tej strašni vojni, v katero smo bili prisiljeni, pa govore isti nosilci "našega javnega mnenja" o tretji svetovni vojni, kot o neki vsakdanji stvari, ki nikomur ne škoduje: "Do vojne mora priti prej ali slej. Zakaj ne sedaj, ko je Rusija domala strta po strašnih izgubah prošle vojne?" Ali so ti ljudje pozabili na lastne besede, ko so trobili v cel svet: V vojni ni zmagovalca: Ta, ki zmaga enako trpi s premagancem. Res, primerjajte Nemčijo s Francijo in Anglijo! Povsod je enako.

Toda naš sedanji državni tajnik je general, ki obenem zastopa našo deželo na konferenci zunanjih ministrov; naši governerji v Avstriji, Nemčiji in na Japonskem so generali. Predsednik predlaga, in mnogi ljudski zastopniki v kongresu mu odobravajo, naj Amerika pošlje vojaško komisijo pred ruska hišna vrata, ki bo Rusijo vsekakor izzivala, če že ne izzvala na odpor in vojno. Grčiji naj se sedanja nedemokratična vlada ohrani; in Turčija, kjer tudi ni demokracije, naj ostane kakoršna je. Vse to naj Amerika garantira proti svoji zaveznici Rusiji, ki se do sedaj še ni vmešala niti v grške niti v turške notranje zadeve, vključno protinim trditvam. Rusija namreč ni komunizem, kakor niti Amerika ni kapitalizem. Komunizem ni lasten samo Rusiji, kapitalizem ne le Ameriki. Pred zadnjo vojno mir za vsako ceno — ali je po vojni pravilo vojne za vsakršen vzrok?

Da, da! Vemo, da je pri tem tudi nekaj, precej, petrolejskega "idealizma" vmešanega: v Iranu, Iraku in Arabiji je mnogo petroleja, kakor ga je tudi v ruskem Kavkazu, ki ni daleč preč. In to je evropski "bližnji vshod" in ne Ameriški; za Rusijo je to obmejni jug kar je centralna Amerika, oziroma Mehika, za nas. Kaj naj mislimo o vsem tem?

Na vprašanje poznam samo dva odgovora: 1. Ali je svet zapadel Hitlerjevi boleznini, katero je napovedal oni nemški vedež, ali, 2. Svet se je navzel Molohovega duha in pozabil Kristusa. V enem in drugem slučaju preti svetu poguba.

Kaj nas druga svetovna vojna res ni ničesar naučila, čeprav imamo njene poslednice rasprostrte pred svojimi očmi? Poglejmo v naše vojaške bolnice, umobilnice! Poglejmo na našo mladino, o kateri se pritožujemo, da je čezmerno pokvarjena. Kar je tudi. Poglejmo na naše družabno življenje, rasporoke! Poglejmo na naša grobišča širom sveta!

Amerika si mora že sedaj pritrgovati od svojih ust, da vsaj delno odpomaga drugim, ki bi sicer dobesedno glada umirali. Ta ameriška pomoč bo mnogokje še nekaj let potrebna. In, zdravila!

Kaj bo pa, če gre Amerika iznova v vojno? Kaj bo s celim svetom? Neki visok cerkveni dostojanstvenik se je pred kratkim izrazil: Nova vojna ne bo ubila komunizma. Govorice o novi vojni se namreč pletejo na videz okoli omejitve komunizma. Ker ni spadalo k predmetu, ni omenil drugih posledic nove vojne, kot so kuga, lakota; za premnoge, večna smrt; poraz za vse. Neki vojni odbor bi hotel podvzeti obrambo proti zračnim bombnim napadom, "ki lahko pokončajo pet-in-dvajset milijonov našega ljudstva v enem poletu." Ali naj vse to stavimo na kocko, kakor je storil Hitler: Če bo, bo, če ne, ne? Ako smo pripravljene to storiti, naša mentaliteta ni nič boljše od hitlerijanske. Ali smo pripravljene to podvzeti iz človekoljubja? Z ubijanjem ljudi? Ali smo za to v dosegu novih virov bogastva? Če je temu tako, nismo ljudje.

Zakaj naslovjam ta dopis na vas, matere? Zato ker ste matere; zato, ker imate srca ljubezni do Boga in bližnjega, do otrok, do bednih in siromašnih; zato, ker nemarate novega pobijanja.

Vse matere naj vstanejo proti novi vojni! Edino njih glas bo dovolj močan in zapovedovalen, da zaveže usta in jezike vsem onim, ki hočejo vaše otroke zopet poslati v klavnico.

Ako vlade današnjega sveta niso sposobne drugega kot nove vojne, naj prepuste svoja mesta veteranom prošle vojne, ki so bili res na fronti. Skličejo naj svetovni kongres vseh veteranov. Ti ljudje se bodo znali pogovoriti med seboj, ker sovražijo vojno nad vse.

Vojne si žele le tisti, katerim ne bo treba nositi orožja, in oni, ki bi potom vojne delali profite. Noben pa ne, ki pozna grozote vojne in bi moral pod orožje. — Vsi, ki sovražijo vojno, imajo ogromno večino po vseh deželah sveta. Treba jih je vzbuditi, opozoriti jih, kam nas vlade sveta vodijo, pa bo hitro zopet mir. — Vaš duhovni vodja, — Rev. Kebe.

## SPOMINI NA VELIKI TEDEN V DOMOVINI

Vsako veliko noč odkar sem v Ameriki, iz srca rada obujam spomin na mlada leta, ko jih je bilo manj kot polovico kar jih imam sedaj na grbi. Letos bi pa rada to storila potom Zarje, mogoče bom s tem tudi drugim ustregla, ker se vsi radi spominjamo svoje mladosti in tistih lepih časov v domovini.

"Jutri bo cvetna nedelja." Ne enkrat, neštetokrat je morala mati ta mlajšim otročičem pripovedovati, kdaj pride tista težko pričakovana nedelja, ko bodo nesli butaro (boganico) k žegnu. Mali ljudje so imeli mnogo skrbi cvetni teden. Jožek je stal poleg Jerneja, ki je vezal butaro in mu pripominjal: "nočem najmanjše ker taka je za 'otroke,' ne največje, ker sem še šibek." Tudi ateku je pametno svetoval, ko je navezaval jabolka in pomaranče, da mora biti vsak sad trdno pritrjen, da ga poreden sosed ne bo mogel v cerkvi izmakniti.

Prišla je cvetna nedelja; lepo je bilo v cerkvi! Bogu v pozdrav so se priklanjale neštete butare in oljčne vejice; v sončnih žarkih so se svetlikale zlate pomaranče in rdeča jabolka; krasno so se spreminjali nešteti pisani trakovi s katerimi so bile povezane butare. Iz otroških src je žarela nedolžna radost.

Veliki teden... Takrat je vsak obljubil, da bo vedno priden in ubogljiv: Pa vendar se ni mogel Jožek ubraniti, da ne bi veselo pomislil: "Francelj, ki se pri deškem ročnem delu nauči toliko lepega, bo prav gotovo naredil tudi meni ragljo; velik sem že, gotovo me vzame s seboj, ko bodo po večernicah strašili." Kako nestrpno smo čakali v cerkvi za trenotek, ko so pričeli ragljati.

Za otroke je bil veliki petek tudi zelo važen dan, ker so šli z materjo v cerkev Boga poljubiti k božjemu grobu. Jernejček je imel prvič oblečene nove hlačke. Jožek je imel novo oblekco, sosedova Anica pa nove čeveljčke, za mater je bil pa nov predpasnik. Saj ni bilo treba veliko novega, ker je bil vsak zadovoljen prav z malo stvarjo, če je bil tako srečen, da je dobil novo.

V cerkvi je pa bilo na veliki petek mračno in tiho; koraki so votlo odmevali; vsa okna so bila pogrnjena s črnim, kakor tudi vse podobe in kipi okrog oltarja, kjer ni bilo videti nobene rože. Nad vse krasno je bilo v kapelici, kjer je bil postavljen božji grob. Lučka ob lučki je trepetala ob božjem grobu in Jezus je ležal kot v vrtu med samim cvetjem. Fantji, ki so bili pri vojaki so se pa že tako znali vrsteti, da so bili na dopustu od vojakov za praznike ter šli svečano stražiti božji grob. Otroci kot stari ljudje smo pa pobožno molili in poljubili svete rane Križanega Boga.

Ko smo prišli iz cerkve, so nam mama kupili pomaranče. Velikonočno jutro so nam pa dali pirhe, vsakemu so obljubili štiri kope. In potem na veliko nedeljo smo pa sekali pomaranče in štručali s pirhi. Tistikrat je vedno sijalo sonce, da je bilo res veselje.

To je bila Jožkova in vseh drugih otrok velika noč, lepa in svetla, ker njih najčištejše misli so bile z lučkami in s cvetjem ob božjem grobu.

In odrasli? Stari ljudje še povedo, kako strogo so

se včasih postili kar tri dni, čeprav so trdo delali; le najmanjšim, so mati skrivaj stisnili krhelj ali dva suhega sadja.

Zadnje tri dni velikega tedna, se je vse pripravljalo za praznik. Hišo so pobelili na veliki četrtek in tudi gnjat so mati dali kuhat že na veliki četrtek, da je bil pripravljen za žegen. Kolač in potice so navadno pekli ob petkih, da v soboto ni bilo toliko navlake in kruh se je že nekoliko potrdil, da se ni v jerbasu jako pomečkal. Preden so pa mati zakurili grmado, so sneli izza razpela v kotu oljčno vejico od prejšnje cvetne nedelje; vse leto so odtrgavali vejice, da je z njimi pokadil oče po hiši, kadar se je narejalo k hudi uri; največjo vejo so pa vrgli v peč, ko so blagoslovili grmado za velikonočni kolač.

Na velikonočno soboto je pa prinesel cerkovník blagoslovljen ogenj in šele ob njem so mati zakurili, da so dali kuhat še ostale stvari za žegen in pa jajca za piruhe. Potem so se vrnili zvonovi in zapela je velikonočna pesem in s tem je izginila vsa zimaska puščoba in žalost in skrbi smo postrgali raz sebe, da je bila v nas sama pomlad in velika noč.

Popoldne na veliko soboto je bil pa čas za naša brhka dekleta, ko so nesle žegen. Skoraj vse so nesle velike jerbase pregrnjene s prtiči vezanimi po najlepših vzorcih. Po žegnu se je pa kakšni deklici le preveč mudilo, da bi prva prišla iz cerkve in si tako v bodočem letu zagotovila moža, pa je prehitro in napak stopila, da je padel jerbasa z glave. In iz jerbasa so se prikazale same velikonočne dobrote: piruhi za vsakega v družini po eden, ravno toliko pomaranč, korenina hrena, klobase, velika gnjat, pečenka, hleb kruha, potice in vrhu vsega kolač. Kako da je napak stopila, pa že vedo fantje, ki so imeli pri tem največ zabave.

Še atelujjo, priljubljeno velikonočno jed, je pa skuhala mati v nedeljo zjutraj; na krožnike je okusno naložila blagoslovljena jedila in zajutrek za veliko nedeljo je bil pripravljen. Toda, to je bilo na velikonočno nedeljo. V soboto so se pa dekleta še enkrat postavila, ko so šla v novih oblekah k procesiji. Kdo bi jim to zameril! Vse leto so pridno delale, ves veliki teden skrbno skupaj zbiralale stvari in tudi pridno šle k službi božji, torej so si po vsej pravici zaslužile tudi nekaj veselih ur. Pri nas je bilo vedno mnogo dela in nikdar čas za rajanje, le ob praznikih smo imeli tisto zaželjeno priliko do poštene zakave in razvedrila, ko smo vsovali sosed pri sosedu in šli tudi v sosedno vas.

Navzlic vsej kmetski bedi in pomanjkanju, bili smo kar zadovoljni, in potrpežljivi drug z drugim. Vse to je napravilo v naših srcih globoke vtise in zato najdemo mnogo veselja tudi sedaj, ko si obujamo spomine na svojo mladost in na tiste čase, ko smo po hribih in dolinah veselo zavriskali in se veselili. O prelepi spomin na mladostna leta, katera smo prebili v domovini! Res je, kakor se poje v pesmici: "Najlepša je mladost, a mladost ne pride več nazaj!"

Francka



Butare nesejo!

# Moja Kolona

Piše Marie Prisland



**Rožmarinovo jutro**, nageljnov dan... je pel pesnik pred davnimi leti. Takšno jutro in takšen dan je posebnjena dobra razpoloženost, ki mnogo pripomore k zdravju in boljšemu življenju.

Dobro razpoloženost najhitreje ubijejo skrbi. Skrb in strah zastrupljata telo. Ne negujmo jih! Kar se je zgodilo, se itak ne da predrugačiti, kar še bo, se morda nikdar ne zgodi tisto, česar se bojimo.

**Social Security Board** je ugotovil, da se v Z.D. nahaja okrog osem milijonov ljudi, ki jih "luna trka," ter da v to kategorijo v prvi vrsti spadajo fanatiki, bojazljivci, nedolžneži, ljudje, ki sovražijo vse, in pa kronični pijanci.

**Catholic Association** for International Peace poroča, da se je v Pragi zbralo prvikat po vojni, 300 delegatov, ki so sklenili delovati na to, da se spet vrne verski pouk v ljudske in višje šole v Čehoslovaški.

**Poročilo preko Švice.** V Bratislavi na Poljskem, duhovniki ne smejo Nemcem pridigati v nemščini, pač pa le v poljščini. In pomislite - pravi poročilo - Nemci poljščine sploh ne razumejo... Ali se ni nekaj takega dogodilo Slovincem pod Italijansko okupacijo, pa se je kdo zato brigal? Se je kdo za Slovence potegnil?

**Tekom letošnje hude zime** so se v neki cerkvi v Budapešti zbrali otroci k maši. Bili so vsi premrazeni. Na sebi so imeli cape, komaj obleki podobne. Po končanem cerkvenem opravilu je duhovnik pobral preproge izpred oltarja, jih razdelil med ob mraza se tresoče otroke, češ: "Morda vam bo mamica iz tega sešila gorko suknjico..."

**War Relief Services** NCWC poroča, da je lansko leto na Poljsko poslala 10 milijonov funtov živeža in raznih potrebščin. Ta relief je bil razdeljen pod nadzorstvom poljske duhovščine v 25. škofijah.

V **Rumuniji** je nek časopis kritiziral Elliot Roseveltovo knjigo "As He Saw It." Časopis je bil točno suspendiran za tri dni, češ, kritika članov družine predsednika Roosevelta v Rumuniji ni dovoljena.

V **znamenju bratstva.** Letos smo obhajali četrto obletnico nepozabnega in tragičnega dogodka, ko so štirje duhovni, vojaški kuratje, izročili svoje rešilne pasove drugim štirim možem na ladji "Dorchester," ki je bila torpedirana po nemškem submarinu in se potopila. To je bilo začetkom leta 1943 blizu Greenlandije. Eden kuratov je bil katoličan, drug žid, ostala dva protestanta. Vsi štirje so ostali na ladji ter se z njo vred pogreznili na dno. Namesto njih, so si rešili življenje štirje člani posadke...

**Zadnje čase** sem imela priliko slišati predavanja govornikov in govornic iz raznih evropskih držav in iz Indije. Vsi želijo svetovni mir na 'svoj način.' Moje skromno mnenje je, dokler bo vsak narod imel svoj lastni mušter za mir, do miru ne bo prišlo, in dokler bo vsak narod zahteval privilegije edino za sebe, je demokracija v nevarnosti. Le v pravem bratstvu je zagotovljen mir sveta!

**Kako Argentina zapira nacije.** Argentinska vlada je obljubila aretirati in kaznovati 52 nacijskih voditeljev. Policija je najprvo te gospođe obvestila, da bodo areti-

rani, nato pa čakala sedem dni, predno je aretacija izvršila. Več kot polovico nacijske je medtem zmanjkalo. Menda ja!

Ali ni čudno, kako je svet naglo pozabil nemška grozodejstva? Zdi se, da se jih nihče več ne spominja. Le sorodniki nesrečnih žrtev še mislijo nanje z žalostjo v sre. Prijateljica mi je pokazala sliko brata, njegove žene in hčerke, ki so bili primorani sami iti v žarečo peč, da so bili živi sežgani. To je bilo delo tistih Nemcev, o katerih danes beremo simpatične pritožbe, ko "režeži" nimajo dovolj gorke običke in zadostne hrane, dasi so to direktne posledice njih lastne povzročitve druge svetovne vojne. O narodih, ki so bili še bolj lačni in še bolj raztrgani, ker so jim Nemci vse pobrali, ne slišimo ničesar več. Blažena pozabljenost...

**Nek ameriški general** je vprašal nemško frajlico, kdaj se bo njen narod osamosvojil in postavil na noge. Frajlica je odgovorila, da v kakih 30 letih. General je menil, da je taka doba predolga, ker Amerikanci so že zdaj naveličani stražiti Nemce ter pristavil: "Kaj pa če Amerika odtegne vso podporo nemškemu narodu, recimo čez tri mesece? Kaj pa potem?" "A...?" "O, potem bomo pa v šestih mesecih samostojni," je prebrisana Nemka hitro odgovorila.

**Tistim**, ki bi radi zajezili pot komunizmu, svetujem, naj vsako nedeljo poslušajo Monsignorja Sheena na katoliški radio uri ob petih popoldne. Mnogo se bodo naučili.

**Mešati pojme** preprostim ženskam, je igrača! Poskusiti isto proceduro pri moških, bi bilo junaško, ali vsaj moža vredno.

**Zvezinemu članstvu** ter vsem odbornicam želim vsele velikonočne praznike in nove prerobenosti, ki jo prinese dih pomladi.

Marie Prisland

## VELIKONOČNA NEDELJA!



Zunaj sije toplo, zlato pomladansko solnce in podeljuje vsemu veder, miren odraz. Spodaj v vasi pri kapeli streljajo fantje z možnarji in odmev strelav votlo grmi nad črnimi borovimi gozli za vasjo, ki kot črna, s tušem potegnjen na črta obrobajo zeleno, sončno ravnino in jo ločijo od v modrino zavitih gora v daljavi. Bele snežne lise se še belijo tupatam po polju ali v cestnih jarkih in v senci hiš, a ravno zato se zdi trava in brsteče žito na polju še bolj zeleno in sinje nebo nad vsem tem še bolj sinje.

Fantje in dekleta postajajo v gručah na cesti in sonce kuje srebrne iskre iz belih, svilenih dekliških rut. Fantje sekajo jajca in vse do sem odmeva njih smeh. Na cesti pred našo hišo pa se igrajo otroci in se bahajo s pirhi vseh mogočih barv, a do prepira in tepeža med njimi danes vendarle ne pride. Saj vedo, da je danes Velika noč, da.

Bila sem pri poldeseti maši dol v vaški cerkvi, ki je bila tudi vsa polna sonca, kakor še nikoli. Sedela sem v očeto-vi klopi in se vsa zamaknila v dišeči vonj kadila, v slovesno bučanje naših starih orgel, ki so sicer prav tako nadušljive kakor naš stari organist, in v duhovnikov glas, ki je goreče, doživeto in radostno pel: "Aleluja!" Čudno sladko in dobro mi je bilo pri sre, nič pekočega ni bilo v njem, nič zlobe ali celo sovraštva, ki se neopazno nakopiči v pustih, vsakdanjih dneh, in ko je daleč praznik božje Ljubezni . . . Tako odkrito sem lahko molila za vse, ki jih poznam, za vse, ki jih ljubim, za one, ki so mi prizadevali hudo . . .

Bila je ura polna tolažbe in srečna ter pomirjena sem šla domov, novim težim dnem naproti. Pa danes nočem mistiti na bodoče dni. Molila sem v cerkvi zato, da bi jih pogumno prenašala.

Zdaj pa so zazvonili pri cerkvi zvonovi in veselo pri-trkavanje pretresa zrak in vabi. Že vidim skozi okno prijateljice, ki gre do pome, da skupno odidemo k večerni-cam . . .

Tako srečna že dolgo nisem bila, tako polna neke tajne, tihe notranje sreče, kateri ne vem imena . . . —V. D.

## Ženski svet

### UNESCO

**B**ESEDA UNESCO je zložena iz začetnih črk: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. To je poseben odsek pri organizaciji Združenih Narodov katerega namen je širiti izobrazbo, znanost in kulturo po vsem svetu, ako ga smatramo v resnici kot en svet, eno veliko družino. Delo, ki si ga je ta organizacija začrtala, je ogromno. Odstraniti bo morala vse zastore pa naj bodo svileni ali železni za katerimi se skrivajo nekatere vlade, čeprav spadajo k Združenim Narodom. Izobrazba mora premostiti vse umetne ovire in meje in zato je treba porabiti najuplívnejša sredstva komunikacij, katere uživamo tukaj v Ameriki. Radijo, kino ali premikajoče slike in časopisje so mogočna sredstva, katerih se bo UNESCO posluževala. To je zelo dobra ideja, ki bo omogočila zblížiti razne narode čeprav stoji na nižji stopnji kulture in govorijo drugačen jezik medseboj. Amerika, Anglija in Francija bi rade ustanovile stalne komunikacije med narodi ter s tem omogočile izmenjavno misli. Kakor nas zanimajo razmere v kakoršnih živijo razni oddaljeni narodi, prav tako moremo vzbuditi pri njih zanimanje, ako vidijo naš način življenja potom premikajočih slik.

Delegacija UNESCO je že zborovala v Parizu, kjer je bil osnovan začetni program in izvoljen glavni odbor. Delegatje so zastopali Ameriko, Anglijo, Francijo, Egipt, Čehoslovakijo, Mehiko, Kitajsko in Kanado. Rusija še ni pristopila k UNESCO.

### MISS LOUISE YIM, ZASTOPNICA KOREJE.

Na južni strani Mančurije se razteza polotok v podobni obliki kakor je Italija. Zapadno obrežje je obrnjeno proti Kitajski in vzhodno pa proti Japonski. Na tem pol otoku živi trideset milijonov prebivalcev, ki se nekoliko ločijo od obeh sosednih narodov, to je od Kitajcev in od Japoncev. Japonska je že dolgo škilela na Korejo in leta 1910 je de-želo okupirala. Dan 27 avg. 1910 se smatra za dan ponižanja in vse od tedaj se to zasluženo ljudstvo upira in skuša otresti tujega jarma. Danes je Japonska vlada brez moči in Koreja je rešena, in vse bi bilo prav, ako bi se mogla otresti še sedanjih okupatorjev, to je Rusov in Ame-

ričanov. Po vzoru Kitajcev, ki so poslali Madame Kajšek v Ameriko, kjer je prosila pri ameriškem kongresu pomoči, prav tako so storili Korejci sedaj, ko so poslali svojo najboljšo zagovornico, inteligentno učiteljico Miss Yim v Ameriko, da bi tukaj predložila njihovo prošnjo Združenim Narodom v rešitev. Pred vsem prosijo odpoklic ruskega in ameriškega vojaštva, potem pa pristop kot enakovredni člani Združenih Narodov. Miss Yim se je nekaj let izo-braževala tudi v Ameriki in tako so ta važen posej poverili tej ženski, ki se je vse življenje borila za neodvisnost svoje domovine in kot moderna dekle tudi za enakopravnost žensk. Za časa njene mladosti je bila tudi na Koreji taka navada, da se žensk ni tako upoštevalo in višja izobrazba je bila le za fante, ne pa za dekleta. Miss Yim pa je imela velikanske želje po izobrazbi in je svoje stariše toliko časa moledovala, da so ji dovolili v šolo. V Ameriki si je pridobila Masters degree v politični znanosti. Obiskovala pa je tudi kolegij v mestu Hiroshima in danes je ravnateljica ženskega kolegija v glavnem mestu Seoul v Koreji. Po izjavi Miss Yim je njen narod pripravljen složno delovati z ostalimi člani U.N. in čim prej odstranijo tuje vojaštvo iz dežele, tem hitreje in lažje bodo začeli z lastno državno upravo. Japonci, ki so deželo podjarmili, nimajo danes nobene oblasti in nobenega vzroka ni, da bi Združeni Na-rodi ne ugodili prošnji svobodoljubnih Korejcev po njihovi pogumni zastopnici Miss Yim.

### ODGOVORNOST ZNANSTVENIKOV

Najhujše moralno sredstvo, katerega se je Amerika poslužila v zadnji vojni, je gotovo atomska bomba. Mesto Hiroshima in Nagasaki na Japonskem bodo vedno v spominu tistih znanstvenikov, ki so s svojim umom omogočili atomsko bombo in z njo pokončali več kot dvestotisoč prebivalcev. Edina opravičba za to strašno dejanje bi bilo, ako smo uverjeni, da je bil s tem dosežen mir. Vprašanje pa se vriva, če smo res delali prav; ali bi ne bil mir dosežen, ako bi bili spustili bombo na neobljuden svet in najbrže bi bili s tem ravno tako dobro prepričali Japonce, da se nemorejo šaliti z Ameriko. Seveda, sedaj je vsako ob-žalovanje prepozno. Številnih žrtev ni mogoče priklicati v življenje, niti zbrisati žalosti, ki še vedno razjeda srce tistim, ki žalujejo za svojimi dragimi. Profesor Norbert Wiener, eden izmed največjih računskih veščakov, je na podlagi takih premišljevanj odtegnil svoje sodelovanje pri simpozijumu pod mornariško patronanco. Svojo zelo teh-nično razpravo je umaknil, ker ne zaupa vojaški upravi. Profesor je takega mnenja, da so uspehi znanstvenikov le toliko časa dobri, dokler so v njihovi kontroli. Kakor hitro pa jih dobi vojaška oblast v roke, je vsak protest nemo-goč. Dr. Wiener smatra vsako znanstveno informacijo za nekaj jako resnega, ker je za vse težke posledice direktno odgovoren tisti, ki jih je izumil — to je znanstvenik.

### OTVORITEV DOMA ŽENSKÉ EMANCIPATORKE SUSAN ANTHONY

V mestu Rochester, v državi New York, stoji zidama hiša, ki je bila dom znameniti ženski celih štrideset let. Tukaj je živela Mrs. Susan Anthony, ki je kmalu po civilni vojni začela opozarjati javnost na neopravičene kri-vice, ki jih ženske prenašajo. Do tedaj se ni nihče tako javno in glasno postavil za enakopravnost žensk in boj, ki ga je začela ta nadarjena in pravična žena, je bil tudi zanjo težak. Posmehovali so se ji, še celo njene vrstnice - ženske - so se ji posmehovale, češ, kaj boš, saj si le žen-ska. Vendar se ona ni ustrašila nobenih še tako zgovornih in mogočnih nasprotnikov. Šla je pred kongres in zahtevala, da se ženske prizna za enakopravne državljanke. Mnogo se je trudila, dosti žrtvovala in dosti je prestala ta odločna zagovornica ženskih pravic. Po 127 letih njene-ga rojstva, je bil njen dom izročen javnosti v trajen spomin te odlične pionirke. New Yorški governer, Thomas E. Dewey, je proglasil dan 15. febr. kot dan v počast gospe Susan Anthony. Katera izmed nas bo kedaj potova-la skozi mesto Rochester, naj si gre ogledat dom, kjer je gospodinjala ženska, kateri moramo biti vse iz sreca hvaležne za vse civilne svobodščine in pravice, katerih smo me danes deležne po njeni veliki zaslugi.

Ameriške državljanke imamo volilno pravico in druge civilne pravice, čeprav ni vsepovsod se pripoznana enakopravnost žensk. Reči moramo, da smo danes svobodnejše, kakor so se ženske čutile za časa gospe Anthony. Ta boj, katerega je začela naša pionirka se še vedno nadaljuje za odpravo različnih nesoglasij, katere ženske še občutimo. Od leta 1938 smo v več državah dobile pravico udeležiti se sodnih obravnav kot porotnice (jurors). V državi Georgia ima vsaka ženska pravico do svojega zaslužka in lastnine. Tudi če se poroči, ostane vse njena last. V prejšnjih časih se je mož lahko polastil zaslužka in premoženja svoje žene, taka pravica je vladala nekdanj. Države: Florida, North Carolina in Pennsylvania, so priznale ženskam popolno svobodo sklepati kontrakte in voditi trgovinske posle. Prej je morala žena vprašati za dovoljenje svojega moža, če je hotela začeti kako trgovino. V državi New Jersey je bil tudi nespameten in krivičen zakon napram poročenim ženskam. Če je poročena ženska vprašala za delo, ga enostavno ni dobila, niti ni smela držati kakšnega urada. Dosti je še takih krivičnih ostankov med zasterelimi postavami, zato je razumljivo, da se hodo ženske še nadalje potegovala za enakopravnost. Tudi pred sedanjim kongresom stoji peticija, da se vsaka diskriminacija napram ženskam popolnoma črta iz vseh postav in paragrafov. Mnogo pa je odvisno od žensk samih, da se bodo izobraževala in sledile vsem svetovnim dogodkom. Na razpolago imamo dosti poučnih knjig, katere dobimo brez vsake odškodnine v naših številnih javnih knjižnicah. Čitajmo in rabimo svoje možnosti, da ne bomo kimala in pritrjevale temu, kar nam kdo drugi začne pihati na dušo. Bodimo tudi bolj tolerantne druga napram drugi, pa bomo lahko dosti več dobrega naredile za skupni blagor. Napadi po naših časopisih nam ne delajo prav nobene časti. Posebno razdor v naši veliki ženski organizaciji je vsega obžalovanja vreden, bodimo ponosne in vesele, da imamo na čelu Zveze značajno in pošteno ženo, ki ni nikdar zlorabila svojih velikih zmognosti v kakšne zlobne namene. Praznujmo Velikonočne praznike v medsebojni sesterski ljubezni in odpustimo vse nepremišljene očitke in nezaslužena predbacivanja.

#### PIONIRKA MRS. CARRIE C. CATT JE PREMINULA

V visoki starosti 88 let je ugasnilo življenje, ki je bilo posvečeno ciljem za katerimi stremi ves svet. Mrs. Catt je nadaljevala boj za ženske pravice, ko so prve pionirke že obupale. Pošteno priznanje žensk, da so ženske in ljudje in nič več manj vredna bitja na svetu, to je poudarjala na številnih shodih in potovanjih. Enako ji je bil pri srcu svetovni mir in upala je, da bodo ženske mogle odvrniti svetovno klanje, ako pridejo do besede pri različnih vladah. Za dosego tega pa je bilo najprej potreba priboriti ženskam enakopravnost in s tem volilno pravico. Blaga žena se ni nikdar posluževala kakšnega nasilja in je vedno upala, da s prepričevalnim govorom in direktnimi apeli pri najvišji oblasti, bo končno dosegla uspeh. Že kot otrok je razmišljala, zakaj gre njen oče k volitvam, a mati, katero je tudi zelo cenila, je vselej ostala doma. To ji ni šlo iz glave in je večkrat, očeta spraševala, ako se mu ne zdi nekaj narobe na svetu, ko ženskam ne dovolijo enakih civilnih pravic. Zelo srečna je bila, ko je leta 1920 Amerika razglasila ženskam volilno pravico. S tem je bil dosežen velik napredek. Ostalo pa je še nereseno vprašanje enakopravnosti in pa večno ogrožanje narodov vsled vojska. Organizirala je pet milijonov žensk za to idejo, da bi rešile svet pred vojskami. Potom Lige Narodov je upala uresničiti del teh sanj in kako je bila presunjena, ko je začela groziti druga svetovna vojna, ne da bi mogla ona to preprečiti. Čutila je, da je ves njen trud zamanj, ako bi zmagale temne sile osišč. Navduševala in zbirala je ženske v svoj krog in ob ustanovitvi Združenih Narodov, je še podkrepila svoje prepričanje v končni mednarodni sporazum in trajen mir. Ob krsti zaslužne boriteljice Mrs. Catt, se klanjajo visoki državniški ljudje iz raznih profesij in poklicev in velike ženske skupine, katerim je bila pokojnica skozi dolgo dobo svojega bogatega življenja, učiteljica in vodnica. Ohranimo ji blag spomin.

#### LIGA DEMOKRATIČNIH ŽEN V NEMČIJI

Ženske so bile največ krive, da je Hitler prišel do take oblasti, ker so ga vse podpirale in videle v njem nekako božanstvo. Tekom vojne so morda prišle do boljšega spoznanja, vendar pa ni bilo slišati o kakem uporu med njimi. Vse je bilo pod strogo kontrolo in žensko politično naziranje je ostala skrivnost vsake posamezne osebe. Velika nezaupnost drug napram drugemu je tudi ženske držala v strahu. Z ozirom na strašne zločine, ki so jih Nemci vršili nad ujetniki in o katerih so tudi Nemke vedele, ne moremo preveč simpatizirat z njimi v njihovem sedanjem položaju. Radi pa vi, milimo, da so se tudi v Nemčiji začele ženske organizirati, da bi napravile boljši in pravičnejši red na svetu. Demokratična ženska liga je zbrala okrog dvatisoč delegatinj, ki so prišle iz vseh štirih okupiranih zon, na ženski kongres v Berlin. Mednarodna ženska Federacija je poslala delegatince iz Rusije, Francije in Anglije na ta važen poveljni sestanek. Za predsednico je bila izvoljena zdravnica iz Berlina, dr. Anne Marie Durand-Wever. Po zatrdilu te predsednice je ženskam do tega, da se uveljavi trajen mir in varje ženske interese.

Konferenca v Moskvi, stoji pred težkim vprašanjem, kako urediti Nemčijo, da ne bo nikdar več ogrožala mir sveta. Naš novi državni tajnik gen. Marshall misli, da bi bila civilna kontrola Nemčije potrebna vsaj 40 let. V tem času bi zrastel nov rod z drugačno mentaliteto in drugačnimi ambicijami. Po zatrdilu tistih, ki so delj časa živeli med Nemci in jih dobro poznajo, je nacizem še jako ukoreninjen in nemška oholost je še vedno jako očitna. V dveh svetovnih vojnah, katere so Nemci izzvali in začeli, je pomrla na milijone ljudi nasilne smrti. Za vse to so odgovorni tisti državljani, ki so omogočili in podpirali Hitlerjevo strahovlado. Med temi so vštete tudi ženske. Zato je jako važno vsako demokratično gibanje med Nemkami, da bodo v bodoče rabile svoj vpliv v drugačno smer, ne pa za vojskovanje.

#### UČITELJSKI STAN JE JAKO SLABO PLAČAN

Poučevanje mladine je zelo važen in plemenit poklic, a ker tudi učitelj ali učiteljica ne more živeti samo od zraka, je potrebno, da se pobriga za plačo primerno takemu poklicu. Izobrazba je draga in nad vse žalostno je, če slišimo opravičene pritožbe nad slabimi plačami od učiteljev, katerim je zaupana vzgoja in izobrazba naše mladine. To je naravnost sramotno za državo, ki velja za eno najbogatejših na svetu, pa ima najrevnejše plačano učiteljsvo. Preračunali so, da znaša povprečna plača učiteljice po \$34. na teden. Poniževalno je če čitamo o učiteljskih štrajkih. Gotovo niso šli na štrajk iz veselja pač pa so jih razmere prisilile v to. Pri današnji draginji, si bo vsak dobro premislil, predno se bo odločil za učiteljski poklic pri tako slabem zaslužku. Upamo, da se bo naša vlada zainteresirala za ta del našega učiteljsva in mu pripoznala plačo za dostojno življenje. Poučevanje ni tako lahek poklic, kakor se vidi od daleč. Predvsem zahteva dobro izobrazbo, ki stane nekaj tisočev, predno pride človek do primerne pozicije. Potem je pa vsak dan dovolj naporega dela in odgovornosti. Ameriški otroci so vse nekaj drugega kot otroci v starem kraju. Tam je bil otrok pokoren, ker so ga že doma tako učili, tukaj pa pridejo skupaj iz vseh mogočih kultur in različnih vplivov in vse to mora učitelj spraviti v nekako harmonijo, ako želi napraviti uspeh. Ne, učiteljski stan je jako težaven in starši, ki imate še šolsko obvezne otroke, pomagajte učitelju in učiteljici z dobro disciplino otrok doma.

#### CEPILO ZOPER JETIKO

Medicinska znanost vedno napreduje v iskanju različnih zdravil zoper bolezni. Tako imajo sedaj novo cepilo zoper jetiko. To cepilo se imenuje Bacillus Calmette-Guerin (BCG) in se bo prvič rabilo v državi New York, kjer bodo to cepilo tudi izdelovali. Rabil se bo kakor serum zoper koze.

#### DEMANTNA OVRATNICA ZA PRINCEZINJO ELIZABET

Angleška kraljeva družina ni čakala poletja, da bi šla na počitnice ampak se je sedaj umaknila zimi in mrazu in potuje po svojih afriških kolonijah, kjer ne manjka solnca

in gorkote. Na tem oddihu bo princezinja ali prestolonaslednica, dočakala svoj 21. rojstni dan, katerega bodo njeni podložniki v Afriki obhajali z raznimi svečanostmi. V Južni Afriki so zakladi demantov in tako pravijo, da bo Union of South Afrika poklonila svoji mladi kraljični demantno ovratnico iz samih izbranih plavih in belih demantov. Ali bo teh dragocenih kamenčkov 48 ali 400 se še ne ve. Doma v Angliji pa jo čaka ženina, grški princ Filip, ki se ves čas skuša kar se da poangležiti. Kraljeva rodbina nima nič zoper Grke, ampak ljudstvo premišlja, če je ta človek res dobra partija za angleško princezino. Kakor čitamo je Anglija v veliki stiski tudi radi Grške, od koder bi se rada umaknila, pa se boji Rusov. Kaj se bo skuhalo doma med kraljevo odsotnostjo, se še ne ve. Afriški domačini, katerih je več milijonov, se nič preveč ne ogrevajo za kraljevo milost. Tudi oni so slišali o Atlantskem čartru in bi ga tudi zasebe radi obrnili, če bi šlo. Delavski boj belega človeka je odjeknil tudi v afriških planjavah in težko bo držati ljudstvo v svoji oblasti. Gibanje ljudskih mas za človeške pravice je vedno močnejše in dobički, katere je Anglija delala na račun domačinov, se bodo polagoma skrčili. Belo prebivalstvo se je začelo, ko so iskali poti v Indijo. Že predno je Kolumbus odkril Ameriko, je Portugalski raziskovalec Diaz priplul do konca južne Afrike. Nekaj ljudi se je izkrcalo in tam ostalo. Nekaj belih ljudi je pribežalo iz Francije, ko so se tam vršili verski boji. Tudi iz Holandske je Afrika dobila naseljenca, ki so danes premožni kmetje. Južna Afrika ima milo podnebje, ker sega v južni zmerni pas. Kraljeva rodbina si je v resnici zbrala prav primeren kraj za zimске počitnice in če pojde vse po sreči, se bodo tudi na ohceti veselili, kadar se vrnejo na Angleško.

## SNAHA

ROMAN

Angleško spisala Mrs. Hangersdorf  
poslovenila M. G.

(Nadaljevanje)

"Izpusti me, Mona", je dejal Geoffrey ter se je siloma osvobodil njenega objema.

"Ha, tako je prav Carthy!" je vzkliknil Ryan. "Drži jo toliko časa, da spravim tega Angleža na drugi svet. Odvadi ga enkrat za vselej opehariti me za moj plen... Prav dobro vem, kako je bilo takrat z Maxwellom in da je moje življenje v vaših rokah. Ampak sedajle ste vi v moji oblasti," je zaključil grolo režeč se, "in ne dam za vaše življenje niti počenega groša."

Carthy je zagrabil Mono od zadaj in jo držal za obe roki nad komolci, da je bila kakor v kleščah. Nikakega upanja ni bilo, da bi se mogla rešiti. Ko je videla, da je brez moči, ni delala nikakršnih poizkusov, da bi se osvobodila. S srepim pogledom ter popolnoma belih odprtih ustnic je pričakovala trenutka, ko vidi svojega ljubimca mrtvega ležati pred seboj.

"Izmolite kratko molitev", je dejal Ryan in dvignil svojo puško. Prišla je vaša zadnja minuta."

"Moja zadnja minuta?" je vprašal Rodney trpko. "Potem jo hočem vsaj dobro izkoristiti..."

In še preden je utegnil Ryan streljati, je planil nanj in ga zgrabil z vso silo za vrat.

V ljuti borbi sta se oprijela drug drugega. Ryan se je trdovratno branil, toda ni bil kos spretnemu Geoffreyu. Med borjenjem se je sprožil strel, krogla ni samo oprasnila Geoffrejeve roke, nego je potegnila za seboj tudi kos njegovo suknje ter celo nekaj njegovega mesa. Sedaj sta moža padla, a sta se takoj zopet dvignila in tedaj se je Geoffrey polastil izstreljene puške.

"Izpusti deklino in pojdi sem! je zarjovel Ryan besen na Carthyja, ki je še vedno držal Mono. Med padcem se je napadalec ranil in kri mu je drla iz velike rane na čelu.

"Strahopetec!" je siknil Rodney. Njegov obraz je bil

smrtnobled, boje krepko stisnjeni, sive oči pa so mu žarele v temi. Klobuk mu je padel med borbo na tla, izpod raztrgane suknje je gledala krvava srajca. Skočil je nekoliko nazaj in je stal svojemu novemu nasprotniku s ponosno dvignjeno glavo nasproti.

"Kar sem s teboj!" je kriknil razdražen. "Ampak prej še" — obrnil se je zopet k Ryanu — "obračunim s teboj."

Zgrabil je puško za cev, planil naprej in udaril z vso močjo s kopitom po sovražnikovi glavi. Ryan se je opotekel in je padel iznova na tla. Toda slabo orožje, ki ga je lopov brvčas v kaki žganjarni v Bantryju za slepo ceno zbarantal, se je ob krepkem udarcu razdrobilo. Rodney, ki je bil že utrujen ter je zaradi izgube krvi tudi oslabil, je stal sedaj brez orožja pred svojim novim nasprotnikom.

Carthyju se je med tem posrečilo opustiti se Mone, ki ga je držala z vsemi silami, da bi ne mogel priti svojemu tovarišu na pomoč. V ostalem Carthy ni bil prijatelj tepežev in pobojev in je prepuščal te posle najraje svojim prijateljem in znancem. Ko je videl svojega vodjo kakor mrtvega ležati na tleh, je ugasnila v njem še zadnja iskrica poguma in kolena so se mu začela šibiti. Razun tega ni bil izurjen v ravnanju s puško in ga je skrbelo, kako se bo stvar iztekla. Vkljub temu je dvignil s tresočo roko orožje ter pomeril na Rodneya, čaš v tako neposredni bližini ne more zgrešiti nasprotnika.

Toda Mona, vsa obupana, ker ni mogla Carthyja dalje časa zadrževati, je zgrabila velik kamen, ki je ležal na poti in ga je vrgla z vso silo proti napadalčevi glavi. Kamen je sicer izgrešil nameravani cilj, zadel pa je tako zelo Carthyjevo roko, da je sovražnik spustil puško na tla. Ta odločni čin je napravil konec boju. Carthy je menil, da je vse izgubljeno, zato se je urno okrenil in ne da bi se brigal za svojega pajdaša, ki je ležal kakor mrtev na tleh, je skočil preko zidu in izginil v večerni megli, dvigajoči se nad zalivom.

Sedaj se je obrnil Geoffrey k Moni:

"Ti si mi rešila življenje, moje ljubljeno, pogumno dekle". Je vzkliknil z nekoliko tresočim se glasom. "Toda koliko strahu si morala prestati!"

"O, obupana sem bila, ker ti nisem mogla pomagati!" je odvrnila Mona strastno. Njen pogled se je ustavil na Ryanovem negibnem telesu, in vztrepetala je.

"Bog ve, če je mrtev", je šepetala in pokazala na premaganega sovražnika.

Rodney je položil svojo roko na Ryanovo srce.

"Ne, srce mu še bije", je dejal. Mislim, da ga ne bo konec, kopriva ne pozebe. Pustiva ga za sedaj tukaj."

"Da, pojdiva domov," je rekla Mona z izmučenim glasom.

Sedaj, ko je bila nevarnost pri kraju, sta se je polastila strah in groza. "Pojdi, hitva, lahko bi prišli še drugi pomagači", je nadaljevala.

Pri tem je položila svojo roko na Geoffreyjev ranjeni komolec. Nehote se je zganil.

"Kaj ti je?" je vprašala boječe. "Tvoja suknja je mokra, saj čutim. O, Geoffrey, pogledj svojo srajco, vsa krvava je! Ranjen si!"

Njen obraz in njen glas sta pričala o velikem strahu, ki jo je preveval.

"Saj ni nič hudega", je dejal Geoffrey, ki ga je v resnici prevzemala slabost. "Preje, v razburjenju niti zapazil nisem. Pojdi, greva nazaj na pristavo".

"Čudim se, da me še ne sovražiš", je kliknila Mona vsa zrušena, "ko spadam med one malopridneže".

"Tebe naj bi sovražil?" je odgovoril z nepopisno nežnim usmevom. "Tebe, svojo rešiteljico, nad vse ljubljeno?"

Njegove besede so jo nekoliko potolažile, a vendar je ostala še nadalje plašna in otožna.

Zahtevala je, naj se naslanja nanjo, in ko je videl, kako rada bi mu pomagala, je lahko položil svojo roko na njeno ramo, in tako sta se počasi vračala domov.

X.

Ko sta stopila v vežo, jima je prišel nasproti stari gospod Scully s pipo v roki.

"Pridita notri, otroka", je začel veselo, a se je zdrnil, ko je zagledal Monin blede obraz. "Kaj se je zgodilo?"

Preplašen je gledal sedaj svojo nečakinjo, potem zopet Rodneya in njegovo raztrgano suknjo ter krvavo srajco. "Kaj se je zgodilo?"

"Bil je Tom Ryan", je odgovorila Mona počasi, namesto da bi razlagala nadolgo in široko.

"O, to je slaba vest", je dejal stari mož prestrašen in žalosten. "Kdaj se to vendar že enkrat predrugači! Pojdite v sobo, ljubi gospod Rodney! Ne mučite se z govorjenjem, dokler miste použili kaj krepčilnega. Kakšni ste! . . . Tukaj je whisky (žganje), Mona, in tamle je steklenica z vodo . . . O, ti nesramni lopov! Dajte, da vas pogledam, ljubi sin . . . Oh, kako krvavite! Ta podli morilec!"

Tako in slično je nadaljeval dobri mož, medtem je pomagal mlademu Angležu slačiti suknjo ali vsaj ostanke tega oblačila. Bolelo ga je srce, da se more zgoditi kaj takega in da se je pripetilo to baš Rodneyu.

"Kaj storimo sedaj? je vzkliknil obupan, potem ko je potisnil Geoffreya v naslanjač. "Zdravnik se je odpeljal v Carrigfodhho."

"Gospodična Mona zna prav tako dobro obvezati rano", se je oglasila Biddy, ki je stala z odprtimi ustni pri vratih in je sočutno ter radovedno vse opazovala.

"Moja ročnost ni velika", je nasprotovala Mona s povešenimi očmi, "ampak morda bi ti vendar mogla nekoliko pomagati."

Stresalo jo je ob misli na njegovo ranjeno roko in bi se bila rada ognila tega dela, toda menila je, da bi mu mogla koristiti, zato je bila pripravljena lotiti se opravila.

"Pustite jo, naj polzkusi", je dejal stari mož v svojem mehkem irskem narečju, "saj ona zna vse."

"Komaj si upam prositi jo", je odgovoril mladi mož, kolebaše med željo po pomoči in med strahom, da je pogled na rano preveč ne pravzame. "Morda bi te prestrašilo."

"Ne, gotovo ne," je odgovorila Mona in sedla odločno k njemu.

Biddy je postavila skledo vode na mizo. Mona je vzela s tresočo roko škarje, odrezala je rokav na ranjeni roki ter izprala rano. S slabotnim glasom je rekla:

"Zdi se mi, da ti povzročam bolečine . . . kar čutim to". Njeno ljubeče srce je čutilo morda večjo boleost kot on sam.

"Ti da bi mi povzročila bolečine!" je dejal s čudnim povdankom, tako da se je popolnoma pomirila. Smehljaj se je in jo poljubil.

Sedaj ni bila več plaha. Z mirno, izurjeno roko mu je zavezala rano; ko je bila gotova, ga je potisnila rahlo nazaj ter opazovala ponosno svoje delo.

"Upam, da čutiš sedaj manj bolečin", je rekla ponižno. "Nikakih bolečin ne čutim več."

"Dobro govoril", se je oglasil stric izza zapečka. "To me spominja mojih mladih dni, ko smo pritrjevali vsem mogočim neresnicam, samo da bi ugajali dekletu, ki smo ga ljubili."

Ta govorica je delala Geoffreyu in Moni veliko veselja. Nasmehnila sta se drug drugemu.

"Pojdite sedaj sem in sedite k meni, moj sin", je nadaljeval starec, "ter mi povejte ves dogodek od začetka do konca. Ta Ryan je najmalopridnejši lopov! Mona pripravi tačas sobo za vas."

"O, ne!" je vzkliknil Rodney hitro. "Napravil sem vam že tako preveč neprilik. Popolnoma dobro se počutim, tako da prav lahko jezdim nazaj v Bantry."

"V Bantry", je kliknila Mona vsa bleda, "nocoj! Ali naju hočeš oba onesrečiti?"

"Prav ima", je pritrjeval stari mož resno. "Vedno pogodi pravo! Pametno dekle to! Nocoj vas ne pustimo iz hiše, na to se le pripravite. Sedaj so morda že našli Toma Ryana in ga odpeljali domov. Vsem ljudem je znana dogodba in jako mogoče je, da bi hotel kdo Ryana maščevati. Razumljivo je torej, da niste varni svojega življenja . . . Tu pri peči je prav prijeten prostorček, sedite sem in napravite si prav komodno."

"Če bi le vedel, da ne delam preveč neprilik", je rekel Geoffrey Moni kot gospodinji.

"Glede tega si lahko popolnoma miren", je odgovorila smehljaje.

"In jutri lahko jezдите v Bantry in naznanite lumpa Ryana", je dejal gospod Scully. "In potem daste tudi svojo roko natančno preiskati."

"Da, da", je odgovoril Geoffrey. Mona je stala s povešeno glavo pri mizi. "Da, jutri ti lahko zdravnik preišče roko", je rekla resno in tiho.

Geoffrey je sklepal iz tega, da želi njegova nevesta, naj bi ne ovadil Ryana.

"Mislim, da prizanesem Ryanu", je dejal njenemu stricu. "To, kar je dobil od mene, mu bo zadoščalo za dolgo časa."

Mona je uganila njegovo namero in mu je bila hvaležna, ker je bil takoj pripravljen izpolniti njeno še ne izrečeno željo.

"Vi ste resnično blag človek", je vzkliknil stari gospod Scully ter je potrepal Geoffreya prijazno po rami. "A sedaj pogledam, da bo tudi vaš konj za noč dobro preskrbljen."

Ko je stari mož ostavil sobo, je stopila Mona urno k svojemu zaročencu, segla mu v roke in rekla hvaležno:

"Vem, zakaj si rekel ono zaradi Ryana. Bila bi mi resnično neprijetna zavest, da je moral zaradi tvoje ovadbe v ječo."

"Ampak s tem, da ga ne naznanim, povzročim morda, da izvede še večje zločine."

"Celo tedaj je bilo to delo usmiljenja, in morda pa ne izvrši nikakega zločina več. Danes je dobil hudo posvarilo. Jutri pojdem v njegovo kočjo in . . ."

"To ti rečem enkrat za vselej", jo je prekinil z odločnim glasom, "prepovedujem ti še kdaj prestopiti prag Ryanove kočje."

Bilo je prvič, da je govoril v takem tonu z njo; ne hote je stopila nazaj in je gledala izpod svojih dolgih vešic napol prestrašeno, napol očitajoče nanj.

Šel je za njo, jo prijel za obe roki ter jo pritegnil k sebi.

"Odpusti mi, bila je trda govorica, preklicujem jo. Nikdar več ti ničesar ne prepovem, če povzročim s tem tak pogled iz tvojih oči. Toda so trenutki v življenju, ko mora zahtevati pokorščino moški od ženske, ki jo ljubi in katerega ona ljubi, ker ve, da je to v njeno korist. Prosim te torej prav pristrčno, ne pojdi nikoli več v Ryanovo kočjo."

Deklica mu je pogledala polna zaupanja v oči in je rekla udano: "Napak si me razumel, nikdar več ne pojdem k Ryanu."

Njen glas je bil poln ljubezni in nežnosti. Potem ga je gledala trenotek globoko zamišljena, mahoma pa mu je ovila roke okrog vratu.

"Geoffrey!"

"Kaj je, ljubica?"

"Storiti moraš nekaj meni na ljubo."

"Vse, kar hočeš, srce moje."

"Zaradi mene, dasi mi trga srce."

"Mona, kaj nameravaš zahtevati od mene?"

"Želim, da ostaviš Irsko . . . ne prihodnji mesec, ali prihodnji teden, temveč takoj, če mogoče, kar jutri."

"Ali zakaj, ljubica?"

"Ker tukaj nisi varen. Tvoje življenje je v nevarnosti. Ko se Ryan zopet opomore, mu misel nate ne bo dala miru, saj pač ve, da je njegovo življenje v tvojih rokah. Neprestano boš v smrtni nevarnosti. Dasi me nepopisno boli, ampak odpotovati moraš."

"Tvoj strah je popolnoma neosnovan", je odgovoril Rodney brezskrbno. "Ko spozna, da ne storim nikakih korakov zaradi njegove kazni, pozabi vso dogodbo in nič več se ne bo jezil name."

"Ti ne poznaš teh ljudi, kakor jih poznam jaz. Zagoavljam te, da ti svojega poraza nikoli ne odpusti, niti ga ne pozabi in da si torej v njegovih rokah."

"Ampak jaz vseeno nikakor ne odpotujem prej nego sem spočetka nameraval", je izjavil Geoffrey.

(Dalje prihodnjič)



### "MATI - HČI KAMPANJA!"

S prvim majnikom se bo pričela nova kampanja za pridobivanje novih članic, za katero je bil izbran posebno pomenljiv naslov "Mati - Hči kampanja." Že naslov nam pove, kaj se pričakuje od mater, namreč, da vsaka mati vpiše svojo hčerko v Zvezo. Če je hčerka stara manj kot 18 let, potem pristopi v mladinski oddenek, kjer se plačuje samo deset centov na mesec. Zavarovana je za sto dolarjev smrtnine, kakor članice v razredu A. odrasli oddenek.

Naša Zveza nudi najboljše pogoje in najnižji asessment za dekleta v starosti od 14 do 30 let, ki plačujejo samo 60 centov na mesec in so zavarovane za \$300.00 smrtnine. Nikar ne prezrite to lepo priliko za vaše hčerke, ker nobena ne ve, kaj bo jutri, ali bolezen ali smrt. Torej sedaj je tisti čas, da preskrbite zavarovalnino svojim hčerkam.

Ne odlašajte tudi za en dan, drage matere, ampak še danes vse stopite do svoje tajnice ter izpolnite pristopno listino za hčerko, ker to je za vašo korist. S tem boste preskrbele nekaj dobrega za svojo hčerko, ter ji boste tudi utrdili narodno zavest s katero se radi postavimo, toda mnogokrat ne storimo, kar bi morale storiti, kot zovedne rojakinje.

### DVA DOGODKA V ENEM MESECU

Zadnji mesec smo poročali, da je Mrs. Margaret Fischer, starejša hči naše častne predsednice, Mrs. Prislant, povila sinčka dne 6. febr. Na 22. februarja je pa Mrs. Hermine Dicke, druga hčerka, naše Mrs. Prislant, rodila zalo hčerkico. Naše iskrene čestitke staršem in starim staršem! Obilo zdravja vsem skupaj!

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Zopet je prišel čas ko smo imele navado pripravljati program za Materinsko proslavo, toda letos smo odložile to praznovanje, ker imamo ravno ob istem času tri velike prireditve, zato bomo letos dale drugim prednost, ter jim želimo uspeh. Upamo, da bodo tudi drugi nam naklonjeni, kadar pride vrsta na nas. Namesto tega bomo imele kaj primernega pozneje, kar bomo ob času poročale.

Naznanjam, da smo premestile mesečne seje na vsak tretji torek v mesecu. Torej pridite na prihodnjo sejo 15. aprila, ker imamo več važnih stvari za rešiti. Po vsaki seji imamo tudi okrepčila in domačo zabavo, ki je vsem v razvedrilo in kratek čas. Upamo, da se tudi zimo, katera se nas tako pridno drži vse te mesece, spravi iz Sheboygana, da boste prišle v velikem številu na mesečne seje. V udobnem vremenu je pričakovati tudi več zanimanja in boljši poset od strani članic.

Vsem našim bolnim sestram želimo ljubelega zdravja!

Iskrene čestitke naši bivši blagajničarki Margaret Fischer, starejši hčerki Mrs. Prislant, ki je povila krepkega sinčka. Par tednov pozneje je pa povila zalo hčerkico, Hermina Dicke, v Madison, Wisconsin, to je druga hčerka od Mrs. Prislant. Naše iskrene čestitke vsem skupaj! Mrs. Prislant je z novimi dorastki zdaj že šestkrat stara mamica.

Vesele in zdrave velikonočne praznike želim vsem sestram po širni Ameriki!

Mary Godez, predsednica.

### 40 LETNICA ZAKONA

Čestitke in najlepše želje za mnogo nadaljnih jubilejev pošiljamo Mr. in Mrs. John Fabian, 1932 W. Cermak Rd., Chicago, Illinois, ki sta slavila 40 letnico zakona, dne 3. februarja v krogu svoje družine.



Mr. Fabian



Mrs. Fabian

Mr. Fabian je bil rojen v Stavča vasi pri Žužemberku in mati pa v Sadijnja vasi, tudi pri Žužemberku na Dolenskem, Jugoslavija. Poročila sta se v Chicagi, v cerkvi sv. Štefana, 3. feb. 1907.

Mr. Fabian je krojač in je dolgo let vodil lastno podjetje v tej obrti in zadnja leta pa vodi čistilnico oblek in je na istem naslovu že 36 let.

V družini so štiri hčere: Evelyn, poročena Tome, Isabelle, poročena Michals, Wilhelmina poročena Sejud, ter Helen, ki je nadučiteljica v šoli sv. Konštatina v Chicagi.

Mrs. Fabian in hčeri so članice podružnice št. 2. Živeči slavljenci!

### ZA ODPOMOČ

Podružnica št. 2 poroča, da je poslala 20 funtov otroške obleke na American Committee of Yugoslav Relief, za uboge reveže v stari domovini.

### MATI SEDEM ŽALOSTI

O, bridka Mati sedmih žalosti! Glej — same grenkosti, nikjer ni sladkosti.

O, bridka Mati, pomagaj nam ti! Naj se prelije žar Tvojih bridkosti v naše grenkosti,

mir Tvojih sladkosti v naše radosti. O, bridka Mati sedem žalosti, osreči nas Ti!

V BLAG SPOMIN  
pete obletnice smrti dragoljubljene  
in nepozabne naše matere  
TEREZIJE CHERNICH,

ki je preminula dne 7. marca, 1942.  
Slika Vašo, draga mati,  
vedno v srcu nosimo,  
solze bridke žalovanja  
let petero rosimo.

Saj ste bili nam najdražje  
kar na svetu drago je...  
Mater tako blago, zlato  
kdo pozabil sploh bi le?

Smrt oj kruta, vse prerano  
mater nam odvzela si;  
njeno truplo zdaj počiva,  
v črnem grobu tam trohni.

Grob Vaš bomo še krasili  
z rožami najlepšimi,  
večkrat Vas še obiskali,  
tužni z groba vračali.

Enkrat pa, predraga mati,  
združeni vsi bomo spet!  
Tam nad zvezdami — v nebesih,  
v božji slavi večnih let.

Žalujoči ostali:

John Chernich in družina  
Chicago, Illinois

Št. 3, Pueblo, Colo. — Prelepa mladec je tukaj! Gotovo nas vse razveseli najlepši letni čas, ko pogledamo naokrog in vidimo, kako veselo je vse namah postalo. Narava se oživlja iz trdnega spanja, travniki zelenijo in ptički veselo žvrgolijo. Spomini mi uhajajo v moj rojstni kraj, kako prijetno je bilo, posebno o velikonočnem času, ko so nas prve pomladne cvetke pozdravile. Kakor hitro je začelo ogrevati pomladno sonce, pa so se že razcvetele trobentice, vijolice in druge nežne cvetke. In potem na veliki petek, ko smo šli otroci poljubiti v cerkev, kako veselo smo bili razpoloženi! O blažena mladost! Koliko lepih spominov pušiš za seboj!

Zdaj pa kratko poročilo raznih novic. Vsi smo bili žalostni, ko se je raznesla vest, da je preminul soprog naše sestre, Mary Kristan. Pokojni John Kristan je bil osebni prijatelj moje družine in ga bomo zelo pogrešali. V imenu podružnice izrekam iskreno sožalje žalujočim preostalim. Naj sestro Kristan in vso družino tolaži On, ki vodi življenska pota, da smrt je neizogibna. Dragemu prijatelju naj pa sveti večna luč.

Na počitnicah se je nahajala sestra Mary Kukar. Obiskala je svojega sina Johnnie, ki se nahaja pri marinih v San Diego, California. Hvala za cvetlice, čeprav so bile samo na kartici! Sestra Josephine Erjavec iz Arroya Street, je pa obiskala svojo hčerko v Lincoln, Nebraska. Hvala za pozdrave. Vsem, ki imate priliko

za potovanje, želimo srečno vožnjo in pa skorajšen povratek v našo sončno Colorado.

Hvala sestri Josephine Richter, predsednici št. 79, Enumclaw, Washington, za čestitke k zmagi v jubilejni kampanji. Čestitam Vam tudi jaz in želim, da bo Vaša podružnica imela čast biti na prvem mestu v prihodnji kampanji, kakor je bila št. 3 v zadnji kampanji.

Poročila sta se Vivian Zupančič in Henry Kočevar. Obilo sreče in božjega blagoslova vama želimo skozi vse bodoče življenje!

Želela bi, drage sestre, da bi se večkrat oglasile v Zarji, saj vas je mnogo, ki ste zmožne v pisavi. Pokažite kaj znate in spoštovanje, katero vam gre boste dosegle z koristnim in poučljivim pisanjem. Naša Zveza in nje vodstvo je čislano med vsemi zvestimi članicami, seveda pri velikem številu, smo tudi različnih misli in zato pride včasih tudi pikra beseda na površje, pa nikar se ustrašit, ker večina članic je zvesta Zvezi. Tudi, če se bomo v svojih vrsticah dotaknile perečega vprašanja o naši rojstni domovini, bo popolnoma na mestu. Naš narod sedaj zida na s krvjo prepojeni zemlji, kjer je prestal grozno smrt, lakoto in trpinčenje. Toliko nedolžnih žrtev ni bilo nikjer kot ravno v Jugoslaviji, zato je naša dolžnost imeti spoštovanje in usmiljenje zanje; nikar jih žaliti; pomagajmo jim, kolikor je v naši moči in to v enem ali drugem oziru. Olajšamo jim strašno gorje. Ubogi slovenski narod! S kako strašno Kalvarijo si šel ti skozi! Torej ne zaničujmo svojega lastnega naroda, ker Bog nas uči: Ljubi svojega bližnjega kot samega sebe! Da je tako daleč prišlo je v veliki meri krivda tistih, ki so narod tiščali v suženjstvu in mu niso dali prilik, da bi se povzpел do zasluženega mesta v svetu potom svojih vrlin in svojih velikih mož. Res, žalostno a resnično...

Vsa čast in priznanje našemu duhovnemu vodji Rev. Matiji Kebetu za poučljiv članek v februarju. Vsaka članica naj bi ga večkrat prebrala in vzela k srcu Vaš lep nauk.

Sestre, bodimo velikodušne ter složne in ne grenimo življenja sebi in drugim. Privoščimo tu in tam kako cvetko prijateljstva in sestrskemu ljubezni. Zaupajmo v vodstvo našega duhovnega vodje ter ravnajmo se po njegovih nasvetih.

Srečne in blagoslovljene velikonočne praznike želim vsem glavnim odbornicam in članstvu, našim malčkom pa veliko rdečih pirhov in sladšče.

Anna Pachak, predsednica.

Št. 9, Detroit, Mich. — Na seji v marcu smo sklenile, da bomo igrale bingo po seji v aprilu. Pridite vse skupaj in prinesite s seboj dobitke. Delujmo vse, da bo lepši uspeh. Kar bo jestvin bodo preskrbele odbornice. Če bo vsaka storila najboljšo po svo-

ji moči, potem bomo gotovo dobro napravile tudi za našo blagajno, da bo imele nekaj denarja za potrebe kadar se pojavijo. Torej pridite vse na sejo in bingo v aprilu.

Želim vesele praznike vsem članicam SZZ!

Angela Kochevar, zapisnikarica.

NAJDRAŽJI KRAJ  
(Prevod W. J. W. pesmi  
"The Dearest Spot.")

Najdražji kraj zares na svetu  
je dom moj ljubi in predragi;  
čaroben ves, zato jaz vedno  
imam ga v lepi misli blagi.  
Premili ti moj rojstni dom,  
za te jaz vedno živel bom.

Čeravno v svetu tujem bivam  
in krasne kraje opazujem,  
nikjer lepote take kraja,  
ne vidim v svetu tukaj tujem.  
Premili ti moj rojstni dom,  
za te jaz vedno živel bom.

Saj srce trajno mi veleva  
da naj spoštujem te, cenim,  
ljubezni take krajem drugim  
ne kažem nikdar, ne delim.  
Premili ti moj rojstni dom,  
za te jaz vedno živel bom.

Ivan Zupan

Št. 10, Cleveland (Collonwood), O. — Danes je zadnji opomin za našo prireditev, ki bo v počast 20 letnice obstanka naše podružnice in se vrši na Belo nedeljo 13. aprila. Naša podružnica je bila ustanovljena 8. marca, 1927, ker pa je to v postnem času, smo premestile našo veselico na nedeljo po velikonoči. Da je proslava 20 letnice pomembna za našo podružnico, mi ni treba še posebej poudarjati, ampak vsaka članica naj si šteje v svojo dolžnost, da to prireditev poseti. Vstopnice lahko dobite pri meni ali pri naših odbornicah, ki vam bodo prav rada postregle. Pri podružnici imamo vse enake pravice in tudi enake obveznosti, torej bodimo enakopravne ter vse delujmo za napredek podružnice.

V teku 20 let nam je umrlo 91 članic in ena članica mladinskega oddelka. To je velika izguba in sam Bog ve, kaj je naša usoda, zato se veselimo dokler imamo zdravje in lepo priliko priti skupaj. Druge podrobnosti, iz zgodovine naše podružnice, ne bom sedaj pisala, toda obljubim, da bom to storila, ko bomo obhajale naš srebrni jubilej, to bo čez pet let. Saj mi boste pritrile, da leta hitro tečejo in ne bo dolgo od tega, ko se bomo zbirale skupaj za 25 letnico. Želim, da bi prav vse dočakale tisti čas.

Na veselici 13. aprila bomo imele najbolj popularno godbo v naselbini, ki bo igrala poskočne polke in gladke valčke, kar bo starim in mladim plešalcem v veselje. Glede postrežbe bo tudi vse najboljšo preskrbljeno. Pričetek bo ob pol osmih zvečer in bo za vas dobro, če pridete ob času.

Vljudno vabimo vse naše glavne odbornice in tudi članice sosednih podružnic. Ob priliki bomo poset vrnile. Torej na svidenje na veselici!

Zadnji mesec smo pokopali eno naših mladih članic, Kristino Nadrah. Stara je bila komaj 31 let in je zapustila soproga, dva sinčka in dva tedna staro hčerko. Nobeno oko ni ostalo suho ob pogledu na male otročiče, ki so ostali brez ljube mamice. Naša podružnica izreka globoko sožalje prizadetim. Njej pa večni mir in pokoj! Tukaj je zopet dokaz, da smrt nič ne izbira, ampak ukloniti se ji mora vsak, naj bo star ali mlad.

Bolne so Josephine Skidelj, Rose Lesjak in Frances Novak. Vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje!

Želim vsem glavnim odbornicam in članicam širom Amerike, vesele Praznike!

Frances Susel, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Drage sestre sve Slovenke i Hrvatice! Najprvo vas svima ljepo pozdravljam i nadalje dam vama znati, da naša podružnica ali odsjek će imati ples i zabavu u nedelju 20. aprila u slovenski dvorani 2101 Mariposa Street, početak ob 8 sati. Muzika će svirati v naših obeh dvoranah, isto će biti dosta ljepih poskočnica za mlade i nas starje. Naš odbor se mnogo trudi, da se pripravi svega dosta i to dobre pijače i tudi kranjske klobasice. Ljepo vas molim sve naše sestre, da dojdite i dovedite sa sobom svoje drage i prijatelje, tako da se ćemo svi opet vidjeti i zabavati skupa.

Dam vam naznanje, da našu zadnju sjednicu, meseca februara, je pasalo ot većina članica, da nas usaka plati ulaznico ali ticket, to ako dojde na ples ali ne, i to je, da se pomože za stroškove pri podružnici, kojih imamo dosta preko godinu. Le dajmo, da ljepo radimo, jaz se zanašam na vas saj ste bile vedno dobre članice sva ta leta gre vama čast i hvala svima članicam i ljepo spoštovanje. Le tako dajmo biti prave ljubezne sestre i ljepo dojdite na naše mjesečne sjednice. Čim nas dojde više dakle se će usekaj, da se ukrene, ker uvek je nešto novega na programu.

U koncu toga dopisa vama svima želim sretan život!

Mary Stariha, predsednica.

Št. 14, Cleveland, (Nottingham), O. — Na zadnji seji se je določilo, da bomo dne 12. oktobra praznovali 20 letnico ustanovitve naše podružnice. Podrobnosti poročam pozneje.

Vsako leto je naša podružnica s primernim programom slavila Materni dan meseca maja. Tudi letos bomo obhajale ta spomin in to po seji 6. maja. Vstopnina bo prosta za vse članice. Poleg proste zabave, bo tudi pripravljen prigrizek in tudi kofetka ne bo manjkalo. Zapele bomo tudi pesem o njem, ki se glasi:

Zahvalim Te Bog vsemogočni,  
ker ustvaril si žlahtni kofetek:  
za njega najbolj sem vneta,  
po njemu medli mi srček.

In kadar bom jaz gospodinja,  
imela bom lastni svoj dom ne  
bom kupovala si vina,  
le kofetek si kuhala bom!  
(Zadnja vrstica se ponavlja.)

Pridite vse na sejo, da bomo imele  
prav vse lepo razvedrilo v ljubezni in  
veselju.

Smrt vedno hodi okrog nas in iz-  
bira iz naših vrst svoje žrtve. Dne  
25. februarja, bilo je proti večeru, ko  
sem dobila vest, da je umrla sestra  
Frances Oražem. Pri njej sem bila  
prejšnji večer, ko sem dobila novico  
o smrti sem si pa mislila: Bog je  
dober, rešil jo je nadaljnega trplje-  
nja. Ona je v zadnjem letu zelo tr-  
pela, kar ve sam Bog. Naša podruž-  
nica se je poslovila od nje z molitvi-  
jo. Udeležile smo se tudi pogreba.  
Podružnica je dala za eno peto sveto  
mašo in med članicami se je nabralo  
še za eno peto sveto mašo, ki bo da-  
rovana v cerkvi svete Kristine.

Pokojna Frances je rada hodila k  
mesečnim sejam, dokler je mogla.  
Vedno je imela lepo besedo do svoje  
organizacije. Želim, da bi imela na-  
ša podružnica mnogo takih mater.  
Tebe, draga sosestra, se bomo pa s spom-  
injale z molitvijo na mesečnih sej-  
ah. Preostalih žalujočim izrekamo  
globoko sožalje. Iz srca vas pozdrav-  
ljam in vam zelim lepe praznike, va-  
ša predsednica

Ivanka Punčoh

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—  
Ko zagledajo te vrstice svoj beli dan,  
upam, da nas bo že razveseljevala mi-  
la pomlad z vsem svojim čarom. Kdo  
se je ne veseli? Spomini plavajo da-  
leč tam po rodni zemlji, njenih li-  
vadah in snežnih gora, kjer poljubuje  
velikonočno dobo zlatih sončih žar-  
kov soj, cvetk kraljice VESNE tiso-  
čeri broj... Ljuba nepozabna domo-  
vina, kako lepa si v svoji prirodni  
krasoti! Dal Bog, da bi Tvoji zemlji  
vedno žarelo sonce sreče in rodilo lju-  
bav do tvojih čarov vsem posamezni-  
kom, ki se žrtvujejo ohraniti ponos  
in ugled domovine, daleč, daleč tam...

Prosim vse naše članice, da posetijo  
sejo 8. aprila, ker imamo v mislih pri-  
prave za Mterinsko proslavo.

Z iskrenimi pozdravi in najlepšimi  
velikonočnimi voščili,

Josephine Praust, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill. — Vsem članicam,  
prijateljicam in sorodnikom voščim  
vesele velikonočne praznike!

Sestra Genevieve Golobitsh se je  
morala podati na operacijo v Kohler  
bolnišnico, Rochester, Minnesota, kjer  
je bila deset dni pred operacijo. V  
bolnišnici svetega Jožefa v Jolietu, je  
pa bila sestra Anna Papesch (Ruby  
Street). Vsem bolnim želimo, da jim

## ČESTITKE MRS. PLANINSEK!



Mrs. Emma Planinsek

Dne 2. aprila bo obhajala svoj roj-  
stni dan predsednica podružnice štev.  
20, v Joliet, Ill. Mrs. Planinsek je dol-  
goletna predsednica pod. 20, ter vedno  
zelo aktivna - in napredna pri svo-  
ji podružnici. Kadar gre za kako cer-  
kveno prireditev je ona vedno priprav-  
ljena pomagati ali kadar gre za kako  
narodno prireditev je ravno tako vedno  
na svojem mestu. V kljub - napor-  
nemu delu v trgovini. Mrs. Planin-  
sek vedno dobi čas, da agitira za Zve-  
zo - kateri se posveti s celim srcem.  
ČLANICE podružnice štev. 20 so po-  
nosne na svojo predsednico, kateri  
želijo, da bi še mnogo rojstnih dne-  
vov obhajala v sredi svoje ljube druž-  
ine kakor tudi v sredi svojih članic  
katerim posveti toliko svojega časa.

Torej Bog živi, Mrs. Planinsek!

Podružnica Št. 20.

Bog povrne ljubo zdravje. Članice se  
pa prosijo, da se spominjate bolnih ses-  
ter v molitvi.

Naše čestitke družini Mr. in Mrs.  
Joseph Stark (Summit Street), kjer  
so dobili zalo hčerko.

Dne 9. februarja sta se poročila  
Miss Bertha Planinšek in Mr. Fred  
Hofer. Nevesta je hčerka naše pred-  
sednice. Obilo sreče in blagoslova v  
zakonskem stanu.

Želim poročati vsem našim člani-  
cam, ki ne morejo priti na sejo, da  
lahko plačate assesment na mojem do-  
mu, 619 Nicholson Street. Ker jaz  
delam podnevi in če vam ni mogoče  
priti plačati zvečer, lahko prinesete  
vseeno čez dan, ker bodo mama spre-  
jeli. Če vam je bolj priročno se usta-  
viti pri drugih odbornicah naše po-  
družnice, lahko pri njih pustite in bo-  
do prav rade oddale meni na seji. Ne-  
katere članice mi pa pošljejo po pošti.  
Jaz bi rada videla, da bi prišle vsaj  
včasih na naše seje in bi slišale kaj  
novega za napredek in povzdigo naše

podružnice. Zapomnite si to, da jaz  
moram poslati assesment za vse čla-  
nice ob pravem času na glavni urad.  
Meni se pa hitro nabere prevelika  
svota z zalaganjem, za posamezno  
članico pa ni veliko za plačati. Med  
nami je mnogo članic, ki imajo lepo  
navado da plačajo kar za vse leto  
skupaj in so potem brez skrbi, ker  
imajo naprej plačano. Hvala vsem,  
ki so se to navadile.

Od naše podružnice je prisostvova-  
lo deset skupin (teamov) na keglja-  
ški tekmi v La Salle, Illinois. Uver-  
jeno smo, da so članice v La Salle  
gostoljubno sprejele vse posetnike,  
kakor so storile, ko smo imele tam  
tekmo pred nekaj leti. Naše keglja-  
čice še vedno pripovedujejo, kako  
prijetno je bilo v La Salle.

Vse najboljše želimo vsem člani-  
cam, ki ste obhajale rojstni dan v  
marcu, med temi je bila naša glavna  
tajnica Josephine Erjavec, glavna bla-  
gajničarka Josephine Muster in na-  
zornica Theresa Pasich. Dne 2. aprila  
je pa rojstni dan naše agilne pred-  
sednice Mrs. Emme Planinšek. Še na  
mного let vsem skupaj!

Upam, da se vidimo na prihodnji se-  
ji! Vas lepo pozdravljam.

Frances J. Gaspich, tajnica.

### "Championship" kadetke vabijo.

Tem potom se vabi vse članice, njihov  
soproge, sinove, hčerke in prijatelje,  
od blizu in daleč na našo pomladansko  
prireditev, velikonočno plesno veselico,  
ki se vrši dne 12. aprila, 1947 v  
farni dvorani sv. Jožefa na North  
Chicago Street.

Vabi se tudi vse kandidate za mest-  
ne in občinske urade. Vstopnina je  
samo 75 centov. Igral bo splošno pri-  
ljubljen Roy Gordon orkester. Ser-  
viralo se bo najboljši prigrizek in pi-  
jačo. Za plesaželje bo mnogo zaba-  
ve, zato pridite v velikem številu, mla-  
di, stari in prijatelji lepega razvedrila.  
Dvorana bo okusno okinčana za to  
veselico, da bo odgovarjala pomladan-  
ski sezoni.

Predsednica prireditve je Mildred  
Erjavec; vstopnice imajo v oskrbi:  
Isabelle Musich, Bernice Metesh in  
Lucille Gregorach; za dekoracijo:  
Rita Stukel, Theresa Mikolich in G.  
Smitberger; za garderobo: Marie Ma-  
lerich, Eileen Perko in Patricia Brulc;  
za prispevke: Jean Govednik in Betty  
Vershay; za publiciteto: Dorothy Je-  
vitz in Bernice Kuzma; za plakate:  
Mary Bostjancic Dolores in Dorothy  
Bostjancic.

Na svidenje v soboto 12. aprila v  
dvorani sv. Jožefa!

### ŽUPNIK IZ ZUŽEMBERKA SE ZAHVALJUJE

Velike Lipje, 14. 1., 1947  
Velecenjena Mrs. Erjavec!

Že je preteklo dokaj časa, odkar  
sem Vam zadnjič pisal dne 22. 11.  
1946 in se Vam zahvalili za paket, ki  
sem ga bil tedaj prejel od Vas.

Zdaj so pa kar krati dospeli od  
Vas triji paketi, izmed katerih nosi

zadnji datum 29. oktobra 1946. Skupno sem torej prejel od Vas pet paketov. Ako kakšen paket, ki ste ga poslali pred 29. okt. 1946, še ni semkaj prispel, nimam nobene skrbi, da ga ne bi prejel. Nekaj prav navadnega je namreč da dospe marsikateri paket z veliko zamudo. Prav zadnje dni se je primeril slučaj, da je nek moč prejel iz USA dva paketa, ki sta bila odposlana še maja meseca 1946. Rabila sta torej blizu 8 mesecev, da sta prispela do naslovnika.

S pošilkami, ki ste mi jih naklonili Vi sami ali po drugih dobrih ljudeh, ki ste jih v ta namen zainteresirali, sem doslej obdaril okrog 40 družin naše duhovnije, ki so bile pomoči najbolj potrebne. Letos vlada pri nas izredna huda zima. Ker so poslopja, ki so bila v vojski razrušena, le deloma popravljena, ne nudijo zadostne obrambe proti mrazu. Zato je v tem oziru toliko večjega pomena topla obleka in obutev, katero smo prejeli od Vas in Vaših vrlih sodelavk; Mrs. Pachak, Mrs. Benedik, Mrs. Bambich, Miss Triller in drugih. Bog Vam stotero povrni. S svojimi pošilkami ste marsikoga, ki ni imel zadostne obleke ali obuvale, rešili nevarnega prehlajenja in morda celo smrti. Da se Vam za Vašo skrb in trud vsaj nekoliko obdolžim, bom letos vsaki mesec opravil eno sv. mašo za Vas, našo dobrotnice iz Ženske Zveze in za vse Vaše namene.

Paketi so pospeli vsi popolnoma neupoškovani in z vso vsebino, ki ste nam jo poslali v njih.

Zelo nas je razveselilo in ganilo Vaše sporočilo z dne 29. 10. 1946, v katerem mi sporočate, da nam upate poslati še precej paketov. Bog daj, da bi se to zgodilo. Sicer se Vam v zadnjem pismu sporočil, da lahko prenehate s paketi. Zato sem navedel nekaj razlogov. Toda glavni razlog je bil le ta, ker se mi zdi škoda Vašega dragocenega časa, da bi se sami ukvarjali s pokanjem in pošiljanjem paketov. Hvala blagi gospej Benedik, ki Vam pri tem delu tako marljivo pomaga. Če Vam torej ni preteško, se lepo priporočam še za kake pošiljke, saj je potreba še vedno tako velika. Na vsak način si pa morate od svote, ki jo imate zame, zaračunati stroške pošiljatve, pokanje, poštnina. To je pravičnost, saj je Vaš trud in Vaša skrb za nas neplačljiva.

Mimogrede pripomnim, da se Vam priporočam za kavo. Če je mogoče tudi za saharin in za poper, hudi, ljuti, ki ga tu ni mogoče dobiti.

Prosim, oprostite moji pisavi, ki je nekoliko slaba. Deloma zaradi precejšnjih naporov v adventnem in Božičnem času, zlasti mnogo spovedovanja in previdevanja bolnikov - sem bil iztaknil hudo influenco in bronhitis, od katerih še nisem docela okreval. Pristrčno pozdravljam Vas in družino, gospo Benedik, in vse Vaše dobre sodelavke,

Hvaležni, Jos. Stupica.

N.B.Če Vam pe mogoče, ba bi poslali predne volne, vsakovrstne baroc za ročna dela v naši šoli.

Joliet, Ill., Feb. 10, 1947.

Našim dobrotnikom:

Iz tega pisma pe razvidno, da naši rojaki v Žužemberku v resnici prejemajo pomoč potom prispevkov poslano meni, ali pa osebno potom paketov od naših dobrih rojakov. Danes je na poti še 10 paketov, katere bo častiti g. župnik Stupica gotovo prejel v doglednem času. Z veseljem in z hvaležnostjo pošiljam pakete z Vašimi prispevki na Rev. Stupico, kateri skrbi za svoje farane. Za delo in skrb pri pokanju se nič ne računa, edino kar je poštnina. Med tem časom so bili paketi poslani tudi gotovim osebam v Žužemberku, katere so se tudi oglasile da so že prejele. Zelo sem hvaležna članicam in prijateljcem Slovenske Ženske Zveze, katere so se takoj oglasile s prispevki, s katerim sem nabavila potrebno ter poslala na Rev. Stupico, da razdeli svojim faranom. Narvečji dobrotnik za Žužemberk je bil Mr. John Kristan iz Brighton, Pa. Bog plačaj vsem skupaj stoterokrat!

Ako bi še kdo želel prispevati, pošljite kar na moj naslov 527 N. Chicago Street, Joliet, Ill., ali pa kar sami pošljite svoje pakete na naslov: Rev. Josip Stupica, župnik, Velike Lipje—Žužemberk, Slovenija, Jugoslavija.

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O. — Zadnja seja je bila prav prijetno zaključena. Po seji nam je John Mišmaš kazal domače filmske slike, kar smo vsi radi gledali. Povem Ti, John, če bi prišel med nas vsak mesec, bi bile naše seje zares kratkočasne. Najlepša hvala, John. Ne vem, kdaj Ti bomo povrnila za vse, kar si že dobrega naredil za našo podružnico. Bog naj Ti stotero povrne! Me Ti bomo vedno hvaležne. Bog daj ljubo zdravje Tvoji ženi, Mary, ki je nevarno zbolela in smo veseli, da se nahaja na potu okrevanja, kar ji pristrčno želimo.

Nesrečno je padla in se močno poškodovala sestra Rose Josel. Upamo, da se kmalu vrne zdrava med nas.

Naša sestra Jennie Cimperman se je naveličala samskega stanu in je obljubila zvestobo svojemu ljubljenuemu Jožetu. Želimo Vama dolgo in srečno zakonsko življenje. Bog Vaju blagoslovi!

Kakor veste, damo vsaki nevesti darilo za \$5.00, kar je lepo in Jennie se nam prav lepo zahvaljuje.

Te dni se je zaročila hčerka Mary od sestre Frances Flis. Bilo srečno!

Dne 22. februarja sta Mr. in Mrs. Jakob Sustaršič obhajala 35 letnico svojega zakonskega življenja in v ta namen so jima otroci in številni prijatelji priredili veliko presenečenje. K mnogim voščilom se pridružuje tudi naša podružnica, da bi dočakala 50

letnico in zlato poroko v krogu svojih domačih in mnogih prijateljev. Čestitamo!

V marcu so praznovala svoj rojstni dan sledeče sestre: Anni Vidmar, Frances Flis, Mary Stevens in Anna Intihar. Kakor vaši prijatelji, tako vam tudi me želimo še na mnogo let vse najboljše!

Zaročni obroček je dobila naša mlada sestra Jacqueline Vidmar. Naše čestitke!

Za enkrat več je postala stara mamica sestra Anna Intihar. Naš poklon! Sestra Intihar ima tudi dve hčerki, ki sta zaročeni. Naša podružnica je ponosna na to družino, ker so mati in hčerke vse članice.

Dobile smo pismo od vodstva Narodnega doma, da oblasti ne dovolijo nadaljnih veselij v teh prostorih, zato smo morale odložiti naša Materinsko proslavo in bomo praznovala kar po sebi, da obdržimo pomen praznika.

Najlepša hvala Paulini Zupan in Mary Sražisar za lepa darila. Bog plačaj!

Od sestre Molly Strele, sinko Frankie, se je podal nazaj v vojaški stan, kar ga najbolj veseli. Vse najboljše, Frankie! Vas srčno pozdravljam

Anna Pelčič, tajnica.

Št. 23, Ely, Minn. — Da ne boste mislile drugod, da smo pri najbolj severni podružnici zmrznile, poročam nekoliko, kako se imamo. Mogoče je bila res zima kriva, da niste prišle k sejam v tolikem številu, kakor bi bilo želeli, toda delovne smo pa vseeno ko pridemo skupaj in takrat nadomestimo za druge pomankljivosti.

Dne 9. februarja smo imele Picnic Ham zabavo (Ta je pa nova zame. Op. Ured.) ali Keno, ki nam je prinesla lepo vsoto v našo blagajno. V par urah smo naredile \$130.00 čistega dobička. Zato nam je bilo mogoče na zadnji seji prispevati za Polio Fund in za Red Cross. Spomnile smo se tudi naše cerkve in dale dar za Veličonoč.

V imenu podružnice se zahvaljujem Dawn klubu, oziroma članicam, ki so pridno pomagale ob času Keno in Mr. Vidmarju, ki je klical številke ter vsem članicam, ki so prodajale in o-nim, ki so kupile tikete, kakor vsem, ki so bili navzoči ter pripomogli k lepemu uspehu.

Sklenjeno je, da se skupno udeležimo svete maše na Materinski dan, kakor je med nami navada, že dolgo vrsto let. Torej se lepo prosimo vse članice, da se tudi letos udeležite v polnem številu. Posebno vabimo članice Dawn kluba in članice mladinskega oddelka, da se nam pridružijo to nedeljo.

Po seji meseca maja bomo imele prav mičen program v počast Materinskem dnevu in serviranu bodookusna okrepčila. Mogoče ni vsem članicam znano, da imamo to leto vsak mesec "door prize"; če je članica na-

vzoča, katere ime se pokliče dobi 50 centov, če je ni pri seji, se pa doda še 50 centov za drugi mesec. Zadnja sejo je bila srečna naša predsednica.

Lepo pozdravljam vse moje znanke in prijateljice pri različnih podružnicah ter vse članice SZZ z željo, da boste imele vesele velikonočne praznike!

Katherine Slogar, zapisničarica.



#### V BLAG SPOMIN HČERKI ROZIKI BRGANT

Dne 21. aprila bo minilo eno leto odkar si nas zapustila ljubljena hčerka in sestra.

Mesec april je zopet v deželi, lepa pomlad prišla nam je spet. Mi pa ne moremo biti veseli, ker je najtužnejši mesec za nas.

Poteklo bo leto, kar ruša gomile  
Te krije,  
na božjem vrtu, Tvoje mlado  
truplo trohni.  
Naj zarja nebeška tam v raju Ti  
sije,  
dokler se s Teboj ne snidemo vsi.

V našem domu pa vsako noč gori  
lučka Tebi v spomin.

Zalujoči ostali:

Marjeta in Alojzij Brgant, starši;  
Louis S., brat in svakinja.  
Ely, Minnesota.

#### Pozor članice št. 25!

Št. 25, Cleveland, Ohio.—Naznanjam vsem članicam, da sem bila izvoljena za tajnico na zadnji seji. Blagajničarka je pa Mrs. Louise Pisk, 1176 E. 71st St.

Asesment bo pobran na seji, to je na drugi pondeljek v mesecu. Pobilala bom tudi na tretji pondeljek v mesecu in to v šolski dvorani in tudi na 25. v mesecu tudi v šolski dvorani. Članicam svetujem, da pridete plačat na omenjene večere; za izredne slučaje se pa zglasite na mojem domu med 4 in 6 uro popoldne.

Moj naslov je 1331 E. 65 Street. To je Norwood, toda na južni strani Superior, ki se več ne kliče Norwood, ampak 65 cesta. Moja telefon številka je: Henderson 5784.

Zelo bom vesela, če boste prišle v lepem številu na prihodnjo sejo, da se bomo osebno spoznale. Jaz bom skušala storiti vse v svoji moči, da bom vam ustregla od vas bi pa rada, da z menoj sodelujete, ker vsak začetek je težak in vam bom iz srca hvaležna za vašo lojalnost in kooperacijo.

Voščim vsem skupaj vesele velikonočne praznike in vas prav lepo pozdravljam,

Mary Tekaučič, tajnica.  
1331 E. 65 Street. Telefon He. 5784.

Št. 28, Calumet, Mich. — Pregovor pravi: "nesreča nikdar ne počiva!" Tudi mene je nesreča obiskala dne 14. januarja, ko sem si strla nogo. V boleznih človek spozna koliko prijateljev ima. Dolžnost me veže, da se mojim dobrim prijateljicam najlepše zahvalim, ker ste me tako pogostoma obiskale v bolnišnici vse štiri tedne. Zahvaljujem se vam za vse, kar ste dobrega storile zame. Od podružnice št. 28 sem prejela lepo kartico in tudi od oltarnega društva. Vsem članicam in mojim prijateljicam od blizu in daleč, izrekam najlepšo hvalo za poslano kartico. Posebna hvala Mrs. J. Kastelic in Mrs. A. Dusa, ki sta mi prinesli v bolnišnico prav lep hirtdejk kejk. Do solz sem bila ginjena. Moj rojstni dan je bil 31. januarja in sem ga obhajala v bolnišnici. Zdaj pa komaj čakam, da se zopet vidimo pri sejah št. 28 SZZ, kjer imamo vselej dosti zabave in poštenega veselja. "Kdo bi zmeraj bil doma, to ne more biti!" Žene in dekleta, ako niste še vpisane pri SZZ, pristopite takoj, ne bo vam žal!

Najlepše pozdrave vsem članicam, posebno naši urodnici in glavnim odbornicam. S spoštovanjem,

Theresa Sustarich,  
2410 B. Str., Calumet, Michigan

Št. 29, Brundale, Pa. — Najprvo pošiljam pozdrave vsem članicam, zdravim in bolnim; Zvezi želim pa obilo uspeha pri nabiranju novih članic.

Od naše podružnice ni blo že dolgo glasu, ker vsaka rajši bere kot piše, ravno tako jaz rada odlašam. Zdaj se je pa nabralo precej novic, katere je že čas poročati.

V preteklem letu sta se poročili dve hčeri naših članic. Izbrali sta si fante druge narodnosti, ampak sta se poročili po katoliško, v domači cerkvi, svetega Jožefa. Bilo srečno!

Na seji v novembru smo se imele prav prijetno. Naša požrtvovalna sestra blagajničarka, Mrs. Debevc, nam je postregla z okusnim prigrizkom in mehko pijačo (vmes je bilo tudi malo vina), tako smo se prav veselo zabavale. Upam, da bomo imele priliko vsaj malo povrniti njeno prijaznost. Najlepša hvala! K njenem

imen danu pa kličemo: Bog Te živi še na mnogo let!

Naša sestra Frances Rižnar je padla po stopnicah in se je v nogo pobila, za kar se je zdravila okrog tri mesece. Naročila mi je, da se naj v njenem imenu zahvalim za obiske in spominček, katerega je prejela. V bolnišnici se je nahajala dva tedna naša sestra Frances Razdreh, ki se tudi lepo zahvaljuje za poslano kartico, obiske v bolnišnici in na domu ter za mali dar. Bog naj da vsem članicam zdravja, da se kmalu vidimo na sestankih.

To leto je bilo že sedem mrličev iz naše cerkve svetega Jožefa. Za vedno je zaspal sin naše sestre Grdin. Podvreci se je moral operaciji in ob tednu mu je že zapel mrtvaški zvon, ravno tako kot smo v starem kraju zapeli: "Ta cerkev pa hoče tud' fante imet'; kmalu pa pride tud' fantov devet; pride tud' tisti fant, ki ima nedolžen gvant, pušeljček bel ga je Jezus vesel!"

Za njim je prišla pa vrsta na mater Marijo Novak, ki je bila stara blizu 100 let. To je zares častitljiva starost. Naj jim sveti večna luč!

Najlepše pozdravljam vse članice SZZ!

Mary Pristavec, predsednica.

Št. 30, Aurora, Ill.—Danes imam pa žalostno novico za poročati. Že tako nas je malo Slovencev v Aurori, pa nas obišče smrt in iztrga iz naše srede pionirje naše naselbine. Res gremo vsi enako pot, seveda eni prej, drugi pozneje, vendar je težka izguba za družino in naselbino, ko nas kdo za vedno zapusti. Z vsakim pade take-rekoč močna veja od drevesa slovenskega naroda v Aurori.

Zadnji mesec smo izgubile kar dva pionirja. Mr. Martin Zelenšek je bil ubit od avtomobila prav blizu svojega doma. Ko smo prišli od Zelenškovega pogreba, se je takoj raznesla vest, da je v Gospodu zaspala naša prijazna in nad vse dobra žena Mrs. Jakuš. V nedeljo 16. februarja je šla k sveti maši in jo je v cerkvi zadela srčna kap. Odpeljana je bila v bolnišnico, kjer je drugi dan izdihnila svojo blago dušo. Bila je samo družabna članica, ampak požrtvovalna. Kadar smo kaj potrebovale, je bila vedno pripravljena pomagat na en ali drug način. In kako je bila ona dobra v zasebnem življenju! Nikdar je ne bom pozabila, ko je pred leti, še ko so bili moji otroci majhni pa sve včasih gledali po vrtu, katerega je imela vsako leto skrbno obdelanega. rekla: "Kar pošlji Tvoje fantke z vožičkom, pa jim bom nabrala in naložila stvari, zakaj bo tujak gnilo, rajši imejte pri vas za otroke." Sam Bog ve, koliko steklenih posod sem napolnila za pozimi iz njenega vrta. Pa mi je dala vse zastoj. Dobri Bog naj ji stotero povrne! Jaz vem, da jo bom zelo pogrešala. Včasih kar stopim k telefonu, da jo bom pokli-

cala, pa mi šine v glavo: "Mrs. Jakuš ni več, šla je k svojemu prav tako dobremu možu, da skupaj uživata plačilo, katero jima je določil Bog." Za njo žaluje nad vse žalostni sin Viktor in hčerka Paulina Wakerline. V imenu podružnice, naše globoko sožalje. Pokojnim pa naj sveti večna luč.

Ne morem si kaj, da ne bi omenila članek Father Kebeta v februarjevi Zarji. Hvala lepa, Father Kebe, za krasen in nepotvorjen nauk!

Voščim vsem skupaj vesele praznike ter vas lepo pozdravljam,

Frances Kranjc

Št. 31, Gilbert, Minn.—Zima je bila precej mrzla v Minnesoti, ampak obeta se nam lepa pomlad, ki nas bo oživila in prebudila v novo življenje.

Pozimi je več bolezni in tudi naše članice niso bile izvzete. Pod zdravniško osrbo sta bili Mary Shustarich in Pauline Rogina.

Sestri Shega je preminul soprog zadnji mesec. Naj počiva v miru. Žalujemo gre naše globoko sožalje.

Pri sestri Mary Indihar so dobili sinčka, prvorojenčka. Naše čestitke!

Naša podružnica je priredila kino party dne 16. februarja v korist ročne blagajne. Članice so lepo sodelovale in se kosale, katera bo prinesla lepše darilo za dobitek. Tako je bilo mnogo lepih pregrinjaj, predpasnikov, domačega dela rokavice in tudi psiček, katerega je naredila Mrs. Stefancich. Tudi domačega peciva ni manjkalo. Sestra Barle je napekla celo košaro kiflicev. Vsak si je želel dobiti ta okusni prigrizek. In tako je bilo še dosti drugih stvari, kakor tudi različnih jestvin in pijač. Dobre sestre so toliko lepega prinesle, da smo mislile, da ne bomo mogle vse isti večer izkončati, pa k sreči se je vse lepo izšlo.

Kino sta klicali sestri Rose Klink in Mary Indihar. Zada v dvorani je ponovila številke Mary Gorsha. To delo je najbolj težavno, ker dostikrat sape primanjkuje. Ampak naša dekleta so izvrstno storile to delo, ker imajo dober glas in so spretne v tem, tako, da je bilo občinstvu v zadovoljstvo.

Udeležba je bila sijajna; vsak kotiček je bil napolnjen. Vidite drage sestre, koliko dobrega in lepega se lahko doseže, če članstvo dela skupno. Neizmerna zadovoljnost in veselje se bere članicam na obrazih, ker je med njimi lep sporazum in red.

Bodi vam najprisernejša hvala za vse, kar ste storile dobrega in se žrtvovala za to prireditve. Lep uspeh naj bo vam v ponos in priznanje. (Imena članic, ki so bile v odboru boste našle v angleškem dopisu. Op. Ured.)

H koncu vam želim vesele velikonočne praznike!

Antoinette Lucich, predsednica.

Št. 32, Euclid, Ohio—Kako nas ta zima drži, toda prelepa pomlad je že okrog vogala in upamo, da bodo topli sonči žarki kmalu ogreli ozračje.

## VESELE PRAZNIKE VSEM SKUPAJ!



### VELIKONOČNI ŽEGEN

Iz pisanega šibovja  
tvoj jerbas je spleten  
in z mesom in pogačami  
in pirhi naložen.

Čez vse pa prt je snežno bel  
pregrnje in zravnano,  
od Tebe pa predpasnik čist  
za ta je dan izbran.

Uprla v jerbas si roke  
in dvignila si ga,  
potem pa odhitela si  
kot srnica lahka.

Ko je v domači cerkvi  
končan bil blagoslov,  
najprva zopet z jerbasom  
brzela si domov.

Če prva se povrneš v vas,  
zdaj je za tebe čas,  
po praznikih pa zakona  
okusila boš slast.

Če zakon res je bolj sladak  
kot vsak meden kolač,  
če prstan, ki ne zlomi se,  
napravi kak kovač!

Naša prihodnja seja se vrši drugi ponedeljek v aprilu, to bo na 14. Druge sestre, prošene ste, da se vse udeležite, še posebna prošnja velja za tiste, ki ste zaostale s članarino, da pridete svoj dolg poravnat. Vedite da tajnica Hatie Gole, stanujoča na 911 E. 232 Street, dela v tovarni in nima časa vas hodit na dom opominjat, tudi ni njena dolžnost, ampak dolžnost je od članic, da skrbimo, da imamo plačano članarino. Če je katera v moji bližini, lahko prinese plačat tudi na moj dom, ravno tako sprejme bivša tajnica, Anna Godlar. Torej imate mnogo prilik za odrajtati svoj assesment, če nikakor ne morete priti na mesečno sejo. Pazite, da imate plačano, vsaj do 24. v mesecu, da ima tajnica potem denar na rokalah za odposlat na glavni urad na koncu meseca.

Teta štokrlja je obiskala Mrs. Math Tekavec ter pustila zalega sinčka. Terezija Potokar, naša podpredsednica, je s tem dogodkom postala zopet stara mama in to pot je dobila zalo deklico, njena hčerka, Mrs. Theresa Popovich. Naše čestitke in obilo zdravja vsem skupaj!

Mary in Andy Bratkovič iz Rockefeller Road sta pa obhajala 25 letnico zakonskega življenja. Prijatelji

so jima priredili "Surprise Party." K lepimi čestitkami in voščili se pridružujemo tudi me in kličemo: še na mnoga leta naj Vama Bog dodeli zdravja in sreče!

Tudi bolezen ne prizanaša našim članicam. Na operacijo sta se podali Eva Majcen in Karoline Peck. Sedaj se zdravita na domu. Želimo da jima Bog da ljubega zdravja; enako želimo vsem našim bolnim članicam, da bi jim pomlad prinesla popolno okrevanje.

Lepo pozdravljene in na svidenje na seji!

Frances Perme, predsednica.

Št. 33, Duluth, Minnesota—Meseca marca je bilo lepo število članic pri seji, pa bi jih bilo lahko še več, če bi se malo bolj zanimala za seje, tako pa kar pozabite. Na tej seji je bilo sklenjeno, da se daruje štiri dolarje za cvetlice, ki bodo krasile cerkev za Velikonoč.

Vreme imamo dokaj lepo. V marcu smo imeli dosti mraza, ampak prav malo snega, ker pri nas je po navadi veliko več snega kot ga je bilo letos in smo kar zadovoljni, da je bilo tako.

Vesele velikonočne praznike in pozdrave vsem članicam SŽZ.

Mary Shubitz, tajnica.

Št. 37, Greaney, Minn.—Drage sestre! Naznanjam vam, da zopet pričnemo s sejami. Prihodnja seja bo v nedeljo 13. aprila. Pričakujemo, da bo takrat že lepo vreme in ne bo toliko snega kot ga imamo sedaj. Opominjam vas da bo seja važna in želi se lepa udeležba. Na dnevnem redu imamo več važnih stvari, v prid podružnice, in treba je napraviti načrte za delovanje v bodočih mesecih, ki bodo po volji vsem članicam. Vsaka bo imela priliko postaviti dobre predloge in svetovati kako bi bilo boljše za vse.

Teta štokrlja se je oglasila pri dveh naših članicah v zadnjih časih ter obema podarila krepka sinčka. Prva srečna mamica je bila Mrs. Annie Skraba druga pa Mrs. Mary Zgajnor. Sinka in mamici so zdravi. Pri naši podružnici imamo dogovorjeno, da vsaki članici, ki ima novorojenčka, darujemo dva dolarja. Za umrlo članico pa plačamo za tri svete maše. To plačamo iz blagajne, zato se bomo morale potruditi, da bi priredile kakšne zabave, da se blagajna opomore, ker zadnja leta smo take stvari opustile. Ne vem, kaj je vzrok, ali se res hitro staramo, da ni več živahnosti med nami kot prejšnja leta! Pravijo, da človek je samo toliko starejši, za kolikor se počuti starejšega. Leta bi ne smela nikogar nazaj držati od razvedrila. Zato vas opominjam, da pridete vse članice na sejo v aprilu.

Vas vse lepo pozdravljam in vsem skupaj voščim zdrave in vesele velikonočne praznike!

Frances L. Udovich, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—V tem dopisu moram pa najprvo lepo pohvaliti naše vrle članice, za tako lepo udeležbo na zadnji seji. Take udeležbe si želimo vsak mesec. Seja se je vršila v najlepšem redu in v zadovoljnost vseh navzočih.

Pred sejo je bilo slišati odobravanja o članku, katerega je napisal naš duhovni svetovalec Rev. Matija Kebe v februarški izdaji Zarje. Res lepe in plemenite besede, katere smo vse brale z velikim užitkom, pa ne samo enkrat, prebrale smo jih večkrat. Ostale nam bodo globoko v srcih in tako bodo dosegle namen, za katerega so bile napisane. Vam, častiti gospod Kebe, bomo pa članice SZZ ostale hvaležne za vedno.

Res, drage sestre, čas je že, da postanemo druga do druge bolj prizanesljive. Imejmo več spoštovanja do naših voditeljic, katere so se že toliko žrtvovale in si po svojih najboljših močeh še naprej prizadevajo za povzdigo naše lepe ženske organizacije. Naša sestrška dolžnost je, da jim damo zaslombe, ne pa sama razočaranja. Stojmo jim ob strani tudi v temnih dnevih. Ne težimo jim križa, katerega smo jim naložile s tem, da smo jim poverile vodstvo organizacije. Med nami naj zopet zavladata res prava krščanska ljubezen!

Naša podružnica je bila meseca februarja zelo prizadeta. Smrt nam je pobrala kar dve dobri sestri, in sicer, Josephine Sirola in Jennie Gospodarič. Obe sta bili zvesti članici in bosta zelo pogrešani pri naši podružnici. Večno pomlad uživat je odšel po dolgem trpljenju tudi soprog sestre Terezija Navoda. Preostalim sorodnikom in prijateljem izrekamo naše globoko sožalje. Pokojnim naj pa sveti večna luč in lahka naj jim bo ameriška zemlja. Me se jih pa spominjamo v molitvah.

Sešaj pa tudi nekaj veselih novic. Naša načelnica vežbalnega krožka, Mary Batich, je postala srečna mamica srčkani hčerkici. Druga mamica je pa bivša kadetka Sophie Klančar, ki je tudi dobila prav zalo hčerkico. Mamici in hčerkici se počutijo dobro, kar nas vse veseli. Tako je postala sestra Louise Sever prvič stara mamica, sestra Frances Meše Markovich ima pa že več vnukov in vnukinj. Naš poklon vsem skupaj! Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja, da se kmalu vidimo na sejah!

Veselo Velikonoč vsem skupaj!

Ella Starin, tajnica.

Št. 45, Portland, Oregon.—Zabava, ki jo je priredila naša podružnica 8. februarja, je prav dobro izpadla, vse boljše kot smo pričakovale. Tem potom se želim zahvaliti vsem ki ste pripomogli do lepega uspeha. Hvala vsem za darove, katere ste prinesle. Posebna hvala sestri Ana Sugura in sestri Iva Polich ki sta imeli največ dela s predpripravami. Da brez moških ne moremo biti, se je pokazalo na tej prireditvi. Ne vem, kaj bi počele, če bi ne bili med nami moških za pomagat. Mr. Sam Sugura zasluži vse priznanje in hvalo, ker on nam je največ pripomogel do tako lepega uspeha. Mr. Suguri in Mr. Sercely se moram tudi zahvaliti za tiste galonce, ki so stali v kuhinji pod mizo, kaj je bilo v njih je pa tajnost.

Se enkrat vsem skupaj, hvala lepa!

Seja v marcu je bila dobro obiskana. Želeti je, da bi šlo tako skozi vse leto. Odbornice najbolj razveseli, če je velika udeležba na seji. To leto je pristopilo enajst novih članic, kar je dober začetek. Sedaj imamo pri naši podružnici članico, ki je mati trinajstih otrok, in so vsi živi in zdravi. Ona je že stara mamica, kljub



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-  
NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

- |  |  |
|--|--|
| Št. 10 — Theresa Legat, 603 E. 260th Street, Euclid, Ohio. Rojena 15. oktobra 1877, pristopila 6. januarja 1928, umrla 10. januarja 1947.  | 4—Johanna Zaletel, 1411 Van Buren Street, Oregon City, Ore. Rojena 25. maja 1865, pristopila 12. januarja 1927, umrla 28. januarja 1947.   |
| Št. 14 — Amalija Novinc, 19310 Muskoka Avenue, Cleveland, Ohio. Rojena 28. aprila 1894, pristopila 1. maja 1934, umrla 21. januarja 1947.  | 12—Mary Kump, 2801 N. 30th Street, Milwaukee, Wis. Rojena 6. decembra 1885, pristopila 28. aprila 1933, umrla 10. februarja 1947.          |
| Št. 25 — Mary Petrovich, 993 Addison Road, Cleveland, Ohio. Rojena 10. novembra 1907, pristopila 10. aprila 1939, umrla 4. januarja 1947.  | 15—Frances Sever, 3704 E. 78th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 13. julija 1874, pristopila 7. novembra 1927, umrla 8. februarja 1947.      |
| Št. 25 — Jennie Welikonja, 1060 E. 61st Street, Cleveland, Ohio. Rojena 16. maja 1888, pristopila 2. aprila 1928, umrla 21. januarja 1947. | 41—Jennie Gospodarič, 14928 Sylvia Avenue, Cleveland, Ohio. Rojena 16. junija 1894, pristopila 3. novembra 1936, umrla 25. februarja 1947. |
| Št. 35 — Anna Yedinka, Box 266, Aurora, Minn. Rojena 1. novembra 1889, pristopila 4. marca 1935, umrla 22. januarja 1947.                  | 41—Josephine Sirola, 384 E. 162nd Street, Cleveland, Ohio. Rojena 21. februarja 1884, pristopila 4. junija 1931, umrla 20. februarja 1947. |
| Št. 36 — Frances Bombich, Box 114, Elcor, Minn. Rojena 18. marca 1890, pristopila 9. maja 1928, umrla 26. decembra 1946.                   | 64—Antonia Bratkovic, 532 Barnett Avenue, Kansas City, Kans. Rojena 24. maja 1890, pristopila 20. junija 1935, umrla 18. januarja 1947.    |

NAJ JIM SVETI VEČNA LUČI

temu, da je sama še zelo mlada.

Sledeča so imena novih članic: Ann, Josephine in Frances Sercely, hčeri in sinaha od predsednice; Ann Dorothy in Elizabeth Sugura, hčeri od podpredsednice; Frances Završnik, hči od zapisničarice ter Pauline Cetinich, Pauline Lisac, Matija in Velma Lubich. Kadar bo zopet večje število novih članic, bom pa zopet poročala njih imena za priobčitev. Dobrodošle vse nove članice!

Želim vsem skupaj veselo velikonočje, ter vas lepo pozdravljam,

Louise Struznik, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.) O.—Seje naše podružnice se vršijo vsako drugo soboto v mesecu na 8601 Vineyard.

Z novorjenčki sta bili obdarovani Paulina Moenick, prej Prevanja, ki sedaj stanuje v Arizoni in Collie Meserko, 8613 Cannon St. Naše čestitke!

Več članic je rahlega zdravja. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

Za vedno se je od nas poslovila sestra Teresa Mally, 8912 Union Avenue. Družini izrekamo naše globoko sožalje; njej pa naj bo Bog dober plačnik ter ji da večni mir in pokoj.

..Helen Tomažič, tajnica.

Št. 57, Niles, O.—Naša seja v marcu je bila prav dobro obiskana. Vršila se je na domu sestre M. Spoljarič. Imele smo prav dober prigriček ter igrale igre za kratek čas, pri katerih so dobile dobitke Mrs. F. Stanec, Mrs. K. Staner in Mrs. Frances Kosanec. Razmotrivale smo razne načine za prireditve, potom katere bi podprle svojo ročno blagajno, ki se vedno manjša. Predlagan je bil piknik in ples. Prosi se vse članice, da pridete na prihodnjo sejo, ki bo pri sestri Jane Logar, 710 Pew Street, da napravimo nadaljnje sklepe.

Dalje smo sklenile, da članica, ki ne plača asesmenta tri meseca in se ne javi pri tajnici ter pove svoj namen, bo suspendirana, ker me smo že izgubile veliko denarja, ker je tajnica založila in potem pa dobi v zahvalo odgovor, da je Zvezo pustila in ne bo poravnala svojega dolga. Tako smo bile že večkrat oškodovane. Prosi se vas, da ne delate tajnici preveč skrbi, ampak vsaka naj bo dobra do tajnice in podružnice.

Teta štokrlja se je oglasila pri sestri Justina Brauer, kjer je pustila zalo hčerko, kateri so dali ime Barbara Lee. Obilo zdravja mamiči in hčerki! Vesele praznike!

Johanna Prinz, poročevalka.

Št. 72, Pullman, Ill.—Cenjene sestre! Ker smo premetile naše seje na prvi torek v mesecu, imam čas, da malo napišem v našo ljubljeno Zarjo. Naši dopisi so bolj poredkoma, čeprav je bilo obljubljeni na glavni seji, da bomo v tem letu bolj pogostoma poročale novice iz Pullmana.

Naše seje v tem letu so bolj živahne in vselega značaja. Tako se kar večinoma zopet vidimo, ker se vsak mesec pošteno nasmejemo. Sestra Arko nas

vse spravi v veselo razpoloženje. Pogrešamo sestro Knaus, ki nam je vedno kaj zanimivega povedala in nas spravila v dobro voljo. Ona je že precej časa bolna. Želimo, da bi kmalu okrevala in se vrnila med nas. Pogrešamo tudi njeno potico in štrudelj. Na vsaki seji nam sestra Klun postreže z dišečo kavo in sestra Zadnik je prinesla prav rahle flancate. Tako imamo po vsaki seji kaj sladkega za prigriček. Potem se pa malo zabavamo, ko igramo Bingo, tako, da zmeraj pride kaj v našo ročno blagajno, katera se je precej izčrpala zadnje leto.

Pri sestri Paskiewicz se je oglasila teta štokrlja in pustila krepkega sinčka. S tem dogodkom je sestra Zadnik postala drugi stara mama.

Sporočam žalostno vest, da smo zadnji mesec izgubile zopet eno članico. Preminula je sestra Mary Skrbec, ki je bila dobra članica in vedno prišla k sejam, zato ji bomo tem bolj pogrešale. Draga sestra, počivaj v miru! Zalujočim sorodnikom izrekamo naše globoko sožalje.

Nesrečno je padla sestra Kopac in si zlomila roko. Želimo, da bi kmalu okrevala. Vsem bolnim sestram želimo ljubo zdravje, da se vidimo na prihodnji seji.

Poročati imam tudi veselo novico, da se je dne 15. januarja poročila moja nečakinja in članica S. Brolick z Mr. Fitzpatrick. Bilo srečno!

Voščim vsem članicam vesele velikonočne praznike in dosti pirhov. Na svidenje na seji 1. aprila!

Jennie Orazem, predsednica.

Št. 88, Johnstown, Pa.—Cenjene sestre! Naša seja 2. marca je bila obiskana kakor po navadi. Upanje je, da se boste odslej, ko bodo med nami lepi pomladni večeri bolj redno udeleževale mesečnih sej. Saj zadnje tri tedne je res s silo divjala burja in snežilo, da smo bili po več krajih v zametih in ni bilo za iti izpod strehe. Glejte drage sestre, prelepa pomlad je med nami in naj bi tudi nas oživela in vzbudila k večjem zanimanju za podružnico. Posebno pa tiste, ki ste navajene zaostati s plačevanjem asesmenta se vljudno vabi, da pridete na prihodnjo sejo ter poravnate svoj zaostali dolg.

Drage sestre, bliža se tudi mesec maj! Dne 8. maja bo poteklo devet let, odkar je bila naša podružnica ustanovljena. Bilo je na Materinski dan, torej je za nas obenem tudi spominski dan. Imamo že več let navado, da skupno gremo ta dan k sveti maši ter prejmemo sveto obhajilo. Na zadnji seji nismo o tem razmotrivale, ali zdi se mi, da je ta opomin dovolj ob času, da boste ga vse brale in prišle v kolikor mogoče velikem številu skupaj, na Materinski dan, da se korporativno udeležimo maše in svetega obhajila.

Pozdrav vsem članicam SZZ in želim vam veselo velikonočje!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 95, So. Chicago, Ill.—Drage moje sestre in članice M. Božje Bistričke: Mogu vam javiti preko našeg glasila Zarje, kako je prošel naš raffling na sjednici 5. februara. Radi onog velikog leda i zime, malo je došlo članice, one što nas je bilo sprovele smo ugodno večer i veselo i izigrale smo ham, a dobila ga je naša sestra Ljuba Segina. Stoga smo odlučile, dajoš bomo imale jedan rafle u maju, ito na našoj sjednici, koja bude na 7. maja. Naše sjednice imamo svako prvo sredo v mjesecu. Molim vas sve drage članice, nemojte zaboravit toga dana 7. maja. Koje niste vratile svoje tikete, molim, da jih pošaljete ili same donesite na sjednicu, jer ćemo još jedan "ham" kupit i izigrat na 7. maja. Imat ćemo ljepu zabavu, biti će domaćih strudula i kejk.

Naša sjednica u aprila mjeseca pade baš na veliku sredu, to jest 2. aprila pa nećemo imat nikade buke u crkvenoj hali, jer su dani od korizme i pramišljanja Isusove muke, stoga je ovaj Raffle za "ham" odgojen za 7. maja.

Drage sestre, još vam se iz srca zahvalim svim, koje ste sudjelovale u Kampanji, koja nam je donesla 23 novih članice. Hvala našim sestri Svorcina na daru za našu blagajnu, koja je učinila ovako ljep ženski "hat" ili "cap" što smo dale na tikete in je donesla korist \$6.00. Hvala Mrs. Svorcina, nek vam Bog da zdravlje Vam i Vaše ruke bile zdrave, da bi mogla i dalje još dugo let onako ljepo kvakati i pletiti.

Sada drage sestre, ja vam se od srca zahvalim svima, koje ste učinile svojoj dužnost za našu blagajnu i znam, da ćete i vi druge učinit sve do 7. maja, samo da idemo napret sve složno. Hvala vam u napred sada vas sve pozdravljam i želim vam sretan Uskrs. Vaša predsednica,

.. Mary Markezich

Št. 105, Detroit, Mich.—Po dolgem času se zopet oglašim s kratkim poročilom o našem gibanju. Naše redne mesečne seje so dobro obiskane, udeležijo se skoraj vse članice. Hvala, le tako naprej! Praznovali smo štiritletnico te naše najmlajše podružnice v novem modernem domu sestre Mrs. F. Kochevar. Zelo smo bile presenečene, ko zagledamo mizo polno okusnih gorkih jedil in velik birthday cake. Bil je v resnici "Happy Birthday!" Kejk je rezala sestra Mrs. Kodrich, ustanoviteljica podružnice. Hvala, Mrs. Kochevar za obilen trud in tudi veselje, ki sta nam dali na razpolago prostor in nam gostoljubno postregli. Prijetna družabnost nam bo ostala v najlepšem spominu.

Prihodnja seja se bo vršila na mojem domu 10. aprila. Vse članice ste vljudno vabljeni ter vas prosim, da pripeljete kakšno novo članico.

Meseca maja nameravamo prirediti velik Bingo party v prid naše ročne blagajne. Prostor nam bo dala sestra Bedich. Naprošene ste, da pripeljete

tudi svoje boljše polovice, kakor tudi prijatelje in znance. Lepa udeležba prinese tudi lepše razvedrilo vsem navzočim prireditvi pa lep uspeh!

Stari mamiči sta postali Mrs. Kochevar in Mrs. Roth. Sestra Vozniak je pa povila krepkega sinčka. Naše čestitke!

Vsem, ki ste v kratkem slavile rojstni dan ali ga boste v tem mesecu želim, da bi dočakale še mnogo srečnih in zdravih let. Bolnim sestram pa skorajšno okrevanje ter zdrav povratek med nas.

Članice po vsej širni Ameriki, ne pozabite, da je v stari domovini mnogo nedolžnih revežev, ki še vedno potrebujejo naše pomoči. Če ne moremo poslati zasebnih paketov, pa darujmo v naš dobrodelni sklad.

Vesele praznike!

Marie Nezbeda

### VESELA VELIKANOČ!

To voščilo danes postajamo na prvo mesto naših navodil, kajti na gospodinji je, da se ta največji krščanski praznik praznuje res v pravem duhu, da nam bo res vesela velikanoč. —

Ali imate še v spominu stare častiljive običaje iz domovine? Ali se spominjate na blagoslovljene kolače in gnjati in pirhev? Kako lepo je bila zbrana družina okoli slovesno pogrnjene velikonočne mize in gospodar je imel pravico deliti ta dan net gospodinja, da bolj poudari pomen praznika. On je razrezal kolač, on je olupil prvi pirh od katerega je vsak dobil svoj delež in on je ponudil gnjat in natočil prvi kozarec, da napije na Gospodovo vstajenje. Kaj je pa gospodinja delala?

Gospodinja je pa imela polne roke dela, da je vse pripravila. Dobro bi bilo, da bi imela vsaj še en par rok, da je imela vse o pravem času gotovo, da ni bilo nikjer nobenega prahu, ter vse čisto in osnaženo. Ne samo tako čisto kot v nedeljo! O, ne, za velikanoč je moral prah in nesnaga iz vseh kotov, tudi iz omar in skrinj, poišče ga v njegovih najskrivnejših zatočiščih, kjer je imel že skoraj domovinsko pravico! In potem je pekla in kuhala, da so bili kolači rahli in brez lukenj ter gnjat ravno prav kuhana, da se je dala lepo rezati, da ni zmanjkalo pirhov, pa hren in aleluja in pinca in mehihi, pa še eno pomarančo za vsakega, da so bili vsi veseli.

V stari domovini smo težko pričakovali praznikov, ker takrat in v mnogih krajih le takrat, je bilo dovolj za jesti. Pa tudi, če ni bilo povsod vsega v izobilju, vendar so ti običaji v naših dušah ustvarili in pustili pravljice grad srečnih mladostnih spominov, v katere se vedno radi vračamo!

In tukaj v Ameriki nas pa mladina prav rada posluša, ko pripovedujemo, kako je bilo v starem kraju, ko smo bili mi majhni... O, prelepi spomini, ostanite vedno v naših mislih!

## DOMAČA KUHINJA

### JEDILNIK ZA VELIKI TEDEN

**Ponedeljek:** Kruhovi cmočki na zelenjadni juhi, neapeljski makaroni, solata. Zvečer: Pražena jetrca, pečeni ajdovi žganci.

**Torek:** Juha, bržole s krompirjem in kislimi kumaricami, polenta. Zvečer: pečena karfijola, solata.

**Sreda:** Obarna juha, ohrovtove blazinice, paradižnikova omaka. Zvečer: Gorčični fižol, močnati vložki.

**Četrtek:** Juha, pečenka, zabeljen krompir, solata. Zvečer: Telečja rižota.

**Petek:** Gobova juha, polenovka s krompirjem, kisló zelje. Zvečer: štruktliji od potic in bela kava.

**Sobota:** Vsukanec na suhi juhi, krača, pražen krompir, aleluja. Zvečer: Jagnjetova obara, krompirjeva polenta.

**Nedelja:** Juha s testenimi polžki, narezek od blagoslovljene gnjati, pirhov, pečena perutnina, mešana solata, jajca iz kreme v gnezdu, potice. Zvečer: Narezek, kava, potice.

**Zelenjadna juha s kruhovimi cmočki.** Zreži na majhne kocke ali rezance: 1 korenček, pol rumene kolerabe, 1 petrešilj, košček zelene, 1 kolerabico, glavico ohrovtá ali zelja, 1 por, sesekljaj pol čebule, segrej žličo presnega masla. Prepraži najprej čebulo, potem še ostalo zelenjavo, zalij s slano vodo, dodaj magijevo kocko, popra, zrno strtega česna, malo zribanega muškatovega oreška in kuhaj, da se vsa zelenjava zmešča. Za cmočke pretlači namočeno in ožeto žemljo skozi sito in jo zmešaj malo stopljenega presnega masla, 1 jajcem in kavno žličko moke, osoli, popraj, dodaj še toliko lepih belih drobtin, da moreš oblikovati majhne cmočke, ki jih zakuhaš v juho in pustiš počasi vreti 6—8 minut.

**Neapeljski makaroni.** Skuhaj 1 funt bolj drobnih makaronov, jih odcedi in polij z mrzlo vodo. Daj jih za prst visoko v namazano porcelanasto skledo in jih potresi s parmezanom, naloži zopet makaronov in zopet potresi, da porabiš makarone. Zmešaj 1 veliko žlico goste paradižnikove mezge žlico belega vina, 3 žlice vode, 1 žlico olja, 1 jajce, nekoliko soli in popra in zlij čez makarone, potresi še prav dobro s parmezanom in postavi v pečico, da poliv zakrckne.

**Pečeni ajdovi žganci, ali koroški žganci,** se ne kuhajo prej v slani vodi kot naši kranjski žganci, temveč stresemo moko v železno ponev, postavimo na ogenj in mešamo, da se dobro prepraži. Posebej si pripravimo slane vode. S to vodo potem počasi zalivamo prepraženo moko in zraven pridno mešamo, da so žganci prav rahli in drobni. Nazadnje še zabelimo z mastjo in ocvirká ali pa s presnim maslom.

**Bržole s krompirjem.** Potolci in potresi s soljo in poprom 3 velike bržole. Olupi in zreži na listke krompir

in ga naloži v primerno kozico, vmes malo posoli, potresi s papriko in zreži 4 kisle kumarice. Potem opeci bržole hitro na obeh straneh in jih položi na krompir. V ostali masti precvri žlico sesekljane čebule, prepraži žlico moke, dodaj žlico paradižnikove mezge in zalij z juho ali vodo. Vlij vse skupaj čez krompir in pokrito pari 1 uro.

**Pečena karfijola.** Lepo veliko karfijolo otrebi vseh listov dobro operi in skuhaj nepremehko v slani vodi. Potem jo odcedi, a vodo shrani. Daj jo v namazano porcelanasto skledo in polij s sledečo omako: v presnega masla prepraži malo moke in zalij s karfijolno vodo in deni malo mleka. Ko prevre, dodaj soli, popra, muškatovega oreška, žlico zribanega sira in 2 celi jajci. Po vrhu potresi z drobtinami in sirom, pokapaj s stopljenim presnim maslom in postavi v pečico. Ko se čez 15—20 minut naredi rumena skorjica, jo takoj nesí na mizo.

**Gorčični fižol.** Fižol namoči čez noč v mrzli vodi. Drugi dan ga odcedi in zalij s svežo vodo, da stoji za dva prsta čez fižol, dodaj malo soli, pol lavorjevega lista, vršiček timjana in če imaš, kako kožo od suhe slanine in skuhaj do mehkega. Medtem sesekljaj 1 srednje veliko čebulo, košček zelene, zrno česna. Prepraži v sesekljano slanino malo moke, seskljano čebulo in zeleno, žlico kisa, žlico gorčice in malo popra. Zalij s fižolovko, dodaj tudi fižol in na kocke zrezano kožo in še malo prevri.

### Čokoladni narastek

Dva četverokota grenke čokolade, eno šalo mleka, eno tretjino šale sladkorja, malo soli, žličko vanilje, tri jajca.

Čokolado, mleko, sladkor in sol segrej skupaj v loncu, katere ga postavi v vročo vodo. Ko je čokolada razmeščana, vtepi z vrtiljko (rotary beater) da dobiš gladko mešanico.

Vtepi tudi jajca in prilij vaniljo vmes. Kuhaj nad vrelo vodo pokrito dvajset minut.

Tega narastka je dovolj za štiri porcije.

### Glazirano korenje.

Ostrgaj korenje in skuhaj pa ne prevéč do mehkega. Vzemí iz lonca in izreži v obliki palčice ali pa kroglice. Odrezke shrani za dodatek h juhi. V ponvo kani pol limone soka, dve žlici sladkorja, dve žlici margarine ali če hočeš masla. Počakaj, da se vse speni in v vroče maslo stresí pripravljeno korenje. Ponvo večkrat pošekljaj, da se korenje krog in krog napoji in postane lepo sevto glazirano.

Tako korenje serviraš še z drugo prikuho in solato h vsaki pečenki ali kuhanem mesu.

Metla bo delj časa trajala, ako jo enkrat na teden preplahneš v milnici in potem v čisti vodi. Obesiš jo ven na zrak, da se dobro presuši.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

## THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear officers and members:

*"All Christian land rejoice today  
And banish doubt and greed,  
Peace spreads her wings o'er all the earth  
For Christ is risen indeed!*

*This is the message of Easter for this beautiful holiday stirs the peoples of the world into a mood of reverence, new hope and faith in their fellow man. The Way of the Cross carries with it the lessons of life which is sacrifice, patience and final rejoicing. It also points out to us that the welfare of others should be a concern of ours and we must be willing to make sacrifices in order to help others out of their misery. We must also bear our troubles with patience and some day, we, too, will be rejoicing because of making others happy. It's never too late to start being kind and helpful for*

*"Every day is a fresh beginning;  
Every day is the world made new,  
Yesterday's errors let yesterday cover;  
Today is ours — and today alone."*

*So let us be grateful for the progress we have made however great or small, and look forward toward the days ahead, resolving to make still greater improvements. Among our branches we have splendid officers, trustworthy and faithful women with ability, on whom we depend for the efficient handling of whatever business there is to conduct and also in seeing that constant progress is being made. Usually our aims are high at the beginning of the year and we make certain plans. When the officers see that the attendance at the monthly meetings remains the same (usually poor), they lose interest and no one can blame them. Many of our branches have every possibility of really doing things for the welfare of*

## MINUTES OF THE BOARD OF DIRECTORS MEETING HELD JANUARY 27, 28 and 29, 1947 (Continuation)

The Board of Directors submitted the following reports at the semi-annual meeting. All reports were accepted.

### SUPREME PRESIDENT'S REPORT

My sincere greetings to all! I wish that our first meeting of the year will bring our Union and its members wholesome recommendations and plans by which we will carry on our work to future success.

My first six months in the office of supreme president is completed. I have tried to do my best for the welfare of the Union and its branches. Every new position takes time for one to acclamate to conditions and I hope you will give me your best consideration in this respect. In the fraternal field we learn new things every day, for every day brings before us new experience and the success we attain is also intervened with disappointments. The office of supreme president requires much physical resistance and a strong mentality. "God protect these for me and give me wisdom and patience in the management," is my daily prayer.

In the past six months we made splendid gain in our assets, as you have found in the auditing of the financial

*the community and they also have active officers but the officers get tired of continuous pleading to members to come to meetings and then comes the sad story: If the members don't care to cooperate, why should we work alone?*

*Dear members: In the Spring, when the forces of nature begin to transform the world into a thing of beauty and loveliness, evidences of perfect creation are present everywhere. It is as though a magic wand has touched the earth, gently awakening it to life anew and causing the Winter drabness to give way to beauty of Spring. Wouldn't it be the most wonderful thing for our organization if the sunshine could awaken us to go to the next meeting and offer to help on the committee and visit the sick members, spread cheer to everyone with whom we come in contact! If we do this, there'll be an awakening also in ourselves and everyone will be happier for it.*

*Before I close this month's message to you, I must call your attention to the MOTHER-DAUGHTER CAMPAIGN for new members which will open on May 1. We are going to have a special award for every mother and daughter, who secures three new members for the adult of juvenile department. This will be a lovely emblem pin. I'm certain that you can enroll three new members in the month of May, because you surely have three relatives or friends who do not belong as yet and they will gladly join if you approach them.*

*May I also suggest to every member, if you can, please make an Easter contribution to our Scholarship and Benefit Fund. Send your donations to your local secretary or to our Home Office. Every gift in money will be greatly appreciated.*

*With very best wishes for a happy Easter to everyone, I am*

Sincerely yours,  
ALBINA NOVAK

standings. Our Jubilee campaign brought us 363 new members. My dearest felicitations to branch no. 3, Pueblo, Colorado and to Mrs. Anne Pachak, president of the branch, who won **first honors** and also to all the other winners of awards. To the branches who made the quota, I extend my heartiest appreciation. My compliments go to all our presidents who served on the campaign committee for the wonderful support. This was a beautiful tribute to pay to our Union on its 20th Jubilee. The years pass by quickly and before we realize, it'll be time to make plans for commemoration of our Union's Silver Jubilee. God grant that all our pioneer members will be among us for the occasion.

At the last meeting I promised to visit some of the neighboring branches but I found it impossible to fulfill the promise. I shall try my best to do so in the near future. However, I have visited branches nos. 21, 32 and 73. I received three important invitations from branches Nos. 1, 2 and 3 which were celebrating the 20th anniversary. I realize the fact that it's an inspiration to the officers and members, if they know that there'll be a visitor from the Supreme Office among them, therefore I accepted the invitations and I'm certain it'll meet with your approval.

Branch no. 1, Sheboygan, Wisconsin celebrated on December 1, 1946. The main features of the program were de-

icated to our founder Mrs. Marie Priland. Mrs. Mary Godez, supreme vice-president and president of no. 1, was chairman of the committee on arrangements and also of the banquet. My compliments to Mrs. Godez and the committee.

Branch no. 3, Pueblo, Colorado decided to celebrate on Sunday December 22. Before I promised to make the long trip, I appealed to them to attain the campaign quota and also to get the drill team reorganized for an appearance, since I was very much interested in seeing that team in uniform. Mrs. Pachak, our supreme vice-president and president of No. 3, got busy at once and with the able assistance of some of the members, 62 new members were solemnly initiated at the celebration. Mrs. Frances Raspet worked most diligently to get the cadets together and to have their uniforms in good order. Mrs. Pachak also cooperated in soliciting over a hundred dollar's worth of advertisements for our Jubilee Zarja (all this was done in appreciation of my visit). The event was a financial and a moral success and I was very happy to make a personal acquaintance with our good officers and members in Colorado.

I also visited branches no. 66, Canon City, no. 78 Leadville and no. 63 Denver. We had friendly and interesting meetings which of course were of a social nature. We parted in mutual satisfaction and happiness because of our personal greetings.

Branch No. 2, Chicago, celebrated on January 26. It was a happy occasion to meet the charter members and to hear amiable Mrs. Yorga deliver an impressive speech. Mrs. Josephine Zeleznikar, supreme trustee, and president of no. 2, was a very good mistress of ceremonies. Their outstanding singing club rendered beautiful songs and the girl scouts gave a most interesting Carnival based on the 20th anniversary celebration.

These celebrations were well attended by the members and the general public. All praise is due to our faithful officers and members for devoting their time, effort and material aid for the enjoyment of others. We are aware that our Union is the benefactor of every worthy affair.

During the time that I was away from Cleveland due to the Colorado trip, an unpleasant situation arose among some of our members through pressure from certain outside sources, because of affiliation with the Slovene American National Council. "Haste makes waste" and same can be said about this rush upheaval. I never doubted the confidence of my officers or members, that is why it was hard to believe what outside pressure can do to some of them. More about this will be explained and discussed later on at this meeting.

On January 3, Mrs. Mary Otonicar, president of auditing board publicly resigned from her office. I waited for a week for the resignation to be withdrawn or explained. Because nothing was done about it, I accepted her resignation as of January 10. I appointed first trustee, Mrs. Mary Lenich to the presidency of the board and Mrs. Ella Starin, a delegate of the last convention and present secretary of branch no. 41, Cleveland, to fill in the vacancy. The supreme officers immediately confirmed the appointment. The new officer was invited to this meeting for installation.

I thanked Mrs. Mary Otonicar by letter for her good work and the friendly relations among us. I wish to thank her again, at this time, for her untiring efforts and the wonderful work in securing new members. I'm confident that her deeds will always be recognized and the record kept in the history of our Union. God bless her!

In a big organization such as our Union, we can expect changes because conditions are not staple, for every day brings changes in our homes, our families and so much more in an organization. Therefore, we have to be ready to accept also new events with peace and contentment, for it's by such tests that we prove the greatness of our characters. I hope that everything which transpires among us in good faith, will bring further benefits to our unity and the attainment of our aims and purposes.

I'm closing my report with a sincere wish that the true fraternal spirit will continue to prevail among us and reflection of it enhance every officer and member with sisterly love and respect.

Albina Novak

#### SUPREME SECRETARY'S REPORT

Sincere greetings, dear sister supreme officers:

We are gathered here together for the purpose of presenting a report of our accomplishments during the past six months and to formulate new plans for the future of the organization.

The membership campaign, which was of short duration, was concluded with the 20th anniversary of the Union on December 19 and brought in a total of 363 members. First place was attained by branch no. 3, Pueblo, Colo., while branches 2, Chicago, Ill., and 79, Enumclaw, Wash. tied for second place. Branches no. 95, South Chicago, Ill. and no. 20, Joliet, Ill., won third and fourth place honors respectively. First among the individual campaigners was Mrs. Anna Pachak, supreme vice-president and president of branch no. 3, while Mrs. Josephine Richter, president of branch no. 79, attained second place. In the campaign, the Union obtained 76 Class A members, 127 Class B members and 158 Juniors. A detailed report of the campaign will appear in the February issue of the Dawn.

Checks were sent to the secretaries for their annual award from the organization. Each secretary, whose branch maintained its membership as of January 1, 1946 or increased it, received five cents per adult and junior member. The largest check was earned by Frances Gaspich, secretary of branch no. 20, Joliet, Ill., whose branch gained 74 members in 1946. The awards totaled \$222.60 and were distributed among 34 secretaries.

Junior reserve checks totaling \$56.00 were also mailed to the secretaries. Every Junior, who transfers to the adult department is entitled to fifty cents for each full year in the Junior department since July 1943 and after six month's classification as a senior.

During the year a number of bonds have matured of which the president of the finance board Mrs. Marie Priland will report. The majority of our investments and savings accounts yield 2½ to 3% interest.

At Christmas, I mailed letters to all the branches asking for contributions to our Scholarship and Benefit Fund. Several branches have contributed generously; some of these have donated on previous occasions for the benefit of the children of Slovenia. As yet, there are branches that are not members of the **One Thousand Club**, but I have hopes that they will become members of said club in the near future. In order to attain our quota I sincerely wish that there would be more interest shown by every member and officer in devoting some of their time in visiting merchants, dealers and friends for their membership in the Friendship Circle or One Thousand Club. As the saying goes, much can be accomplished with a kind word and a friendly request. The February issue of the Dawn will carry a detailed report of the fund's income.

In the past two months, three of our branches have commemorated their 20th anniversary. On December 1, branch no. 1, Sheboygan, Wis. honored the founder of the Slovenian Women's Union, Mrs. Marie Priland at their celebration. Branch no. 3, Pueblo, Colo. and branch no. 2, Chicago, Ill. observed their anniversaries on December 22, and January 26, respectively. The supreme president represented the Union at the Colorado affair. For the occasion I sent greetings and congratulations via Western Union. I also notified them that their branch was in first place in the Jubilee membership campaign, which news, I'm sure, was heartily received by the members.

I was indeed surprised to hear of Mrs. Mary Otonicar's resignation as president of the auditing committee. Her good deeds for the organization will always be remembered and appreciated.

I bid welcome to the new president of the auditing

committee Mrs. Mary Lenich, who has served on the supreme board for a number of years and has done much for the branches of Minnesota. To the new auditor Mrs. Ella Starin my congratulations. I know she will ever work for the benefit of the organization. In my opinion it was proper that the supreme president made the appointment from branch no. 41, since to date the branch, being one of the larger branches in Ohio was not represented on the supreme board. Mrs. Starin is secretary of said branch.

In conclusion I extend my appreciation to the supreme president Mrs. Albina Novak for all her cooperation, with the wish that God may guide her, grant her a strong and determined will and enlighten her in all the difficult tasks of the organization. I am grateful to the honorary president and president of the finance board Mrs. Marie Prislund, whom I contact regularly regarding investments for the organization, whose future is always dear to her heart.

My thanks also to our presidents, secretaries and other officers for their efforts during the campaign and their loyal cooperation throughout the past year. Among us reigned friendship and ideal sisterly understanding, which makes the work of the supreme secretary more pleasant. May we ever preserve our friendly relations and work together with all our energies for the future of the Slovenian Women's Union.

Josephine Erjavec

#### SUPREME TREASURER'S REPORT:

Esteemed supreme president Mrs. Albina Novak and directors convened at this semi-annual meeting:

I extend to you my most sincere greetings with the wish that our meeting will be beneficial for our Union.

As supreme treasurer I hereby submit my summarized report for the last six months:

Income .....	\$26,422.57
Disbursements .....	17,835.23
Balance .....	8,487.34
Union's Assets as of December 31, 1946 .....	193,163.25

Despite the large convention expenses we have made great financial progress. Through the Jubilee campaign a noteworthy increase in membership was shown.

In the month of August I attended the Zveza Day in the state of Minnesota, which was under the successful sponsorship of branch no. 56 of Hibbing. At that time I attended the monthly meetings of branches no. 19 in Eveleth and 31 in Gilbert. Since Zveza Days bring good publicity to the organization, I heartily recommend that other branches sponsor such days in their respective states.

At this time I wish to thank the supreme secretary for all her aid in my treasurership at the time of my illness.

With my most sincere regards, I remain

Josephine Muster

#### REPORT TO THE AUDITORS

The books were audited by Mrs. Mary Lenich and Mrs. Josephine Zeleznikar who are reporting that they found everything in the best of order. They have also checked all deposits and investments and are recommending that the financial report, compiled by Supreme Secretary Mrs. Josephine Erjavec and signed by Supreme President Mrs. Albina Novak and Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster, be approved as presented. They also complimented the Executive committee on the good management.

They were sorry to receive word of Mrs. Otonicar's resignation and extend a warm welcome to her successor, Mrs. Starin.

Mrs. Lenich brought greetings from the Minnesota branches and expressed her satisfaction over the results of the Jubilee campaign. She promised to encourage the Minnesota branches to again plan on a Minnesota Zveza Day. The date and place will be reported in the coming editions of Zarja.

Mrs. Zeleznikar thanked all the officers who attended the No. 2, celebration on Sunday January 26. She reported that branch no. 2 will again gladly cooperate with branch No. 20 in sponsoring the annual pilgrimage and picnic in Lemont, Ill.

#### REPORT OF THE FINANCE BOARD PRESIDENT:

Most sincere greetings, dear sisters:

Since I am unable to be present among you, I herewith submit my report in writing.

The union's surplus was invested as follows:

\$2,000.00 U. S. Treasury Bonds, 2½%, due December 15, 1967-72.

\$3,000.00 Farm and Home Savings and Loan Association of Missouri, 3%.

\$3,300.00 County Federal Savings and Loan Association of Overland (St. Louis) Missouri, 3%. This investment was made for the Scholarship and Benefit Fund.

The City of Philadelphia 4½% - \$1,000 bond matured in October. Said bond was purchased August 7, 1931 at \$1,051.61. During the time it was in the possession of the Union, the interest received amounted to \$649.00. At maturity it was sold at par value \$1,000.00 and the profit on the same was \$597.39.

The Philadelphia bond is the last of the three municipality bonds, which were purchased in August 1931 and were the cause of much unfavorable criticism that the bonds were a bad investment. But let us now scrutinize these investments:

The New York bond was sold in August 1944 for \$1,282.50; it was purchased for \$1,060.50. The interest received on said bond amounted to \$552.50, therefore netting a profit of 774.50.

The County of Genessee, Michigan Bond, which was purchased for \$1,016.35, was sold at maturity May 1, 1939 at par \$1,000.00. The interest amounted to \$380.00 and the profit from this bond was \$363.65.

The total profit of the three municipality bonds amounts to \$1,735.54.

From the foregoing it is clearly shown that the \$3,000.00 investment yielded an exceptional profit, which will certainly please those who favored this purchase. A personal satisfaction for me is the fact that the discussion regarding the "bad investment" was without any foundation.

Since we have savings accounts in banks, which do not yield a high rate of interest, I suggested to the supreme secretary that these investments be withdrawn and re-invested in other savings which would yield a greater interest rate.

The results of the membership campaign commemorating the 20th anniversary of the Union pleased me immensely. To the four leading campaigners I have sent the gifts (or rewards) I promised, totaling twenty dollars. My most sincere thanks to all the other workers for their efforts during this campaign.

My correspondence is as great as ever, amounting to approximately one hundred letters per month. Since I wish to retain friendly relations with all the members and officers, every letter is welcomed.

For the Dawn I submitted several articles; for the 20th anniversary I sent every branch unique Christmas greetings. Commencing this year I am writing a special column for our publication.

Last June I was offered the position of director in the American Committee for Yugoslav Relief in New York. Since I would have been unable to attend the directors' meetings, I extended my appreciation for this honorary position and appointed supreme officer Helen Corel, president of branch no. 93 of Brooklyn, New York, to cooperate with the board of directors to the best of her ability.

Today you have among you a new supreme trustee, sister Ella Starin. I deeply regret that existing circumstances caused a change in the supreme board, but at times conditions arise which cannot be averted.

I am convinced that with Ella Starin the supreme board will receive a conscientious and loyal officer, who will be a worthy successor of the former supreme trustee M. Otonicar, whom we have respected for her great initiative, loyalty and efficiency. For all she performed for the benefit of the Union and her branch I extend to her my sincere appreciation. I am also grateful for her friendly cooperation throughout the years while serving together on the supreme board.

Mrs. Otonicar often stressed the importance of harmony and unity among womanhood and that only combined efforts can produce success and recognition. I hope and wish that Mrs. Otonicar will ever remain loyal to her beliefs. I also wish that the members live up to the ideals which she recommended: SISTERHOOD, HARMONY, INITIATIVE AND UNITY.

This concludes my report. I extend to you wishes for a very successful meeting and many sound decisions, which will bring to the organization and her branches a universal benefit and progress. May the Heavens bestow their blessings on your work!

Marie Priland

#### REPORT OF THE MANAGING—EDITOR

With greetings I wish to express my sincere appreciation to all the officers for the fine cooperation during the past six months. I was happily surprised with the wonderful response to the request for advertisements for the December edition. (The list of solicitors appeared in the Slovenian section on page 71, last month.)

The advertisements brought in \$597.50. Many of the solicitors refused their commission to which they were entitled, which of course, boosts up our net proceeds.

## NATIONAL CATHOLIC SCHOOL OF SOCIAL SERVICE

### A NEW ADAPTION IN SOCIAL SERVICE

The following is an excerpt from the work report of a student at the National Catholic School of Social Service which brings out one of the many new adaptations of social service to a growing social problem. This student is trained in music as well as in social science. Her recorded notes describe the setting of her work, arranged for one semester of her field experience, in the Musical Therapy Department, Neuro-Psychiatric Section, of a hospital. The patients in this institution are victims of various types of emotional disturbances resulting from war experience.

"The music room, located on the third floor of the Neuro-Psychiatric Section, makes a perfect setting for carrying out a musical therapy program. The walls are a very soft green, in harmony with the comfortable sofas, chintz covered chairs, and warm-toned rug. There are end tables appropriately placed, with reading lamps, one large lounging chair, ash trays scattered about, and a beautiful Steinway Grand Piano.

"It is wonderful to see the reaction to this setting in the faces of the young fellows when they first step into the room. As one nineteen-year-old boy put it: 'I felt like a king the first time I stepped into this room. I'm always very happy when I am here. I think I am such a lucky fellow to be able to come up here—just to be able to sit and talk with you.'

"Almost always the patient will begin talking about his mental condition, what his particular disturbance is, and why he is in the hospital. This desire of the patient to speak about himself requires skillful treatment on the part of the staff members. All of the techniques of good interviewing are needed, and above all in importance are a keen insight, understanding, and acceptance of the patient as he is.

"The patients are referred to the Musical Therapy Department by one of the psychiatric doctors. Before the patient is referred, the psychiatric has gone over his case and believes that some musical therapy will be beneficial. A consultation sheet containing the patient's diagnosis and a statement of the plans and aims of the doctor's treatment is sent over by the doctor before the patient comes. Upon his arrival, an interview is held in case he has not been interviewed previously while in the ward. At this time we try to have the patient speak about his background in music, his likes and dislikes concerning certain types of music, etc. We then arrange a certain time when he will come to the music room.

"Some very interesting discoveries have been made in connection with the use of music in psychiatric therapy.

From July 1, 1946 until December 31st, the income in the Managers office was \$704.40 and the disbursements totaled \$306.56, this includes cost of cuts (pictures which appear in Zarja.) The balance on July 1st totaled \$19.60 and the balance on December 31, 1946 totals \$417.44.

This about concludes the report in this office. Our Zarja office is grateful to all for their cooperation and the interesting articles and reports they submit for publication. Our Spiritual Adviser, Rev. Matthew Kebe is gaining more admiration by the month for his write ups in which he instructs us in religious education and doctrine. His contributions are an honor to our women's organization and also for the spiritual welfare of all the members.

The April edition will be our Easter edition. Advertisements are always welcome.

Thank you to all the worthy members and officers for the good support and assistance. God pay everyone a hundred fold for the good work and efforts. —Albina Novak

The Directors, in accepting this report, also wish to have it known that they are most grateful to everyone who secured advertisements and is cooperating with the Managing-Editor.

This concludes the translation of minutes which appeared in the last issue.

One patient, who is taking piano lessons, does not like to play the A below middle C. He says 'it jars him.' Investigation revealed that a certain type of machine gun used overseas had much the same tone as the note A.

"Another patient could not be penetrated by the psychiatrist. He refused to participate in any kind of activity, and it was decided that music therapy be tried. We found that the patient had formerly played the violin. During the first few sessions our work with him consisted simply in conversing about any topic he would initiate. There was a violin in the music room. At one of the sessions he expressed the desire to play for a few minutes. Very quickly he complained about the lack of coordination between his bowing and fingering. This complaint seemed to reflect his mental condition—he had lapses in memory—certain periods and events could not be remembered at all. The patient is now practicing on the violin in the music room almost an hour a day. Recently, he expressed the wish to practice several hours a day. A better coordination in his bowing and fingering has developed, and concomitantly, he is talking more and more about the past and certain series of events are coming back to him. Most of the events have some connection with his violin playing. He is now joining in group sessions at which we have choral singing, and he often plays obligatos to the songs which the group is singing. Today, he asked if the music room could be open to him every day, even on Sundays.

"One afternoon we worked with a group of women patients. They had all been interviewed in the ward previously and our first meeting was rather informal. One of the patients, a very depressed person, came wrapped in a blanket and apparently without interest or realization of what was going on around her. From the interviews, we knew that she could sing and play. When the group singing started, we asked her very casually if she would like to join in. She finally came to the piano and, little by little, began to participate. When she left she turned to me and said: 'You know, when I came in here, I was feeling terribly bad. But I feel so much better now.'

In discussing her work in the Musical Therapy Department, this student said that the incidents recorded are typical of the things patients say and do every day. Because of the demonstrated helpfulness of musical therapy, she feels that many more facilities and workers would give limitless benefit to many patients, who will respond especially to this kind of help. She also expressed the hope that more of this kind of work might be developed in a Catholic setting, with Catholic psychiatrists and Catholic

social workers. The uplifting quality of music, she feels, would be of even greater help if it were brought to the assistance of disturbed people in a Catholic setting, where the foundation and motivation came from a supernatural source.

## A HISTORY OF SLOVENIA

By Olga Erjavec Ancel

### CHAPTER 2

(Continuation)

#### Form of Government

**T**HE Slovenes ruled without limit to the Danube, where they shook hands with the Czechs on the other side of the river. Their government was known for its equality, each member having equal rights and duties. Their first political unit was known as the "županija." The people of the district united under one elected mayor. During times of war, these districts would unite and form a small state at the head of which was a duke elected by the people.

#### UNITED UNDER KING SAMO

At one time all Czechs and Slovenes were united in one political group and a state was established under Samo in order to defend themselves against a mighty warring tribe, the Obre. Upon the latter's defeat in 623 and until his death in 658, Samo ruled as king. Thereafter his state collapsed. The Slovenes separated from Czechs and once more lived under their dukes. This unity under Samo elevated the Slavs to a higher level of culture, gave them the feeling that they are a part of their German neighbors, which gave them the courage for their many wars. If the Slavs would have preserved their unity as a dear Samo's heritage, they would in later times decide for themselves their destinies and lean on their own might to successfully fight back their enemies. But too soon misunderstanding arose among them, which subjected them to foreign rule.

#### RULE OF THE FRANKS

A new era in the life of the Slovene nation begins with the power of the Franks. Their rule over them destroyed Slovene independence, retributed a greater political and domestic dependence and slow germanizing. The Slovenes surrendered to the Frankish emperor, Charlemagne (ruling from 763—814), much of the Slovene land, which included Koroško, Kranjsko, Štajersko, except the eastern border, Putrisko valley in Tyrol and the southern part of the present lower Austria. Charlemagne established marches, i.e., military districts which were controlled by the counts of the march, as a protection against barbarism. Since the Slovene dukes and princes accepted Charlemagne without a struggle, they were allowed to rule as previously. Later, when Ludwig, a prince in the section of the present Croatia revolted against the representative of Charlemagne, the Slovenes and Croats lost their princes and dukes, who were substituted by Frankish nobility.

The strict union with the Franks influenced the Slovene nation. German institutions, German customs and supervisions were further spread among them. Above all vanished their old Slovene equality, wherein each member was free and had equal rights and duties. Under German influence class distinction developed, as the nobility, the free and the slave. Nobility beginnings took place long

ago when in some families the honorary position of mayor and duke came hereditary. The common people were divided into two groups, the free and the slave. Those who surrendered to Charlemagne rule were allowed their freedom and property. Others who were forced to accept the Franks or those who opposed them in any way, lost their freedom and possessions and became subjects of the nobility or entirely slaves. Subjection and slavery spread among the Slavs more and more, so that it characterized the entire Slav race. To the Germans and the Italians, the Slav words meant slave and the saying "IN SLAVERY LIVE THE SLAVS," originated. Along the Adriatic developed a prosperous trade of Slav slaves. The Venetians and the Greeks unloaded human cargo and sold it to Mohammedan rulers in Asia, Africa and Spain. The hierarchy of the Church attempted to stop this slave trade by means of strict commandments, but without success. Slowly it vanished late in the middle of the century.

#### CHRISTIANIZATION OF THE SLOVENES

About 630 the first light of Truth dawned upon the Slovenes inhabiting the northern land of Corinthia. It was christianized by missionaries from German territories. The first missionary was St. Amand, the Apostle of Belgia, who remained only a short time. The second was St. Rupert, who through "patient labor and untiring zeal baptized scores of natives," and erected a church. A great apostle of the Slovenes was Modest, whose labors were undone by opposing factions who banished all German missionaries believing that they had come not to teach the faith but rather to slowly place them under the yoke of German rule. The revolts were suppressed and Christianization progressed.

In the other parts of Slovenia, Paulinus 2, (d. 802) is known as another apostle of the Slovenes. In 866 Saints Cyril and Methodius were called by Pope Nicholas. From these two missionary brothers, the Slovenes heard the Word for the first time preached in their native tongue, since these two were well versed in the Slavic tongue. St. Cyril translated the Gospels and Church liturgy into Slavonic. Later he added the entire Bible and with his brother brought the Catholic service to the masses in their native tongue. The teachings of Christ were accepted by the forbearers and the seed that these two Apostles planted was handed down to future generations. These forbearers handed down a tradition replete with the labors of the Saints: "they left a religion they suffered for; passed to future ages the Catholic Faith deeply rooted."

#### MAGYAR THRONGS

In the middle of the ninth century, the Magyars (Hungarians) began to migrate from the eastern side of the Ural area and the Caspian Sea, and settled in southern Russia between the Dnieper and Don rivers. About 890 they invaded the Slav lands, and within the next fifty years, they attacked Germany, Italy, France and even passed over the Pyrenees. In 955, Otto the Great of Germany conquered them at the great battle near Augsburg and pursued them beyond the borders of Germany. Teachers of culture and manners were Slavs. From them they learned farming, cattle raising and various trades. This is witnessed even today where the Magyar language is full of Slav words with which they named many things unknown to them.

(To be continued)

#### WOMEN'S WORLD

An all-woman American Legion post has been formed in Wichita, Kansas.

Mary Astor, who plays Elizabeth Scott's mother in *Desert Fury*, recalls that in one of her earliest silent flickers she did the mother role although she was only 14 at the time.

Marie E. Altermatt, a former commercial teacher in a girls' high school in Philadelphia, is now teaching G.I.'s in Japan. She is attached to the army's information and education section, holding classes for enlisted men at Sendai, Japan.

Stella Walsh, Cleveland's famous woman sprinter, says Russia's women track athletes will bear watching in the 1948 Olympics at London. She says they are the best-equipped over there, excepting possibly the Swedish girls.

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

**This time, it's a girl!**

Last month, it was reported that Mrs. Prisland's oldest daughter gave birth to a son, on February 6. Two weeks later came word that Hermine Dicke, second daughter of Mrs. Prisland's, gave birth to a darling baby girl. This blessed event came on Feb. 22. Mr. and Mrs. John Prisland became twice grandparents in one month. This makes six grandchildren for them.

The Dicke residence is on Warwick Way, Marlborough Heights, Madison, Wisconsin. They have two sons and we know that a new baby sister was most welcome. Mr. Dicke is a member of the faculty at the University of Wisconsin. Congratulations to all!

**No. 2, Chicago Illinois**—Here I am back again with a little bit of news on the Chicago Slovenian Women's Sport Club. As I already told you, we had decided to go out every second month. February was the month. Reservations were made for dinner and the puppet show at Kungsholm, and everyone was in a dither about going. When low and behold the day before the place was partially ruined by fire. What did we do? We talked it over, decided on Ricardo's, and called and made reservations for dinner. We met at Ricardo's, had a wonderful dinner, the place is good and the waiters are as carny as can be. During the evening the musicians came to the table to play and it didn't take the girls long before they had them playing Slovenian numbers. So all in all, a hilarious time was had by all.

Now let me tell you a bit about our bowling league, down at the alleys it really is something, with 3 or 4 teams fighting for the top. I really believe it will be a fight to the finish, and all I can say is may the best man win.

Miss Z.

### IN MEMORIAM

**Theresa Chernich,**

who passed away March 7, 1942  
Deep in our hearts lies a picture  
Of a loved one laid to rest;  
In memory's frame we shall keep it,  
because she was one of the best.  
Our hearts still ache with loneliness  
Our eyes shed many a tear;  
God only knows how we miss her  
As it ends the fifth sad and lonely  
year!

John Chernich and Family  
Chicago, Illinois

**No. 6, Barberton, O.**—We are glad to see the good attendance at last month's meeting, and especially those, who haven't been around for a long time. We made final plans for our Banquet and Dance on April 12, 1947, which will be given in honor of the 20th anniversary of our branch. It

seems that we have the main things under control.

A cordial invitation is extended to all our members, the neighboring branches and all our friends. We assure you a very nice time at the Banquet and Dance.

The members who attended the dance on February 8th given by Branch No. 51 of Akron, had a wonderful time. We hope to show you, too, the same cordial hospitality at our affair.

We welcome Mrs. Pauline Osolin, Albina Petrich, Valerie Lukas and Florence Dapp to our branch. We also have four new junior members. They are: Carol Anne, Patricia, Joyce and Marie Zalar. We are delighted to have you in our midst and hope that many more will join.

Congratulations to Mr. and Mrs. Anthony O'Kolith Jr. on the birth of a baby girl. They named her Marie. Best of health to all!

We are very happy that Frances Battay and Theresa Pavlic are recuperating. May God grant all our sick members a speedy recovery. Members are requested to visit the sick members.

Our April meeting will be on Monday April 7th because the first Sunday is Easter Sunday this year.

A happy Easter to all officers and members of our Union!

Evelyn Krizay, President



A Joyous Easter

### WED 40 YEARS

Congratulations and best wishes are extended to Mr. and Mrs. John Fabian of 1932 W. Cermak Road, Chicago, who celebrated their 40th Wedding Anniversary at home, on Sunday, February 2nd 1947, in the presence of their immediate family.

Unfortunately, Mrs. Fabian has been ill for the past five weeks and we are all wishing her a speedy recovery.

Mr. Fabian was born in Stavča Vas, and Mrs. Fabian was born in Sadinja Vas, Žužemberg, Yugoslavia. The couple had exchanged marriage vows at St. Stephens church in Chicago with Rev. Sojer officiating, on February 3, 1907. They had spent 36 years of their married life in Chicago at their present address where Mr. Fabian, a tailor, had established his place of business.

In his early years he was quite active in various Slovene Societies and also sang in "Lira's" choral club.

Beside their daughter Helen, who is principal of St. Constantine Elementary School, Mr. and Mrs. John Fabian are also the parents of three married daughters; Mrs. Wilhelmina Sejud, Mrs. Isabelle Michals, and Mrs. Evelyn L. Tome. They are also the grandparents of Charles and Warren Sejud, Wendelin and Sandra Jo Michals, and Adrienne N. Tome.

Mrs. Fabian and daughters are members of No. 2, Chicago, Ill.

God bless you with health and happiness for at least 10 more years to celebrate your golden wedding!

**No. 20, Joliet, Illinois** was well represented in the S.W.U. Tournament held in La Salle Illinois, at the Palace Bowling Alleys. We had ten teams entered and most all the girls have entered all events. The sponsors of the teams were: Avsec Printers, De Ann Beauty Shoppe, Erjavec Supremes, Modern Fur Shoppe, Nemanich Florist, Papesch Tavern, Planinsek Grocers, S.W.U. Branch No. 20, S.W.U. Cadet Champs, and the Juvenile Team sponsored by Gorsich Food Mart.

Our bowling league has disbanded for this season due to the fire at Rival's Bowling Alleys. Most of our bowlers lost their shoes, bowling balls and bags in the fire.

The bowlers annual party will be held on April 16th and a sweepstakes event will be held at a later date, when some local alleys are available.

Congratulations to Mr. and Mrs. Fred Hofer (former Bertha Planinsek, daughter of our president) who were married on February 9th. To the happy couple we wish many years of blissful marital life.

Congratulations are also in order to Mr. and Mrs. Joseph Stark 923 Summit St., who are the proud parents of a baby girl.

Mrs. Genevieve Golobitsh underwent an operation at the Kohler Hospital, in Rochester, Minn. The latest report is that she is getting along very nicely. Another member, Mrs. Ann Papesch, (Ruby St.), has been at St. Joseph's Hospital for treatment the past several weeks. To all our sick members go our prayers for a speedy recovery.

A few words to the members who are in arrears with the dues: Meetings are held on the 3rd Sunday of the month in Ferdinand Hall, Clay St., at 2:00 p.m. Collection of dues begins at 1:00 p.m. so that if you cannot stay for the meeting, you may pay and leave, or if it is more convenient come to my home at 619 Nicholson St. As I work during the day, my mother will accept the dues. Some members find it easier to mail

me the dues. You may also pay any other officer who will gladly accept the dues and make returns to me. A little cooperation in this matter will be appreciated, as I also must observe a deadline and have my report and the money at the home office on time.

A happy and joyous Easter to all.

Frances J. Gaspich, Secretary.

**No. 20, Joliet, Ill.**—Simple, yet impressive was the wedding ceremony which united Bertha Planinsek and Fred Hofer in the parlors of St. Joseph's Rectory the Sunday afternoon of February 9 with the Rev. George Kuzma officiating.

In the presence of their families and a few close friends the daughter of Mr. and Mrs. Martin Planinsek, 1314 Elizabeth Street, became the bride of Freddie, who is the son of Mr. and Mrs. Ernest Hofer of Staunton, Illinois.

For her wedding the bride chose a cream gabardine suit the sleeves of which were smartly cuffed with red fox. Her open crown dull gold crocheted straw was trimmed with large brown bows and veiling. Cream gloves and other accessories carried out in brown completed her costume. A natural orchid adorned her shoulder.

The maid-of-honor Isabelle Musich wore a greige gabardine bell-shaped suit with a shocking pink hat and blouse. Her accessories were carried out in black and she wore a pink orchid.

Frank Renchof, a cousin of the bride served as bestman.

For her daughter's wedding Mrs. Planinsek wore a black gabardine suit with a pink hat and blouse. Black accessories complemented her costume and she wore a white carnation corsage.

A wedding dinner was held in the home of the bride's parents following the wedding for the bridal party and immediate families. Their honeymooning days were spent motoring South through several states climaxed by a stay at a beautiful resort in Mammoth Cave, Kentucky.

The bride is the daughter of the most active president of the Joliet branch, Mrs. Emma Planinsek.

To Bertha and Freddie are extended the warmest wishes for a life with happiness that's everlasting—with love that's beautiful and true—and with hopes that find complete fulfillment. Congratulations!

From Michigan City, Indiana came the following letter:

"Dear Cadets:

It is said that we are the first runner up among the regional Music Festivals of the Chicago Land. At any rate we do have in our own right a very fine Summer Music Festival and because of this we only invite the best talent to attend.



Mr. and Mrs. Fred Hofer (Bertha Planinsek)

On July 26th we will present our seventh annual Music Festival and it is to this outstanding event that we would like to have your organization appear. Therefore we are getting in touch with you at this early date for the participants on this program will be selected as soon as possible in completing the selection for the activities at the Theatre of Nations.

Please let us know whether you would be interested in being our guests for the day.

Trusting that we may have the pleasure of your presence, I am,

Your very truly,

J. V. STAUFFER"

It was indeed an honor for the cadets to receive such an invitation and so now they are preparing by means of perfectly attended drills to make a super exhibition for Michigan City as well as for other summertime appearances.

With chairman Mildred Erjavec at the helm of the coming cadet dance "Blossom Time" plans are speeding onward to have everything in readiness for the great day of Saturday, April 12. Her capable crew members are working hard to promote the success of the dance each cadet is anxiously looking forward to.

The contribution committee made up of Jean Govednik and Betty Ver-

shay has already reported on its "luck." Early in March posters have been distributed to many important and noteworthy places throughout the city by poster chairman Mary Bostjancic and her sisters Dolores and Dorothy. Publicity in the newspapers is handled by Dorothy Jevitz and Bernice Kuzma.

Responsibility for supplying the cadets with their quota of tickets lies with ticket chairman Isabelle Musich and her aids Bernice Metesh and Lucille Gregorash. Decoration chairman Rita Stukel with Theresa Mikolic and Genevieve Schmidberger are making arrangements to have the hall decked in the glories of spring and in harmony with the Easter fineries of the dancers.

A special checking committee headed by Mrs. Marie Malnarick and assisted by Patricia Brule and Eileen Ferkol will provide super service at the dance.

Whether the dance will be a success or not depends largely on each cadet and her sale of tickets. Are you doing your share? And are you cooperating with the committee in charge?

A cordial invitation is extended to our many friends, as well as to our political friends, who may be seeking or holding public office, to an enjoyable evening of dancing in St. Joseph's parish hall on North Chicago

Street. Roy Gordon's orchestra will furnish the music.

My Easter wish:

"As the dawn awakes on Easter Day with its happiness and peace May your heart be filled with gladness that will never, never cease."

I remain as ever your cadet reporter,

Olga Ancel.

#### WHAT TYPE OF GIRL DO YOU HOPE TO MARRY?

##### The Answers

The question was put to 3000 students at Notre Dame a few years ago. We asked them very simply, "What type of girl do you hope to marry?" Here are some of their answers, from which you can judge that when it comes to marriage, a young man wants only that partner in life who will be absolutely "tops"—the purest wife in the world and the best future mother he can possibly find for the children he hopes God will give him.

"What type of girl do you hope to marry?" Here are the answers of Notre Dame men:

"A girl with common sense, and a clean mind and body."

"As pretty as Hedy Lamarr, as intelligent as myself (no more) and (preferred though not essential) of a good family."

"No special type. Just a decent girl who likes kids."

"A virtuous pleasant and attractive girl. One who can counteract my ugliness and egotism."

"A Catholic of the highest type who will place her home and children second only to her Faith."

"None. Why should I be a chump?"

"One who would be capable of giving our children the type of example my mother has given me."

"A girl who loved me so much that there would never be a quarrel. One whom I loved, too."

"Five feet seven inches, a hundred and twenty pounds, devout, domestically-inclined, patient, smart, and who'll take me for BETTER."

"One who does not have a craze for joining fancy country clubs and associating with the so-called better class."

##### Percentage-wise

This next fellow divides his answer up into percentage points:

"50% personality; 20% intelligence; 10% goodlooks; 10% ability to dress; 5% ability to keep house; and 5% adoration for me!"

"I don't know," this boy says; "As soon as I design my ideal girl I meet some girl who isn't like that and I fall for her."

"A gorgeous creature with common sense, genteel disposition and bridge ability; an honest mother for my kids—if I can land such a person."

"An ideal. Thoroughly good, mildly attractive, with a yen for kids and a flare for her husband."

"A Catholic; a helper; depth of character; one I can absolutely respect and love—especially love; it is so permanent."

"A waitress. That's all I meet. I've never seen the inside of the girl's college across the highway."

"The one I love, I guess. I pray nearly every day that my marriage will be a happy one."

"A good, decent girl 'what can cook.'"

"If I could, one who had never heard that meaningless word, 'sophistication.'"

"The first one I find who can think."

"The one I'm going with. Not beautiful but possessed of more sense and virtue than I can ever hope to have."

"A good Catholic girl who will be more to me than just an ornament."

"Fairly attractive, brains, quiet. Try to find one."

"A beautiful Irish colleen."

"I'd be a fool if I didn't want to marry one like mother, as nearly like her as possible. Boy, do I realize how lucky dad is."

"A sport with a sense of humor. She must have brains enough to support herself if I should fail."

"The type that most Notre Dame men seem lucky enough to get—good home-builders."

"A good one will do. I'd go nuts if I picked a fizzle."

I guess we have time for just a couple of more answers to this question, "What kind of girl do you hope to marry?"—answered by students at Notre Dame:

"Like my mother. The wholesome type, not a 'pot of paint.'"

"One whose virtue has to be admired and cherished."

"A girl who has enough common sense for both of us."

"A girl with family ideas. Careers for women are poor substitutes for children."

"The present one. She's decent, and is of the old school with regard to cooking, babies, and the like. She is also a good manager, though I suppose I am sticking my neck out there." In regard to this particular reply, I had a humorous experience one day... I read it too fast, disregarding the punctuation. This, in fact, is the way I read it: "She's decent, and is of the old school in regard to cooking babies and the like."

"Our Sunday Visitor."

**No. 23, Ely Minn.**—Our branch is the furthest north in the State of Minnesota but the severe winter did not keep us from our activities. On February 9, we had a Picnic Ham Social and Kenos, which gave us a profit of \$130. in a few hours. This made it possible to contribute to the Polio Fund, the Red Cross and also make an Easter donation to our church.

In behalf of our branch I wish to

express sincere appreciation to the members of the Dawn Club and all who attended and contributed to the successful outcome of the affair.

It was decided that we attend Holy Mass in a body on Mother's Day, as we have in the previous years. Every member is requested to be present, this means the Dawn Club and the Juvenile members should also join us on the occasion of commemorating Mother's Day.

Our May meeting will be followed by a special Mother's Day program and the hostesses will serve us a delicious lunch. Please plan to attend!

Don't forget that we have a door prize; every month we draw names and if you are present when your name is called, it means a 50 cents prize for you. If the member is absent the prize is doubled for the next meeting. Our president was the lucky member last month.

A happy Easter to all!

Katherine Slogar, Rec. Sec'y.

**No. 25, Cleveland, Ohio**—At the last regular meeting I was elected secretary and Mrs. Louise Piks, 1176 E. 71st was elected treasurer.

I'll be very happy to make your acquaintance at the next meeting. Besides on regular meeting night I'll collect dues every third Monday and on the 25th of the month at the school hall. If you wish to get in touch with me call He. 5784 or come to see me between 4 and 6 p.m. My address is 1331 E. 65th (that's Norwood, south of Superior avenue).

Wishing everyone a happy Easter!

Mary Tekaucic, Secretary.  
1331 E. 65th St.

**No. 31, Gilbert, Minn.**—The games party staged by No. 31 on February 16, at the Community Center was a great success. A capacity crowd attended and numerous prizes were awarded.

President Mrs. Lucich was chairman of the party. She wishes to extend appreciation and thanks to the public and the committee in charge for their splendid cooperation and to all those who contributed prizes for the event.

Mrs. Lucich, chairman of the affair, appointed the following members on the entertainment committee. Evelyn Sterk, Margie Yuhant, Helen Bozich, Molly Mohar, Genevieve Potocnik, Mrs. Rose Kliak, Mrs. Mary Gorsha, Mrs. Rose Kostelec, Mrs. Mary Brula, Mrs. Anna Butala, Mrs. Mary Nekich, Mrs. Frances Glatch, Mrs. Mary Kern, Mrs. Barbara Spanko, Mrs. Mary Raub, Mrs. Mary Indihar, Mrs. Frances Champa, and Mrs. Mary Stebe.

A Happy Easter to all!

Antoinette Lucich, President.

**No. 37, Greaney, Minn.**—On Sunday April 13, we will hold our first meeting of the year and we are looking forward to a good attendance. We

need your advice and suggestions on many important topics which will be discussed at this initial meeting of the year. Our treasury is in need of financial aid and it'll be up to the members to decide on a social through which we will replenish our fund. We have to meet expenses and also have money on hand for other purposes. As you know, we give a gift to two dollars to every new mother and we also make a donation for three Holy Masses in case of a member's death. Therefore, we are hoping that every member will take a big interest in the welfare of our branch and its activities.

Congratulations to Mrs. Annie Skrabala and Mrs. Mary Zgajnar, who gave birth to baby boys. Mothers and sons are doing very well.

Happy Easter greetings to all! Will be seeing you at the meeting on April 13!

Frances L. Udovich, Secretary.

**No. 41, Cleveland, Ohio**—Our last meeting was well attended and it would please us very much if the young members came also. Our meetings are very interesting and also entertaining because the members are always in a jolly mood.

In February we lost two members by death, namely Josephine Sirola and Jennie Gospodaric. Our member Theresa Navoda mourns the loss of her beloved husband. We extend our deepest sympathy to the bereaved. Let's remember those who pass away in our prayers.

Here is some happy tidings: Mrs. Mary Batich, Captain of our drill team became the proud mother of a darling baby girl and Sophie Klanear, our former cadet, has also been blessed with an event and it's a baby girl, too. The former event makes Mrs. Louise Sever, a grandmother for the first time. For Mrs. Frances Mese Markezich, mother of Sophie, it's about the sixth grandchild. Congratulations to all! This means two new members for our branch! Congratulations, again!

We wish a speedy recovery to all our sick members!

Easter greetings to all!

Ella Starin, Secretary.

**No. 57, Niles, O.** — We had a good attendance at our last meeting which was held at the home of M. J. Spoljaric. We enjoyed the delicious lunch and had a good time playing games.

At the meeting we deliberated on the possibilities of a picnic and dance in the near future to raise money for our depleted treasury. Please come to our next meeting, which will be held at the home of Jane Logar, 710 Pew Street. Members are hereby reminded to pay their dues on time. Any one who doesn't pay her dues by the third month, she will be suspended hereafter, because our branch lost, too

much money by keeping delinquent members in good standing. Please take care of your future payments on time and save our secretary unnecessary work and worry.

Congratulations to Mrs. Justine Brauer, who is the proud mother of a darling daughter. They named her Barbara Lee. Best of health to you both!

Happy Easter!

Johanna Prinz, Reporter

**No. 73, Warrensville Heights, O.**—Hello, ladies! How are all our members and sister members the beginning of this beautiful month of April? All set for a wonderful prelude to summer? Your Easter outfit all perked up? New flowers on your hat?—What colors are you thinking of this year?

April is always a special month for S.Z.Z. No. 73. It's the month that our branch was founded. That was eleven years ago this month. Wonderful? Yes, it is. Of course, many of our members have dropped out - but we've acquired that many new members. Our attendance at meetings isn't the same - but maybe some day we'll even overcome that obstacle.

As usual the branch will receive Holy Communion the second Sunday in April, the Sunday after Easter at 8:30 Mass at St. Jude's Church. Whether the sacrament will be received in a body or not, has not been decided. But, will you attend the mass anyway? Please do.

Our April meeting has been changed from the first Sunday to the second Sunday. That way we figure we won't impose on our members too much.

Anniversary Congratulations this month go to our President and her husband—Mr. and Mrs. James Yane. They're marking up 21 years of wedded bliss April 10th. To them we want to say:

For two folks who are very dear,  
This message will express  
Love and all best wishes  
For your lifelong happiness.

Only one birthday this month, so, to Mrs. Frieda Peters, who'll celebrate on April 12th:

You can't keep your birthday a secret,  
We know that you've got one today.  
And this is just coming to tell you  
We hope it's just grand every way!

To all our sister members: a very special Easter Greeting, one that will convey all our best wishes for a very blessed season. May the love of God be with you and yours for the coming months—Happy Easter to all.

Evelyn Majercik

**No. 96, Universal, Pa.** — We are celebrating our anniversary at The Center Slovene Home on April 13 at two

o'clock. We hope to see you there, and bring along your basket of smiles. There'll be games and refreshments.

Along with fun, we get sad news: Mrs. Josephine Barkovitch is in the hospital; Mrs. Anna Jelovchan is not yet well. Our president, too, is among the sick. Mrs. Pauline Kokal has not been able to preside for the past two months. We wish you will all get well soon.

It was most pleasant to greet Mrs. Jean Strehar in our midst yesterday. She really has a long seige of illness. Try to maintain your strength to attend our anniversary party: won't you, Jean?

Rev. Kebe wrote in "our "Zarja" a couple months ago, saying that a miners' wife and children are particularly susceptible to receiving sad reports from the company where one of their loved ones is employed. He was correct. Just so, did our members, Johana and Mary Kokal learn of the accident which hospitalized their husband and father, Paul Kokal, for many months. Few, indeed, are the miners' families who have not received similar news at some time or other.

Mary Anne Klemencic, Secretary

**No. 105, Detroit, Mich.**—The attendance at the recent meetings has been very good. Keep up the good work! Our branch celebrated its fourth anniversary with a party at the home of Mrs. F. Kochevar. We were surprised to find the table filled with delicious refreshments and a large birthday cake as the centerpiece. Mrs. Kodrich, our organizer has the honor of cutting the cake. We are grateful to Mrs. Kochevar for the hospitality and the wonderful service.

The next meeting on April 10, will be at my home and all members are kindly requested to attend. Bring a new member for that will make everyone happy.

Plans are in the making for a gala Bingo Party which will be held during May at the home of Mrs. Bedich. This will be for the benefit of our treasury. Be sure to attend and bring your husbands and friends. The more, the merrier! We assure everyone a good time.

Congratulations to our new Grandmothers, Mrs. Kochevar and Mrs. Roth and also to Mrs. Vozniak who gave birth to a bouncing baby boy.

Happy birthday greetings are extended to all the celebrants during the month. We also wish a speedy recovery to all the convalescent.

To the members of S.W.U., I would like to leave one good thought: help the suffering people in the old country; if you cannot send packages, then donate to our Benefit Fund. Charity is a wonderful virtue to follow!

Easter greetings!

Marie Nezbeda.



MRS. MARIE SCHLAMANN

The recent convention added two new officers on the Educational committee. One of them is Mrs. Marie Schlamann, president of branch no. 78, Leadville, Colorado, and the other is Mrs. Sophie Golob, member of branch no. 5, Indianapolis, Indiana. We are certain that our readers will find their contributions helpful and interesting. A letter from the readers will be appreciated. A good word is al-

#### YOUR CHARACTER

Emerson once wrote that the "strongest man on earth is the one who stands most alone." None of us should become subservient to forces outside ourselves. Independence of mind and character always examples the free man, and the strong man.

It is well to take wise advice, and to profit from every example that presents itself before us, but we drop in stature the moment that we mortgage ourselves out. The carrying charges then come too high.

The full grown man or woman is always an inspiring example to look upon. There is always something new and profitable to learn from such. Listeners to that oration over the body of Julius Caesar must have been thrilled when those words came forth as written in Shakespeare's "Julius Caesar."

His life was gentle; and the elements  
So mixed in him that Nature  
might stand up  
And say to all the world, "This was  
a man!"

The way a person handles himself, especially under difficulties, is evidence of his growth and power of character. The full grown man is at once trusted and respected. He is the sort that the elder J. P. Morgan once stated was the best risk—even to the extent of loaning him a million dollars—upon no further security than his character alone.

ways an incentive. For this edition, we received the initial contribution from Mrs. Marie Schlamann which follows.

#### A good way to begin

Since I have returned from the convention, and incidentally my most memorable time of my life, I have been inspired by the idea, that I will have a chance to write for the magazine each month by being elected to serve on the Educational staff.

Since you will be putting up with me, for a period of three years, I feel that I should explain about myself and my articles. I write only what I feel, and try to bring it out in such a way that is most interesting. However, I cannot promise that it will be so, unless I will be like a rare wine, which grows mellow and more potent with age; therefore better.

Perhaps when I write for the magazine regularly, I shall achieve that fine understanding to please most everyone; a virtue I so desire to possess at this time.

I know that some of you will be disappointed, some even disgusted, but if I could interrogate each member as to likes and dislikes, I could try to please the majority of you. However, this being an impossibility, may I ask each of you to be a little patient with me until I learn to master the art of writing.

Although I know much in the literary field and current editorials, I am suddenly at a loss to know what kind of articles you will accept. I promise to do my very best and will carry out any wishes to my utmost ability.

My article for this month is most interesting. One that is pertaining to everyday life and bears characteristics of the human mind. We will call it "Good Sportmanship", a virtue that many of us look for in others, but fail so miserably to see in ourselves.

In my recent experiences, I have had the disappointment to encounter one such case. I was so abruptly taken back that I couldn't believe it for days. But it was there and I had to accept it. Undoubtedly most of you have your own opinions of what a good sport should be; and I wouldn't be at all surprised that we would agree to this.

To my clear way of thinking (I do think clearly most of the time) a good sport is one that can take the bad things in life right along with the good things that appear every day. No matter what the hard knocks may be and the disappointments that we feel, we must not let down an entire team by demonstrating ill feelings just because the things we had planned to gain have failed us.

That person is a very poor example of what I call good sportmanship. Life is an entire game. One that has a score like baseball, basketball, or any other kind of sport. Each individual goes out with the intention of being victorious. If he is not, far be it from

him to criticize his opponent for achieving the victory he himself has sought.

A good sport is a loser who is willing to give the winner a handshake, with a sincere and hearty congratulation, and most certainly should not bear a grudge. Bearing a grudge is a display that is very chiklish to the party that has to watch this action.

In the game of life, one cannot be the loser indefinitely. And one must realize that in time this same loser may have gained the goal that he sought for so desperately before. And that when that time comes the victory will mean so much more; that it will offset completely the hardship that is now so evident.

Good sportmanship begins in the person himself. If he has not that virtue to begin with, he must not be ridiculed, but on the contrary. He should be pitied because he has not mastered the idea of the give and take method of life. This is not acquired over night but must live in one for many, many years. In time through many hard knocks one may learn that to gain anything in life is not by giving up at the first let down but rather keep up with the work he has begun. This mainly to show his team mates that he is pulling with them and not against them, and will be there a winner or a loser.

Naturally, my own opinion does not necessarily mean that I am correct on this subject. But I know that I am partially. Because in my wide study of people, I find out the most fascinating things about them. Therefore, I will venture to say that I know them very well.

If this in any way strikes at any of you, I am sorry indeed, I do not intend to hurt anyone in my writings, on the contrary. I want to point out the way I feel about these things, and it does not mean that I am against anyone in any way. But I do wholeheartedly believe, if there is anyone guilty, it may lead them to a straighter path, where he will more readily find the complete understanding and devotion of his fellow comrades.

May God bless you all and keep you safe from harm. My love to all the fine and very gracious ladies I met at the convention.

MARIE SCHLAMANN  
222 W. 7th St., Leadville, Colo.

#### DON'T WE ALL?

Jones—"How do you spend your income?"

Smith—"About 30 per cent for shelter, 30 per cent for clothing, 40 per cent for food and 20 per cent for amusement."

Jones—"But that adds up to 120 per cent."

Smith—"Don't I know it!"

That the hardest job a youngster faces is learning good manners without seeing any.



Mrs. Sophie Golob

#### IT'S AN HONOR TO US!

The success of our Slovenian Women's Union in its 20 years of existence is worthy of our appreciation and it's an honor to be a part of this outstanding organization.

We are grateful to the founders, to all the Supreme Officers and members for their faithful performance of all duties and also their untiring devotion to its progress and success.

May our Slovenian Women's Union continue to prosper in its great way and all the officers and members cooperate in every way possible. We know that our organization is great because the members are always willing to give it their best.

Sophie Golob.

Mrs. Sophie Golob will be our regular monthly contributor to the WOMAN'S PAGE.

#### SPRING HOUSE CLEANING

Every woman wants to turn her house upside down about this time of year and give it a thorough cleaning. But rather than upset the whole house by doing all the walls, then all the woodwork, et cetera, it is better to do one room at a time. Then the family can be comfortable in some parts of the house during the whole house cleaning upheaval. Each member of the family should clean his or her own desk, bureau, clothes closet and other personal belongings. This will eliminate a lot of grief over articles that might be thrown away as junk. What we consider useless trash may be a child's treasure or a man's best fishing hat. Papers and receipts should never be destroyed by anyone other than the person to whom they are addressed.

Each homemaker has her own system for a general house cleaning, but here are some miscellaneous ideas which have been found helpful. First

of all, you should cover your hair with a bandanna for the soap-and-water jobs.

When you clean the clothes closets you will probably want to air most of the garments. Hang each one on two hangers, with the hooks in opposite directions, and they will stay on the line.

Cleaning upholstery yourself takes energetic rubbing, but it very economical. Use a professional dry cleaning fluid—about a gallon should take care of the upholstered furniture in the average home. Shoe polish stains can be removed by sponging lightly with carbon tetrachloride.

To wash lace curtains, or any curtains that are beginning to be "tender" with age, place them in an old sugar sack. You can then safely put them in the washing machine.

Polishing tarnished silver can take quite a lot of your valuable time. Save some of that time by letting the silver stand for an hour in water in which potatoes were cooked. Then wash it and it will be bright as ever.

#### PROVIDE CONVINIECES

Much work is saved by mending before washing. But if, in sorting, you find an overlooked rip or tear, it usually means either a trip upstairs or just letting it go and taking a chance that it won't grow in washing. Therefore, a work basket kept among your laundry supplies will prove to be a great convenience.

Soft water is very important. Your white clothes will turn gray if you wash them in hard water, for curds are formed which will stick to the clothes no matter how well you rinse them. Besides, hard water requires much more soap. If you live in a hard-water district, and if it is impossible to install a water conditioner, use a good water softening compound.

You will need a good-sized work table of the right height. It should be on castors, so that it can be moved about easily. If you have been accustomed to sorting clothes on the floor, you will find that your back is saved a great deal by working at a table. You'll need the table also for treating stains.

#### FIVE GENERAL GROUPS

The first step is sorting. The following make good general groups: (1) White and light, fast-colored cotton and linen. (2) Silk, rayon and woolen underwear and sleeping garments. (3) Dark, fast colors, such as play suits, dark dresses, etc. (4) Non-fast colors, such as stockings, slacks, etc. (5) Heavily-soiled articles, such as overalls, small cotton rugs and work gloves. Dress gloves, knitted woolens, curtains and draperies, blankets and fragile articles, such as dress blouses, collars and cuffs, etc., should not be included in the regular wash.



#### FASHION NEWS

By: Gladys Buck

Here are a few clever, helpful little tricks that bring out the best there is in you and tone down the rest! To disguise a LONG NECK... Wear ascot ties, scarves, square necklines... stay away from low, wide or V-shapes... give away those long, dangling necklaces!

THIN NECK... Try frou-frou ruffs, softly-draped cowls or stand-up collars avoid thin, clinging fabrics, skimpy bodices, bony exposures!

SHORT NECK... Stick to low V-necks, collarless coats, upsweep hairdos and graduated necklaces... chokers and wide shoulders are taboo!

BIG BOSOM... Wear dark colors above the waist, swagger coats, jackets with rounded corners... avoid fussy details like bows, pockets, cape collars.

FLAT CHEST... Affect built-up shoulders, amusing bodices, high-relief details, a "Gay Deceiver" bra... don't wear big belts, flowing sleeves.

THICK WAIST... Keep fullness above waist, wear thin belts or none... avoid accenting waistline and too-short skirts.

TUMMY... Pad your shoulders... keep interest above the waist... diagonal lines are best for you. Run from tight coats, short, open jackets, too-plain fronts!

DERRIERE... Single-breasted jackets are your forte... broad shoulders, full skirts, shirt-maker lines, too... don't wear big, tight belts, plaid and bias skirts, or bracelets.

SWAY-BACK... Waistline should be high, tie sashes in back, peplums and full skirts are excellent... avoid draped waistlines, tight skirts, frills on tummy.

LONG ARMS... You'll look well in perky, puffed sleeves, large cuffs and gauntlet gloves... try heavy bracelets, too... stay away from long, tight-fitting, or cap sleeves, large armholes.

**THIN ARMS...** You won't notice them in draped or slit sleeves, puffs and long, full balloon-types... don't wear sleeveless dresses, transparent fabrics.

**SHORT ARMS...** Loose bell sleeves, color accents at the neckline, interesting finger-ring—all of these for you... turn up your nose at gay gloves, bracelets, short sleeves!

**PLUMP ARMS...** Wear armholes full, raglan sleeves are very good... avoid short, puffed or long, tight-fitting sleeves.

#### TEST YOUR BEST IN COLOR OF COSMETIC

Some bright, sunshiny day, sit by the window and try on a variety of cosmetic colors. You'll soon discover that some shades bring out the best tones of your skin and highlight your eyes.

Usually, the tones most flattering to you in cosmetics blend in with your most becoming costume colors. Try different costume colors with a pure red lipstick, an orange-red lipstick, and a violet-red one. Bright red lipstick is inharmonious with fuchsia; raspberry lip color clashes with an orange dress.

#### SUAVE, NOT FUSSY IS SPRING'S BUY-WORD

Suave is the word for 1947—in playclothes, tweeds, town suits, evening clothes, dinner clothes—and "dressy afternoon" fashions will look important but not "fussy."

All in all there will be less frills, furbelows, feathers and folderol in 1947, and a much better dressed America.

#### BROTHER, WHERE DID YOU GET THAT HAT?

Men's hats are being introduced in a wider color range than ever before. A full range of pastel colors is being featured in pebble-finish light-weight felts.

Narrow brims and the gros-grain-bound edge are with us again.

Rough-finish wool sport hats are being adopted for wear with tweeds and for travel and country use.

#### A BIT OF SUGGESTING

"Mind your own business—and have plenty of it.

"Don't bite off more than you can chew.

"Tackle one job at a time.

"Make your decisions promptly and don't fear the outcome.

"Learn to delegate part of your work and responsibility.

"Don't stake too much on success.

"Don't be afraid of failure.

"Don't overvalue what you have.

"Forget people you don't like.

"Keep your sense of humor.

"And you sense of proportion.

"Forget yesterday—it's gone.

"Don't dread tomorrow—it isn't here yet."



#### LONG LIVE, OUR FOUNDERS!

Time moves on fast; but in reminiscing over the incidents and accomplishments in the years past, we find that, every year is filled with activities which required much time and effort.

Our Union has fulfilled its 20 years of good work. At this time I would like to express my felicitations to our founders and to all the officers and members who have given so much of their time for the promotion of aims and purposes for which our organization stands.

I say to all of you: May you live long and enjoy the fruits of your seed which produced a good harvest and we hope it'll continue to spread its wonderful blessings for many years to come!

Wishing everyone a Happy Holiday Season,

Anne Petrich, member of  
Supreme Educational Committee

#### HOME MAKING

Lots of oranges! That's good news! Now try some delicious new orange recipes. Here's one for orange layer cake that will be a big, big favorite with men, and "little men." It's a tested recipe using fine cake flour and double-acting baking powder for extra assurance of success.

##### Orange Layer Cake

- 1½ cups sifted cake flour
- 1½ teaspoons double-acting baking powder
- ¼ teaspoon salt
- 1 teaspoon grated orange rind
- ½ cup shortening
- 1 cup sugar
- 2 eggs, unbeaten
- ½ cup orange juice

Sift flour once, measure, add baking powder and salt, and sift together three times.

Add orange rind to shortening and cream well; and sugar gradually and cream together until light and fluffy.

Add eggs, one at a time, beating thoroughly after each.

Add flour, alternately with orange juice, a small amount at a time, beating after each addition until smooth.

Bake in two greased 8-inch layer pans in moderate oven (375°) 20 minutes or until done, or in 9x9x2-inch pan in moderate oven (350°) 30 minutes, or until done.

Spread your favorite orange butter or boiled frosting generously between layers and on top and sides of cake.

##### Eggs Foo Yeung with Soy Sauce

Mix 3 tablespoons flour and 1¼ teaspoons salt thoroughly into 4 well beaten eggs and 2 teaspoons chopped onion, ½ cup beansprouts, ½ cup Chinese mixed vegetables (if available) and 1 cup cooked chicken or veal, diced, and mix.

Have frying fat in skillet to depth of ¼-inch. Using a ¼ cup measure carefully pour mixture into hot fat. It will run slightly at first, but carefully scoop edges toward center of each patty with a spoon.

Brown one side of each patty over medium heat until firm, turn and brown slightly on the other side.

Remove from skillet and keep hot while cooking remainder. Serve immediately with soy sauce; 12 patties.

##### Soy Sauce

Mix 1½ teaspoons corn-starch and 1½ teaspoons sugar in a small saucepan; add ¾ cup water gradually and blend until smooth. Heat to boiling; add 1 tablespoon soy bean sauce and simmer 1 minute.

##### Spinach Salad

Wash ¾ lb. spinach thoroughly and crisp. Cut into fine shreds. Place in large bowl, sprinkle 1 teaspoon salt and 1 tablespoon chopped onion on the greens.

Cut 2 strips bacon into small pieces. Saute until crisp; add 1 teaspoon flour and blend with the fat.

Add 1 teaspoon sugar, ¼ teaspoon prepared mustard, ¼ cup vinegar and ¼ cup water. Bring to a boil and simmer 2 minutes.

Pour over the spinach and toss to coat well. Chop 2 hard-cooked eggs very fine and sprinkle over the top as garnish. Serves four.

##### Eggnog Pie

Sprinkle 1 teaspoon plain gelatin over ¼ cup milk and let stand for 5 minutes. Add 3 egg yolks to 1 cup cream and beat until well mixed.

Add ½ cup sugar, ¼ teaspoon salt and ¼ teaspoon nutmeg. Cook cream mixture over boiling water for 7 to 10 minutes.

Remove from heat, add softened gelatin and stir until gelatin is melted. Add 1 tablespoon rum.

Chill until mixture is slightly thickened but not congealed. Beat 3 egg whites until stiff. Fold into the cream mixture and turn into an 8-inch baked pie shell.

Place in refrigerator to chill until set, at least 1 hour.

# Juniors' Page

## JUVENILE DIRECTOR'S MONTHLY LETTER

Dear Juniors:

The month of April is an important one. Easter and Spring, they go hand in hand. I imagine all girls are excited when getting new Spring apparel for the Easter parade and also over the Easter eggs and candy you will receive during the festive days.

At Eastertime we are really reminded of Spring because of the beautiful flowers everywhere. The Churches are decorated with gorgeous lilies and other delicate flowers which are so lovely to look at and also sweet to smell. It's really a big treat for all of us after a dreary and dull winter, especially when it's a cold one like it was this winter.

Easter comes on April 6th this year, which is rather early. This religious commemoration should mean even more to us this year than ever before because it gives faith that Our Lord did not die in vain and that some day through His power we will have a permanent peace established all over the world. Let's pray fervently when we go to Church during the Holy Week and on Easter Sunday that the blessings of the Holiday will remain with us all through the remainder of this year.

After Easter is passed, then we will have a little time for other activities again and I would like to remind you that in the coming month of May our organization is starting a new membership campaign which will be called "The Mother - Daughter Campaign", which means that it'll be dedicated to the mothers and the daughters, and it'll be up to them to make it a success. I hope each of you will try and secure a new member for your junior circle. A beautiful emblem pin will be given as an award to everyone who gets three new members. It would be wonderful, if we had a long list of winners among our junior members. I am very anxious to put forth a special effort during the coming campaign and I'm also going to depend very much on your assistance. So, dear juniors, please let me hear from you, if you are going to help me. Write to me, will you, please! I will be very happy if I get many letters. Let me know how you enjoyed Easter, if you went egg hunting and what else you were doing. I know you have loads of things to tell me about. So, please do!

Attention!

The waiting world regards with pain, the possibility of rain

On Easter day, for April showers aren't good for millinery flowers!

Wishing everyone a very happy Easter, I am

Your loving friend,  
Evelyn Krizay,  
33-29th St.  
Barberton, Ohio



PLEASE TO MEET YOU!

Bernard John Kompare, age 3 and Edward A. Kompare, age 6½ years are sons of Mr. and Mrs. Edward F. Kompare, 2008 E. 93rd Street, So. Chicago, Ill. Their daddy is conducting and Undertaking establishment in the community. Their grandmother Mrs. Frances Kompare, was 87 years old in March and is one of the first Slovenian settlers in So. Chicago and one of the oldest members of St. George's Church. The boys mother is a member of branch No. 95 and their aunt Mrs. Pauline Klobucar belongs to branch No. 16. It was the aunt's suggestion to send this lovely picture for publication and we were happy to oblige. They really are darling boys! Miss Gladys Buck, our Fashion columnist and secretary of No. 16, So. Chicago is incidentally a relative of the Kompare. We hope they grow up to be a pride of their parents and relatives.

### EASTER

The night had just passed; the morning sun rose

As three women sadly to the tomb trod.

They went to the tomb of their Master,

Their Master—Jesus Christ the Son of God.

An Angel greeted them as they arrived,

And when he first spoke they were filled with fear.

"You seek Jesus Who was crucified," said he,

"He is risen, He is not here."

Their Master had risen! Oh, joyous day!

They must tell the rest; this was a great thing!

Soon the news many ears did reach  
And the happy people, "Alleluia!", did sing.

By:

Marie Bombach  
Member of S.W.U.A. Branch 105  
Detroit, Michigan

April

Color of the month: Yellow  
Birthstone: Diamond  
Flower of the month: Easter Lily  
Zodiacal colors: Aries, Red.

### ADVENTURES OF BETH AND SALLY

Beth was hurrying home from school one sunny spring afternoon. At the corner where the little lane ran to their home from the road, her little sister Sally was jumping up and down and calling to her.

"Hurry, hurry!" called Sally. "Come quickly, Beth, and see what I have found. Hurry! It's a hoppity toad!"

Beth ran after Sally, who was scurrying through the garden gate. "He was over here by the cabbage plants," Sally cried. "Look! There he is now, under the gooseberry bush!"

Sure enough, there under the gooseberry bush squatted a little toad. His big bulging eyes looked at the two girls seriously.

"Watch him, Sally. Here comes a fly."

Before Sally could see the fly, Hop-toad's long tongue flashed out, and down went the fly into his tummy. "His long tongue is fastened on at the front of his mouth so he can stick it out a long ways," explained Beth. "Toads eat as many as one hundred harmful bugs in a day, or even at one meal, so they are real friends of the farmer."

"He looks sleepy," Sally noticed.

"He shouldn't be sleepy," said Ruth. "He slept all winter long in a hole in the ground. Mr. Toad has led a very queer life. This toad used to be a wiggly tadpole like the ones we see in the creek. The tadpole's tail grew shorter and shorter till finally it was gone. Then his legs grew longer and after awhile the tadpole was a toad. The same thing happens to frogs."

(Continued on page 128.)

# FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC FEBRUAR 1947

## Monthly Report of the S. W. U. for the Month of February 1947

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in		Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski	Razno	Zarja čl.		Redni	Mlad
1.	SHEBOYGAN, WIS .....	\$ 62.60	\$ 2.00	\$ .10	\$ .10	\$ 64.80	166	25
2.	CHICAGO, ILL. ....	124.45	6.10	.10	1.25	131.90	328	64
3.	PUEBLO, COLO. ....	88.85	4.30	—	.90	94.05	229	44
4.	OREGON CITY, ORE. ....	10.45	.20	—	—	10.65	26	2
5.	INDIANAPOLIS, IND. ....	52.70	2.80	—	.50	56.00	147	28
6.	BARBERTON, OHIO .....	71.30	2.20	.30	1.40	75.20	198	24
7.	FOREST CITY, PA. ....	46.40	.70	.10	—	47.20	129	7
8.	STEELTON, PA. ....	32.85	—	—	—	32.85	91	—
9.	DETROIT, MICH .....	20.35	.20	—	4.50	25.05	54	2
10.	COLLINWOOD, OHIO .....	203.90	6.50	—	.25	210.65	556	67
12.	MILWAUKEE, WIS. ....	122.85	3.80	—	—	126.65	347	38
13.	SAN FRANCISCO, CAL. ....	56.00	.20	—	—	56.20	134	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO .....	144.05	6.00	.50	.25	150.80	394	59
15.	NEWBURGH, OHIO .....	144.10	12.10	—	.25	156.45	385	123
16.	SOUTH CHICAGO, ILL. ....	69.10	2.10	.10	.10	71.40	181	21
17.	WEST ALLIS, WIS. ....	63.95	1.50	—	—	65.45	177	16
18.	CLEVELAND, OHIO .....	39.45	1.00	—	.25	40.70	107	10
19.	EVELETH, MINN. ....	62.55	6.20	—	—	68.75	168	62
20.	JOLIET, ILL. ....	222.15	25.10	.50	.10	247.85	611	253
21.	CLEVELAND, OHIO .....	42.15	2.10	—	—	44.25	119	21
22.	BRADLEY, ILL. ....	13.35	—	—	—	13.35	31	—
23.	ELY, MINN. ....	79.70	2.10	—	—	83.55	217	21
24.	La SALLE, ILL. ....	69.00	3.20	.10	—	72.30	191	33
25.	CLEVELAND, OHIO .....	767.30	21.20	.20	.50	789.20	987	108*
26.	PITTSBURGH, PA. ....	53.65	1.10	—	.40	55.15	151	11
27.	NORTH BRADDOCK, PA. ....	26.60	1.30	—	.20	28.10	71	13
28.	CALUMET, MICH. ....	36.85	1.70	.10	—	38.65	100	17
29.	BROWDALE, PA. ....	15.95	1.30	—	—	17.25	42	13
30.	AURORA, ILL. ....	10.40	.20	.10	—	10.70	30	2
31.	GILBERT, MINN. ....	51.10	3.60	.40	—	55.10	129	37
32.	EUCLID, OHIO .....	61.25	3.30	—	.90	65.45	161	33
33.	NEW DULUTH, MINN. ....	29.05	.70	—	.10	29.85	78	7
34.	SOUDAN, MINN. ....	9.10	—	.10	—	9.20	26	—
35.	AURORA, MINN. ....	30.85	.80	.10	—	31.75	76	8
36.	McKINLEY, MINN. ....	4.55	—	.10	—	4.65	14	—
37.	GREANEY, MINN. ....	15.75	.80	.10	—	16.65	45	8
38.	CHISHOLM, MINN. ....	71.85	.20	.40	.40	72.85	199	2
39.	BIWABIK, MINN. ....	10.15	—	.10	—	10.25	30	—
40.	LORAIN, OHIO .....	43.25	1.30	.60	.50	45.65	116	13
41.	COLLINWOOD, OHIO .....	93.05	.50	—	—	93.55	262	5
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO .....	15.70	—	—	—	15.70	42	—
43.	MILWAUKEE, WIS. ....	39.55	1.90	—	—	41.45	107	20
45.	PORTLAND, ORE. ....	25.05	—	.20	—	25.25	63	—
46.	ST. LOUIS, MO. ....	9.80	.30	—	—	10.10	78	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O. ....	50.00	1.90	—	—	51.90	139	20
48.	BUHL, MINN. ....	6.55	.10	—	.25	6.90	18	1
49.	NOBLE, OHIO .....	28.85	.90	.20	—	29.95	76	9
50.	CLEVELAND, OHIO .....	42.25	1.70	—	.20	44.15	110	17
51.	KENMORE, OHIO .....	10.80	.50	—	.10	11.40	27	5
52.	KITZVILLE, MINN. ....	10.90	.20	—	.10	11.20	29	2
53.	BROOKLYN, OHIO .....	17.00	.10	—	—	17.10	45	1
54.	WARREN, OHIO .....	31.10	2.20	—	—	33.30	87	22
55.	GIRARD, OHIO .....	25.00	.90	—	—	25.90	70	9
56.	HIBBING, MINN. ....	47.65	.50	—	.30	48.45	129	5
57.	NILES, OHIO .....	16.90	1.60	—	—	18.50	44	16
59.	BURGETTSTOWN, PA. ....	11.60	.60	—	—	12.20	31	6
61.	BRADDOCK, PA. ....	—	—	—	—	—	45	12
62.	CONNEAUT, OHIO .....	8.40	—	.10	—	8.50	24	—
63.	DENVER, COLO. ....	27.90	.90	.30	.60	29.70	74	9
64.	KANSAS CITY, KANS. ....	20.90	3.30	—	—	24.20	60	33
65.	VIRGINIA, MINN. ....	31.35	2.50	—	—	33.85	86	25
66.	CANON CITY, COLO. ....	17.30	.90	—	—	18.20	48	9
67.	BESSEMER, PA. ....	31.90	.40	.40	.75	33.45	79	4
68.	FAIRPORT HARBOR, O. ....	12.80	—	.00	.50	13.30	28	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA. ....	6.70	—	.20	—	6.90	17	—
71.	STRABANE, PA. ....	46.10	—	—	—	46.10	111	—
72.	PULLMAN, ILL. ....	20.40	1.00	—	—	21.40	53	12
73.	WARRENSVILLE, OHIO .....	20.30	—	—	—	20.30	57	—
74.	AMBRIDGE, PA. ....	30.05	.20	—	—	30.25	63	2

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
77.	N. S. PITTSBURGH, PA. ....	21.70	.50	—	—	22.20	63	6
78.	LEADVILLE, COLO. ....	—	—	—	—	—	52	25
79.	ENUMCLAW, WASH. ....	23.50	2.80	.90	—	27.20	61	30
80.	MOON RUN, PA. ....	12.85	—	—	—	12.85	31	—
81.	KEEWATIN, MINN. ....	16.35	.30	—	—	16.65	46	3
83.	CROSBY, MINN. ....	9.00	—	.10	—	9.10	25	—
84.	NEW YORK, N. Y. ....	—	—	—	—	—	90	—
85.	DePUE, ILL. ....	13.35	—	.10	—	13.45	36	1
86.	NASHWAUK, MINN. ....	5.25	—	.60	—	5.85	15	—
88.	JOHNSTOWN, PA. ....	30.55	2.70	.70	—	33.95	78	27
89.	OGLESBY, ILL. ....	27.10	1.90	.20	—	29.20	78	20
90.	BRIDGEVILLE, PA. ....	21.85	.30	.30	—	22.45	61	3
91.	VERONA, PA. ....	20.90	.90	—	—	21.80	48	9
92.	CRESTED BUTTE, COLO. ....	14.75	—	—	—	14.75	34	—
93.	BROOKLYN, N. Y. ....	35.00	.40	.30	—	35.70	96	5
94.	CANTON, OHIO ....	8.30	.30	.10	—	8.70	22	3
95.	SOUTH CHICAGO, ILL. ....	72.90	4.80	—	—	77.70	178	49
96.	UNIVERSAL, PA. ....	21.30	.10	.50	—	21.90	53	1
97.	CAIRNBROOK, PA. ....	17.75	.70	—	—	18.45	40	7
99.	ELMHURST, ILL. ....	10.15	—	—	—	10.15	24	—
100.	OTTAWA, ILL. ....	—	—	—	—	—	11	—
102.	WILLARD, WIS. ....	6.65	—	—	—	6.65	11	—*
104.	JOHNSTOWN, PA. ....	13.30	.20	.20	—	13.70	40	2
105.	DETROIT, MICH. ....	5.95	.50	.40	—	6.85	17	5
Skupaj .....		\$4,244.20	167.40	9.90	17.40	\$4,438.90	10,553	1640
Dividend od Farm and Homes Savings and Loan Assn. ....						28.96		
Obresti od U. S. Treasury 2½ bondov — \$2,000 .....						25.00		
Voščilne kartice:								
Podružnica št.t 2, Chicago, Ill. ....		\$1.00						
16, South Chicago, Ill. ....		8.00						
34, Soudan, Minn. ....		.50						
79, Enumclaw, Wash. ....		.50						
						10.00		
Skupni dohodki .....						\$4,502.86		
*Asesment za januar in februar								
Za umrlo Mary Kump, podr. št. 12, Milwaukee, Wis. ....						\$	100.00	
Za umrlo Amelia Novinc, podr. št. 14, Nottingham, Ohio .....							100.00	
Za umrlo Frances Sever, podr. št. 15, Newburgh, Ohio .....							100.00	
Za umrlo Mary Petrovich, podr. št. 25, Cleveland, Ohio .....							100.00	
Za umrlo Jennie Welikonja, podr. št. 25, Cleveland, Ohio .....							100.00	
Bohemian Benedictine Press, za tiskanje in poštino za Februarsko Z arjo .....							798.16	
Mesečne plače po odštetu davka: predsednica in. urednica. \$298.05; tajnica \$179.30;								
predsednica finančnega odbora 24.75; pomoč v gl. uradu \$73.80 — Skupaj .....							575.90	
Razni uradni stroški .....							294.02	
Skupni stroški .....							\$2,168.08	
Ostalo v blagani 31. januarja 1947 — Balance January 31, 1947 .....						\$194,012.68		
Dohodki v februarju — February income .....						4,502.86		
Skupaj — Total .....						\$198,515.54		
Stroški v februarju — February disbursements .....						2,168.08		
Preostanek 28. februarja 1947 — Balance February 28, 1947 .....						\$196,347.46		

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

(Continued from p. 126)

"Doesn't Hoppity-toad live in the water at all now?" asked Sally.

"No. He would rather live here in the garden than any place. You see, he can find all the bugs and worms and grasshoppers here that he wants to eat. Some folks say that every toad is worth five dollars a year to the farmer."

"Then if this little toad helps Daddy, we should be very careful not to hurt him, shouldn't we, Beth?"

"Yes, indeed," answered Beth. "People used to think that toads made you have warts if you touched them, but that isn't true. Mr. Toad wouldn't hurt anyone."

## PERILS OF SPRING SPORTS

Play hazards change with the seasons, and the springtime has a special list of dangers. It would be well if all children were thoroughly warned of these hazards. Never fly kites where there are overhead wires. Use string instead of wire, the latter conducts electricity. Never climb a pole to rescue a kite; contact with high tension wires means immediate death. Never skate on the street or hitch to vehicles. Don't play marbles in the street. When

riding a bicycle, keep close to the right hand curb. Never ride on the handle bars or hitch to motors. Obey the traffic rules and signals and carry a light at night. Squirt guns or blow guns should be frowned on. They are dangerous toys and the loss of an eye is often traceable to them. Fishing is good sport, but fishhooks can inflict ugly wounds and should be stuck in corks when not in use. Don't play any game on the street. Use a vacant lot or the local playground.

### An Easter Bouquet

When Winter lays his scepter down  
And clouds are banished from the sky,  
Some whisper wakes the crocuses,  
To tell them Spring is nigh,  
They seem to say, "O do not fear  
For happy Easter-tide is here!"

A legend tells us that the Spring,  
Beheld the snow with such delight,  
That Nature made for her these flowers  
The snowdrops beautiful and white.  
They whisper of a spring more fair,  
Beyond the years of earthly care.

One of the sweetest secrets winter  
knew,  
Was these sweet flowers with eyes of  
tender blue

No praise they need! No heart this flower  
forgets:

It is enough to call them violets!  
No longer could this Easter bloom,  
Hide in the darkness of their tomb,  
The lilies knew that it was time,  
For Easter bells to sweetly chime.

Oh, Easter time is tulip time,  
When the sunset, golden red,  
With magic brush in the twilight's hush  
Turns the world to a flower — bed.



## "MOTHER -- DAUGHTER"

### Membership Campaign will Commence May 1.

#### WAYS AND MEANS

"My dear, I never imagined you would marry the man you did," said Gladys.

"Neither did I," replied her friend. "I disliked his ways, but I adored his means."

Emma: "What is a counter-irritant?"  
Ray: "A person who shops and shops and doesn't buy a thing."

#### NOT PLEASANT

Chicago streetcars are jammed with industrial workers. Two men were seated together on a very crowded car. One of them noticed that his friend had his eyes closed.

"What is the matter, Bill," he asked, "Feeling ill?"

"No, I'm all right," answered Bill, "but I hate to see ladies standing."

#### DAMP VIEW

"Say, your old umbrella is full of holes."

"Oh, yes. That's to see whether it is raining or not."

Teacher: Tell us where the elephant is found.

Joan: My goodness, I didn't know you could lose one.

Teacher: "What are the important products of the West Indies?"

Boy: "I don't know."

Teacher: "Come, come! Where have you always gotten sugar?"

Boy: "From the next-door neighbor, until rationing began. —"

**HANDKERCHIEF RACE**—Divide your party into two groups; each group numbers; the two numbers 1 in each group race together, then numbers 2, and so on. Each one tosses her handkerchief—it cannot be knotted or weighed—toward the goal; where it falls she stands to make her next toss, then goes where it drops for the next throw. In this way they work to the goal, the one whose handkerchief gets her there first winning. The group with most members winning gets a sack of peanuts or bag of popcorn.

**ANKLE-TIE**—Couple off as above, each couple has their inside ankles tied together and races thus to goal and back to starting point. Give a bag of candy to the winning group.

Boy: Why do ships use knots instead of miles?

Girl: I guess they want to keep the ocean tide.

#### EGGS IN THE BUSH

Equipment — Some pebbles or marbles.

This is not a game of skill, but merely a guessing game. Each player in turn holds the "eggs." These are pebbles or marbles. She may pick up one or half a dozen marbles, if she can hold as many, and the others guess in turn how many "eggs" she holds. Those who have guessed correctly may claim all the marbles that she was holding; those who guess incorrectly must pay the difference in the numbers. For instance, if anyone says "two," and the holder has "three" she must pay the holder one. A prize goes to the one who holds the most "eggs"

Happy Easter Greetings to Everyone!

**MODIC FOOD MARKET**  
GROCERIES AND MEATS

315 E. 156th St. Tel. IV. 7631  
Cleveland, Ohio

Happy Easter to All!

**LAKELAND ICE CREAM MFG. CO.**

Slovenian Manufacturers of Ice Cream  
Wholesale and Retail

23421 Lakeland Blvd. Tel. IV. 9561  
Euclid 17, Ohio

**DR. FRANK T. GRILL**

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955  
Chicago 8, Illinois

Wishing All a Very Happy Easter

**LOUIS A. URBAS JR.**  
GROCERY

17305 Grovewood Tel. KE. 1098  
Cleveland, Ohio

Vesele velikonočne praznike vsem skupaj!

**P. MATKO**

Matko's fine meats and groceries

14301 Sylvia Avenue Tel. LI. 5874  
Cleveland, Ohio

**ZEFRAFUNERAL HOME**

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer  
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Canal 4611  
Chicago, Illinois

## Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalninske premije
- poravnavo računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah  
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

## THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.  
Cleveland 3, O. Cleveland 10, O.

## Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.  
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.  
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristoplj v

## KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna  
organizacija v Ameriki*

Posluje že 53. leto

Članstvo: 40,750 Premoženje: nad \$6,700,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;  
otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta  
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte  
tajnike ali tajnice krajevnih društev  
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

## Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA" —

izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek.

Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti!  
Cena s poštnino \$5.00 Naročite jo pri "Zarja"  
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

## Order Dr. Kern's

ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Second Edition, 25,000 Words, Phonetic Pronunciation  
of English Words for Home Study.

ENGLISH-SLOVENE READER

(Angleško-slovensko berilo)

Order directly from our Zarja office  
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Dictionary \$5.00 — Reader \$2.00  
Include money or check with order

Za simpatično postrežbo se obrnite na

## Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue. Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service. Postrežba noč in dan.  
Avtomobile za vse prilike. Tel.: ENdicott 3113.

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331

Milwaukee, Wisconsin

## A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 44 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;  
prihranili si boste denar in dobili  
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.  
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.  
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.